

Renault Trucks E-Tech D Wide



RENAULT TRUCKS
E-TECH



RENAULT TRUCKS

Dobro došli za volan našeg vozila RENAULT TRUCKS

Nabavili ste novo vozilo...

Želimo da ono zadovolji sve vaše poslovne potrebe, koje sa pravom očekujete i zbog kojih ste ga odabrali.

Ovaj priručnik za upotrebu vam pruža informacije potrebne da biste:

- se upoznali sa svojim RENAULT TRUCKS vozilom i koristili na najbolji način, pod najboljim uslovima, sva tehnička preimućstva koja ono poseduje,
- obezbedili trajno optimalno funkcionisanje, zahvaljujući jednostavnom ali pažljivom praćenju uputstava o servisiranju,
- mogli da za kratko vreme rešite manje probleme koji ne zahtevaju pomoć stručnjaka.

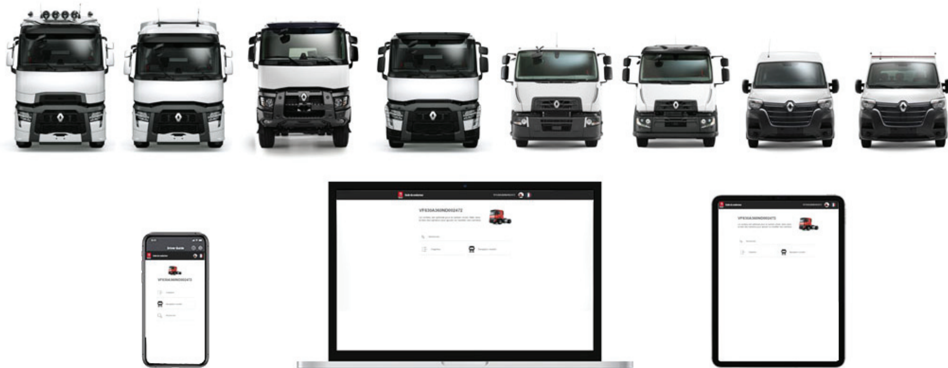
RENAULT TRUCKS

NU 4012 - RENAULT TRUCKS D Wide ZE

Javno akcionarsko društvo sa ograničenom odgovornošću sa kapitalom od 50 000 000 €
Sedište: 99, route de Lyon
69802 Saint-Priest
Siret (JIB - Jedinstveni Identifikacioni Broj Firme) 954 506 077 00 120 - RCS (RPS - Registar Privrednih Subjekata) LYON B 954 536 077

SADRŽAJ

Pristup Uputstvu za vožnju



Da biste izvukli korist iz Priručnika za vozače:

- Idite na adresu: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod da pronađete aplikaciju za Uputstvo za vožnju

ili

- potražite „Priručnik za vozače Renault Trucks”na vašem sajtu za preuzimanje aplikacija.



Tu ćete pronaći sve potrebne informacije, prilagođene vašem vozilu, za sto uspešniju upotrebu.

U cilju stalnog poboljšanja, postoji mogućnost da u ovo izdanje unesemo određene izmene. Zbog toga će elektronska verzija ovog dokumenta uvek sadržati najažurnije informacije.



Predgovor

Dobro došli za volan našeg vozila RENAULT TRUCKS

Proučite pažljivo ovaj dokument; vreme provedeno na tome će vam se višestruko isplatiti. Doći ćete do važnih informacija i upoznaćete se sa tehničkim novitetima vozila. Ako vam neki detalji ostanu nedovoljno jasni, naši tehničari će vam sa zadovoljstvom pružiti sve potrebne dodatne informacije.



Uprkos tome što je ovaj priručnik napravljen tako da što više odgovara konfiguraciji vašeg vozila, moguće je da on ponekad razmatra neke opcije koje nisu prisutne na vašem vozilu, ili ilustracije koje pokazuju rešenja delimično različita od onih koja su predstavljena na vašem vozilu.

Ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se najbližem servisu Renault Trucks.

Referentni jezik

Naša uputstva se objavljuju na francuskom, a zatim prevode na vaš jezik od strane profesionalnih prevodilaca. Greške u prevodu ipak mogu da skliznu u naše redove, tako da će, u slučaju sumnje, francuska verzija digitalnog vodiča za vozače uvek prevladati nad svim ostalima.

Uputstva za čitanje:

Oznake, brojevi ili slova, navedeni u tekstu, se odnose na jednu od dve vrste ilustracija:

- *Brojevi odgovaraju slikama ili fotografijama koje se nalaze u neposrednoj blizini odgovarajućeg teksta.*
- *Slova, eventualno praćena nekim brojem, odgovaraju šemi kontrolne table prikazane u ovom dokumentu.*

Srećan put za volanom vašeg vozila RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: servis koji ne priznaje granice

RENAULT TRUCKS 24/7 funkcioniše u Evropi već više godina.

19 centara prima i sluša vaše hitne pozive 365 dana godišnje.

Rezervni delovi koje je propisao RENAULT TRUCKS zadovoljavaju specifikacije i propise. Jedino ovi rezervni delovi mogu da obezbede:

- potpunu usklađenost sa propisima,
- garanciju konstruktora,
- održavanje originalnih karakteristika i učinka.

Opšta pravila za korišćenje industrijskih vozila

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Bez obzira da li ste profesionalni vozač, prevoznik koji vozi sopstveno vozilo ili prevoznik koji poverava kamion i opremu nekom od svojih kolega, morate poštovati pravila koja

slede; ona vas samo podsećaju na način ponašanja pri obavljanju posla i uobičajeni profesionalni odnos u struci. Ni u kom slučaju ova pravila ne pokrivaju sve detalje posla. Na osnovu ovih pravila ćete moći da maksimalno iskoristite svoje vozilo i izbegnete rizik ili nesrećne slučajeve.

1. Nekoliko osnovnih saveta

- Vozač mora da ima kod sebe sve potrebne dozvole i ne sme da seda za volan ako je umoran ili ako njegovo zdravstveno stanje nije zadovoljavajuće.
- Vozilo mora da odgovara propisima zemlje (ili zemalja) kroz koje prolazi tokom misije.
- U slučaju potrebe, morate istaći vidljive i neoštećene znake koji pokazuju da vozite opasne materije.
- Teret:
    - totalna težina ili težina po osovini (propisana ili tehnička) ne sme da pređe navedenu vrednost,
    - utovar i prenos tereta moraju da se obave na najefikasniji način. Pokrivač (cirada) i bočni zastori moraju biti zategnuti i pričvršćeni, vrata i ograde zaključani, itd.
- U kabini:
    - nemojte nikad transportovati opasne materije (benzin, trihloretilen, rastvarač, itd),
    - ako prenosite neku životinju, ona ne sme da ima pristup radnom mestu vozača.
- Pristup i napuštanje vozila:
    - uvek koristite stepenice i rukohvate predviđene u ovu svrhu. Nikad nemojte iskakati iz vozila. Pri napuštanju vozila, pazite na okolni saobraćaj, naročito posle duge i naporne vožnje,
    - a naročito vodite računa ako su klimatski uslovi loši (kiša, sneg, poledica) ili noću.

2. Pre nego što se popnete u kabinu, proverite:

- od oka, opšte stanje vozila (u skladu sa uputstvom),
- stanje pneumatika, njihov pritisak (uključujući i rezervni točak) i da se ništa nije zaglavilo između dvostrukih točkova,
- čistoću prozora, vetrobran stakla, retrovizora, reflektora i svetala, registarskih tablica,
- funkcionisanje obaveznih i opcionih svetala,
- prisustvo i sadržaj kompleta opreme vozila,
- zimi, proverite da imate lance za sneg i da su dobro spakovani.
- za vozila koja treba da imaju bočne ploče i zaštitne šipke, da su ove ploče i šipke i dalje na svom mestu. Ako skidate i ponovo montirate neku opremu, proverite ako je potrebno da ste zaključali brave i stegnuli zavrtnje (ne prejako).

3. U vozilu

- Proverite kvalitet presvlake protiv klizanja na papučicama.
- Povedite računa da se sigurnosne kontrole (volan, papučice, ručica menjača, itd.) nikad ne čiste klizavim proizvodima (kao na pr. silikon).
- Podesite svoj položaj za vožnju,
  - volan: proverite blokadu upravljačkog vratila,
  - sedište: proverite da je dobro fiksirano,
  - retrovizori,
  - sigurnosni pojas: koristite ga, obavezan je,
  - prisustvo dece: poštujte tekuće propise.
- Pre stavljanja vozila u pogon proverite:
  - da je birač stepena prenosa u neutralnom položaju
- Proverite da su svi pokazivači na kontrolnoj tabli ispravni (ako niste sigurni, pogledajte ponovo ovaj dokument).

Numerički tahograf

- Proverite da je vozačeva kartica u čitaču 1 tahografa.
  Ako postoji i drugi vozač, proverite da je njegova kartica u čitaču 2 tahografa.
  Proverite ispravnost rada tahografa.

4. U vožnji

- Ako primetite neku nepravilnost u radu vozila, zaustavite se i potražite uzrok. Nemojte nastaviti put ako niste sigurni da problem ne predstavlja nikakvu opasnost ni na tehničkom ni na sigurnosnom planu.
- Upotreba serijske, opcione ili druge opreme, je zabranjena (pokretni krov ili kapak za direktno manevrisanje, televizor, telefon u vozilu, CB...) ili može da se koristi uz maksimalnu predostrožnost neophodnu za bezbednu vožnju (upaljač za cigarete, ručna promena stanica na radiju...).

- Prilagodite vožnju karakteristikama tereta (nestabilnost u krivini, visok centar gravitacije, itd.), klimatskim uslovima i periodima u toku dana.
  Regulišite farove ako je potrebno.
- Nemojte nikad isključivati motor dok je vozilo u pokretu (prekid rada servo mehanizma volana i rizik od nedovoljne snage kočenja).

5. Vozilo zaustavljeno

- Proverite da je vozilo pravilno parkirano (ne ometa saobraćaj ili bezbednost okolnih instalacija).
- U slučaju dužeg stajanja, upotrebite jedan ili više klinova (podupirača točkova) da biste bili sigurni da je vozilo imobilizovano (isticanje vazduha na poluprikolici, poledica...)
- Proverite da:
  - je parkirna kočnica aktivirana i da omogućuje kompletnu imobilizaciju vozila (položaj test),
  - je birač stepena prenosa u neutralnom položaju,
  - je stanje napunjenosti pogonskih akumulatora zadovoljavajuće,
  - je prekidač na šasiji zatvoren (za period duži od nedelju dana pogledajte poglavlje Saveti u vezi parkiranja vozila).
- Nemojte ostavljati u kabini:
  - važna dokumenta (lična dokumenta, dokumenta u vezi sa vozilom ili sa teretom),
  - same životinje.

6. Polazak na uzbrdici

- Da biste izbegli neželjeno kretanje vozila unazad prilikom polaska na uzbrdici, savetujemo vam da koristite parkirnu kočnicu.

7. Intervencije na vozilu



Pre bilo kakve intervencije na elektronskom pneumatskom vešanju (izuzev kalibracije), postavite podupirače pod šasiju.

- Postavite zategnutost navrtki na točkovima prema datim vrednostima.
- Pre podizanja kabine:
  - proverite da vam ispred vozila stoji na raspolaganju potreban prostor,
  - proverite da je parkirna kočnica aktivirana,
  - odredite oko kabine sigurnosni prostor u okviru kojeg će biti zabranjen pristup osobama i vozilima kako za vreme podizanja kabine tako i sve dok je kabina podignuta,
  - isključite motor,
  - postavite birač stepena prenosa u neutralan položaj,

- proverite da nikakav predmet ne može da padne na vetrobran staklo,
- zatvorite vrata,
- ako vozilo ima branik, potpuno ga oborite,
- otvorite haubu / prednju masku,
- podignite kabinu do kraja. U slučaju delimičnog podizanja, poduprite je.

- Akumulatori sadrže jake kiseline (postoji opasnost od teških povreda); rukujte njima pažljivo.
- U slučaju da treba da menjate osigurač, zamenite ga osiguračem identičnog kalibra.
- Svaka dodatna električna instalacija je isključivo posao za odgovarajućeg stručnjaka.
- Svaka dodatna pneumatska instalacija mora prethodno razmotrena. Proračun treba da izvrši ili konstruktor ili tehničar koga je konstruktor odredio.
- Grejanje poliamidnih kanalizacionih cevi (kočioni cevovod) je strogo zabranjeno.
- Podizanje vozila dizalicom: pre svake intervencije, blokirajte točkove klinovima.
- Imobilizacija vozila: prema potrebi, za blokadu točkova upotrebite jedan ili više podupirača (klinova).
- Pneumatici i točkovi:
  - nemojte nikada kontrolisati pritisak, pumpati ili ispumpavati zagrejane pneumatike,
  - nikada nemojte da se postavite naspram pneumatika da biste kontrolisali pritisak i naduvali ga,
  - pri montaži, naročito obratite pažnju na centriranje točkova koji imaju krampone (kod Trilex točkova, postavite krampon na presek segmenata).
- Intervencije na putu: pokupite ostatke izbačenih tečnosti (ulje, voda, tečnost za hlađenje...).
- U cilju poštovanja životne sredine, vodite računa o važećim propisima (odlaganje ulja / antifriza / uložaka filtera...).

Tokom promene ulja (sklop motor-menjač / most), postoji opasnost od opekotina (vrelo ulje).

Pri promeni tečnosti za hlađenje, postoji opasnost od opekotina (vrela tečnost).

- Korišćenje lanaca protiv proklizavanja zahteva demontiranje zadnjih krila, vožnju smanjenom brzinom i čestu proveru zategnutosti lanaca.

Svaka promena, naročito promena kola (električnog, elektronskog, pneumatskog, hidrauličnog,...) može da izazove teške posledice. Ovakvu promenu treba vršiti samo sa znanjem konstruktora. RENAULT TRUCKS odbija svaku odgovornost u slučaju nepravilne montaže.

Samo originalni delovi RENAULT TRUCKS i kola koja je konstruktor isplanirao garantuju kvalitet, bezbednost i pouzdanost.

Poštovanje ovih pravila će vam pomoći da koristite svoje vozilo na najbolji način. U tome će vam pomoći podaci koje ćete naći u ovom dokumentu. Možete se takođe obratiti mreži stručnjaka RENAULT TRUCKS svaki put kad vam zatreba neka dodatna informacija.

Podsećamo vas da je primena garancije koju vam daje RENAULT TRUCKS uslovljena, između ostalog, redovnim održavanjem i servisiranjem vozila, na način koji vam preporučujemo (učestalost, predviđene intervencije, kvalitet sastojaka i potrošnog materijala, kvalitet kurseva i predavača, upotreba specifičnog alata...). Sastojci i potrošni materijal se sastoje isključivo od originalnih delova ili delova koje mi preporučujemo. Poštovanje ovih preporuka takođe garantuje dugovečnost i pouzdanost vozila.

Održavanje i servisiranje od strane mreže RENAULT TRUCKS predstavlja garanciju poštovanja naših preporuka. Ako kupac vrši održavanje i servisiranje van naše mreže, on će biti obavezan da čuva formalne dokaze o poštovanju naših preporuka.

Za sve operacije servisiranja, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Obaveštenje o Privatnosti Podataka Vozila

Tokom vožnje proizvoda naše kompanije, neki od podataka koje generiše vozilo (potrošnja goriva, profil puta, profil korišćenja vozila) mogu da se obrađuju. Ti podaci bi mogli da obuhvate i lične podatke, a obrađuju se u cilju razvijanja i ponude inovativnih proizvoda i usluga. Želimo da budete u potpunosti informisani o načinu na koji obrađujemo ove informacije, kao i o vašim pravima. Uvek ćemo biti transparentni u pogledu informacija koje se prikupljaju, načinu na koji se koriste i sa kim se dele, kao i koga možete kontaktirati u slučaju bilo kakvih problema. Politika kompanije Renault Trucks usklađena je sa regulativom o zaštiti ličnih podataka.

Ako želite da saznate više o politici zaštite ličnih podataka kompanije Renault Trucks, posetite web stranicu – https://www.renault-trucks.rs

Softver „otvorenog koda”

Vaše vozilo Renault Trucks sadrži veći broj kompjuterskih programa. Neki od ovih programa predstavljaju softver „otvorenog koda”. To u stvari znači da vi možete da priđete ovom kodu, u skladu sa uslovima licence za ovaj softver, kako to predviđaju Renault Trucks, njegove filijale i druge firme koje ustupaju odgovarajuće licence.
Za dodatne informacije u vezi sa korišćenjem softvera otvorenog koda firme Renault Trucks i sa načinom pristupa odgovarajućem kodu, kao i vezi sa napomenama koje se odnose na autorska prava, kredite za razvoj softvera, uslove licence i pravne napomene koje se primenjuju, posetite našu internet lokaciju: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Izjava o saglasnosti

Radio-elektronska oprema vozila

Naredna izjava se odnosi na sve radio-kontrolisane komponente vozila, informacione sisteme i komunikacijske uređaje ugrađene u vozilu.

Komponente vozila koje rade na bazi niske i radio frekvence, koje su standardno ugrađene u RENAULT TRUCKS vozila su u skladu sa najvažnijim zahtevima i ostalim odgovarajućim obavezama iz propisa **RED 2014/53/EU**.

Radio oprema u vozilu nosi oznaku CE i prati sledeće parametre radiofrekvencije:

- 7777 (daljinska komanda na ključu): frekvencija 433,92 MHz; izlazna snaga: 14 dBm.
- 1048 (daljinska komanda brave bez ključa): frekvencija 433,92 MHz (samo prijemnik).

Pojednostavljena deklaracija o usklađenosti za radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, izjavljuje da oprema tipa auto radio ugrađena u ovo vozilo funkcioniše u skladu sa direktivom 2014/53/EU.
Kompletan tekst deklaracije o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Sertifikat auto radia

Frekventni opsezi i snaga izlaza		
Primena	Frekvenca	Maksimalna izlazna snaga
AM	153-279 KHz, 522-1611 KHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174,928-239,200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Elektromagnetska usklađenost

Elektromagnetska usklađenost komponenti vozila je bila testirana i odobrena u skladu sa propisom **ECE-R 10**, koji je trenutno na snazi.

Upozorenja

U ovom dokumentu, za savete u vezi sa bezbednošću koristimo sledeće simbole:



ZNAK DA TREBA IZVRŠITI SISTEMATSKU KONTROLU PRE PONOVNOG UKLJUČIVANJA U SAOBRAĆAJ. NEPOŠTOVANJE OPISANE PROCEDURE MOŽE DA PROUZROKUJE TEŠKE, ČAK I SMRTNE POVREDE.



Skreće pažnju na naročito važne tačke, procedure ili tekuće propise koje treba neizostavno poštovati.

PAŽNJA! Svaka različita i neodgovarajuća metoda rada može da prouzrokuje ljudske i materijalne štete.



PRIMEDBA! Skreće pažnju na specifične i važne detalje ove metode.



Zaključavanje i alarm

Zaključavanje

Vaše vozilo je opremljeno centralizovanim sistemom zaključavanja. Pomoću brave na strani vozaca, možete naizmenično zaključati ili otključati vrata vozača i vrata suvozača što možete takođe uraditi i pomoću daljinskog upravljača.

Ključevi

Zapišite ovde broj vaših ključeva i vaše telekomande (priveska):

- Kontakt:
- Vrata:
- Telekomanda:

Ti brojevi su vam neophodni u slučaju gubitka, krađe ili lomljenja ključeva, da biste mogli da naručite novi komplet.

Ključ koji se sklapa

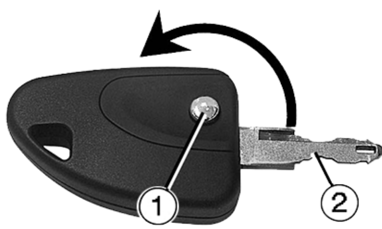
Otvaranje

Pritisnite na dugme (1) da bi iskočio nazubljeni deo ključa (2).

Zatvaranje

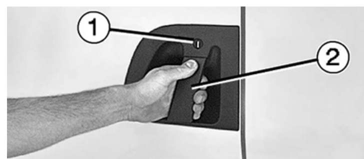
Pritisnite na dugme (1) i vratite nazubljeni deo ključa (2) u svoje ležište.





Vrata

Otvaranje spolja



Otključavanje pomoću ključa (1).

Okrenite ručicu (2) na gore i povucite vrata.



Otvaranje vrata aktivira paljenje plafonjere i svetla na ulazu u vozilo.

Zatvaranje

Gurnite vrata dok se automatski ne zatvore.

Zaključavanje stavljanjem ključa u bravu (1).

Otvaranje iznutra

Otključavanje:



Povucite ručicu (3) na gore i gurnite vrata.

Pritisnite dugme (6) telekomande (priveska).

Pritisnite prekidač na kontrolnoj tabli, da otključate dvoja vrata



Dok su vrata otvorena, pritisnite ručicu (3) na dole, vrata se automatski otključavaju nakon zatvaranja.

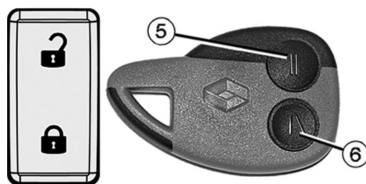
Zatvaranje:

Povucite vrata do zatvaranja.

Zaključavanje:

Kad su vrata zatvorena, pritisnite ručicu (3) na dole.

Centralno zaključavanje iznutra:



Centralno zaključavanje može da se vrši:

- ručno, pošto su vrata zatvorena, pritiskom ručice (3) na dole,
- putem telekomande (priveska), pritiskom na dugme (5).
- pomoću prekidača na kontrolnoj tabli.



Dok su vrata zatvorena, produženi pritisak na prekidač, duzi od 5 sekundi, omogućava prelazak iz sinhronizovanog u nesinhronizovani režim i obrnuto.

Sinhronizovani težim:

- Istovremeno otključavanje vrata jednim pritiskom na dugme (6) telekomande (priveska),

Nesinhronizovani težim:

- Otvaranje vrata sa strane vozača jednim pritiskom na dugme (6) telekomande (priveska).
- Otvaranje vrata sa strane suvozača drugim pritiskom na dugme (6) telekomande (priveska).

Istovremeno zaključavanje vrata jednim pritiskom na dugme (5) telekomande (priveska),

Nesinhronizovani težim

Otvaranje ključem:

- okrenite ključ jednom da otključate vrata vozača ili suvozača,
- okrenite ključ dva puta za manje od 3 sekunde da otključate dvoja vrata.

Istovremeno zaključavanje vrata okretanjem ključa jedanput.

Sa telekomandom (priveskom)



Pritiskom na dugme (5) za zaključavanje, svetlosni signal pokazivača pravca i svetlosni signal svetala upozorenja trepnu 4 puta.

Pritiskom na dugme (6) za otključavanje, oni trepnu jedanput.

Telekomanda (privezak) za otključavanje vrata putem radiofrekvence.

Ovaj uređaj obavlja iste funkcije kao i ključ za vrata. Zaključavanje ili otključavanje vrata se obavlja bez razlike ključem i telekomandom (priveskom).

Korišćenje

Telekomanda (privezak) koristi jednu bateriju tipa CR 2032-3V, koju treba zameniti čim se udaljenost funkcionisanja smanji.



Kad su vrata otvorena, centralno zaključavanje ne funkcioniše.

Otključavanje vrata i pokretanje vozila

Pritisnite na dugme (6). Pokazivači pravca se pale. Ovom akcijom se postiže sledeće:

- vozilo se stavlja pod napon,
- isključuje se zaštita za blokiranje pokretanja motora vozila u slučaju krađe,
- vrata se otključavaju.

Zaključavanje vrata

Pritisnite na dugme (5). Ta akcija, praćena sa 4 treptaja pokazivača pravca, dovodi jedino do zaključavanje vrata. Vozilo ostaje pod naponom i blokiranj pokretanja motora vozila u slučaju krađe se ne aktivira.

Skidanje vozila sa napona

Drugi pritisak na dugme (5) za vreme kraće od 10 minuta posle prvog pritiska, praćen treptajem dugim 1,5 sekundi dovodi do:

- aktiviranja zaštite blokiranja pokretanja motora vozila u slučaju krađe,
- isključenja centralnog prekidača.



Ako pokazivači pravca trepnu više od četiri puta (na primer, posle zamene baterija), u toku treptanja pritisnite dva puta jedno od dva dugmeta da ponovo aktivirate telekomandu (privezak).

Ako u toku zaključavanja vozila pokazivači pravca ne trepnu (iako nisu u kvaru), to znači sledeće:

- *bar jedna od vrata nisu dobro zatvorena,*
- *postoji neki kvar na mehanizmu za zaključavanje vrata,*
- *prijemnik signala je neispravan.*

Osvetljavanje kabine i ulaza u vozilo

Vozilo ima dve plafonjere u kabini i dve sijalice za osvetljavanje stepenika na ulazu u vozilo.

Paljenje ovih sijalica je povezano sa otvaranjem i zatvaranjem vrata, zaključavanjem i otključavanjem vozila i sa položajem ključa u kontakt bravi.

- Pri otvaranju vrata putem telekomande (priveska), ove sijalice ostaju upaljene tokom 17 sekundi.
- Po otvaranju vrata, sijalice se pale ili ostaju upaljene ako su već bile, za vreme od 5 minuta (ako su bar jedna vrata ostala otvorena duže od tog vremena).
- Po zatvaranju jednih vrata, sijalice ostaju upaljene 17 sekundi, koliko je dovoljno da se ključ postavi u kontakt bravu.
- Davanjem kontakta se prouzrokuje trenutno gašenje sijalica.
- Gašenje motora prouzrokuje paljenje sijalice u trajanju od 17 sekundi.
- Zaključavanje vrata prouzrokuje trenutno gašenje sijalica.

Paljenje i gašenje plafonjera može da se izvrši i pomoću njihovih posebnih prekidača.

Pogledajte poglavlje Komfor.

Održavanje napajanja od 24 V na zatvorenim vratima

Po izvlačenju ključa iz kontakt brave, glavni prekidač se isključuje, čime se potpuno ukida električno napajanje vozila.

Napajanje od 24 V se može zadržati (za potrebe funkcija nadogradnje, noćnog osvetljenja, ...), dvostrukim pritiskom na dugme za zaključavanje na daljinskoj komandi, u roku od 6 sekundi. U tom slučaju se kabina zaključava pri čemu električne funkcije ostaju aktivne.



U tom režimu obratite pažnju na električnu potrošnju vozila: postoji rizik kompletnog pražnjenja akumulatora.

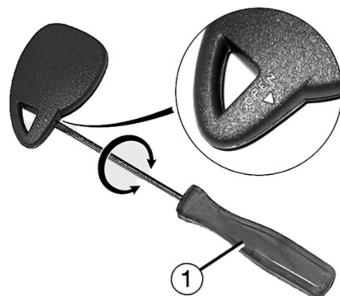
Zamena baterije

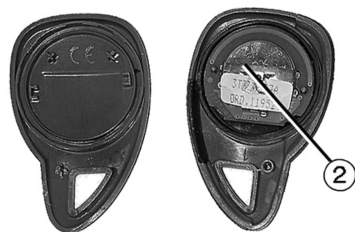
Pomoću pljosnate odvrtke (1), otvorite kutijicu (privezak) na označenom mestu.

Zamenite bateriju (2) vodeći računa o polaritetu koji je označen na poklopcu.

Koristite samo alkalnu bateriju tipa: CR 2032-3V.

Jedna baterija bi trebalo da traje oko 3 godine.







U slučaju da je zamenite neodgovarajućom baterijom ili ne vodite računa o polaritetu, može da dođe do eksplozije.

Istrošenu bateriju bacite na mesto predviđeno za to, a ne u đubre.



Nemojte zaboraviti da upišete broj svojih ključeva. U slučaju da izgubite ključeve, ili su vam potrebni dodatni ključevi ili telekomanda, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS. Navedite broj ključeva i dokumenta vozila.



Spoljašnjost vozila

Pristup vozilu

Način na koji pristupate vozilu je važan za vašu bezbednost.

Bilo da pristupite svom položaju za vožnju, opremi ili vetrobranskom staklu, uvek sledite ova jednostavna pravila:

- Kada idete gore ili dole, uvek gledajte lice prema vozilu.
- Jedna ruka dve noge... Jedna noga dve ruke... Uvek držite najmanje tri oslonca na vozilu.
- Pazite gde stavljate noge i ruke.
- Odvojite vreme da obezbedite podršku pre nego što se na nju nabacite. Površine mogu biti klizave!

Pristup kabini

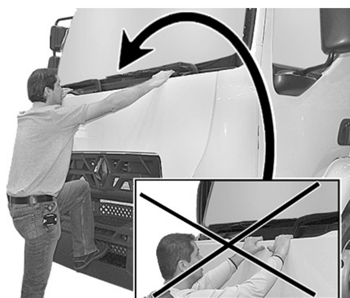
- **Penjanje**
  Koristite sve stepenice i rukohvate predviđene u tu svrhu.
- **Silazak**
  Koristite sve stepenice i rukohvate predviđene u tu svrhu.

Nikad nemojte iskakati iz vozila.



Pristup vetrobran staklu

Sa zatvorenom prednjom maskom hladnjaka, postavite kontrolu za brisače u položaj „isključeno”. Koristite pomoćni stepenik i rukohvate da biste prišli vetrobran staklu.



Pristup prednjoj strani

Nakon podizanja prednje maske hladnjaka imaćete pristup važnim delovima, kao što su mehanizam za rad brisača i ekspanzioni sud.

Prednja maska hladnjaka

Povucite donji deo maske hladnjaka da biste je otvorili.
Gurnite je da biste je zatvorili.





PRE SVAKE INTERVENCIJE NA PREDNJOJ STRANI VOZILA, SA OTVORENOM PREDNJOM MASKOM HLADNJAKA, PROVERITE DA SE KONTROLA BRISAČA NALAZI U ISKLJUČENOM POLOŽAJU. OPASNO JE STAVLJATI RUKE NA MEHANIZAM BRISAČA. UKOLIKO JE MOGUĆE ISKLJUČITE GLAVNI PREKIDAČ.

Prezentacija električnog sistema

Električno vozilo ima dva tipa akumulatora od čega:

- 3 ili 4 pogonska akumulatora od 600 V zavisno od konfiguracije vozila
- 2 akumulatora od 12 V, identična onima koje imaju termički motori

Pogonski akumulatori

Akumulatori čuvaju energiju potrebnu za dobro funkcionisanje vašeg električnog vozila. Kao i svi akumulatori i baterije, oni se upotrebom prazne i moraju se redovno dopunjavati.

Nije potrebno čekati da se dođe do rezerve da bi se dopunili vaši pogonski akumulatori.

Vreme punjenja pogonskih akumulatora zavisi od kapaciteta stanice za punjenje i od infrastrukture.

Autonomija vašeg vozila zavisi od napunjenosti pogonskog akumulatora, ali i od vašeg stila vožnje, karoserije vašeg vozila, ostalih potrošača električne energije, spoljne temperature i profila puta.

Sustav od 24 V koji oprema vaše vozilo sastoji se od dvije baterije od 12 volti: one osiguravaju energiju potrebnu za rad dodatne opreme i opreme vozila.

Kod električnih vozila, baterije od 24 V pune se pretvaračem koji djeluje kao alternator. Pretvara vučni napon 600V u napon od 24V.



Dopuna pogonskih baterija se ne može izvršiti ako su baterije od 24 V potpuno ispražnjene.

Terminal za punjenje baterija

Pre upotrebe proverite da li terminal za punjenje baterija odgovara vašem vozilu. U idealnom slučaju proverite da li terminal za punjenje baterija odgovara na funkciju pobude na zahtev vozila. Ta funkcija omogućava vozilu da po završetku punjenja, dok je još uvek priključeno na terminal, zahteva dodatno punjenje (na primer, kod dužeg zadržavanja, ili ako je grupa za prenos snage, kojom je vozilo opremljeno, trošila energiju po završetku punjenja).

Uputstva u vezi bezbednosti prilikom punjenja pogonskih akumulatora

Uputstva u vezi bezbednosti prilikom punjenja pogonskih akumulatora

Obavezno pažljivo pročitajte ova uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava može prouzrokovati rizik od požara, teških povreda, ili smrtonosnih strujnih udara.

Veoma je važno poštovati sledeća bezbednosna uputstva.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! OPASNOST OD POŽARA!

- NIKAD NEMOJTE PRIKLJUČITI KABL ZA PUNJENJE NA ADAPTER, NA VIŠESTRUKU UTIČNICU ILI NA PRODUŽNI KABL.

- NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE DOTRAJALE, OŠTEĆENE ILI PRLJAVE UTIKAČE ILI UTIČNICE!
- ELEKTRIČNA INSTALACIJA NA KOJU JE PRILIKOM UPOTREBE PRIKLJUČEN UREĐAJ ZA PUNJENJE, MORA BITI PROVERENA OD STRANE KVALIFIKOVANOG ELEKTRIČARA I MORA BITI U SKLADU SA TEKUĆIM PROPISIMA ZA ODGOVARAJUĆU ZEMLJU.
- NIKAD NEMOJTE PUNITI AKUMULATORE VAŠEG VOZILA U POTENCIJALNO EKSPLOZIVNIM SREDINAMA, NA PRIMER, U PROSTORU GDE JE SMEŠTEN BENZIN, FARBA ILI DRUGE ZAPALJIVE MATERIJE.
- NIKADA NEMOJTE INTERVENISATI NA VOZILU PRILIKOM PUNJENJA NJEGOVIH POGONSKIH AKUMULATORA (DOPUNA ILI ZAMENA AKUMULATORA OD 24 V, PRANJE, ODRŽAVANJE ILI INTERVENCIJE ISPOD KABINE I U OKOLINE POGONSKIH BATERIJA...).



Uvek obavezno pratite uputstva u vezi bezbednosti u cilju izbegavanja teških povreda, čak smrtonosnih, kao i oštećenja aparata.
Renault Trucks odbacuje svaku odgovornost u vezi reklamacija koje proizilaze iz pogrešne primene uputstava.



Zidna utičnica mora imati isti kapacitet (uključujući amperažu osigurača) kao i kabl za punjenje.
Nikad ne priključujte kabl za punjenje na utičnicu previše slabog kapaciteta.

Vrsta i način punjenja vučnih akumulatora

Postoje četiri načina punjenja pogonskih akumulatora:

- Punjenje tokom vožnje, preuzimanjem energije kočenja pomoću nožne kočnice ili usporivača.

- Upotrebom kabla za punjenje naizmeničnom strujom isporučenog sa vozilom (način 2).
- Upotrebom kabla za punjenje naizmeničnom strujom na inteligentnoj zidnoj utičnici (način 3).
- Upotrebom kabla za punjenje jednosmernom strujom sa stanicom za brzo punjenje (način 4).

Zbog toga vam se preporučuje upotreba prvog načina:

- način punjenja naizmeničnom strujom na inteligentnoj zidnoj utičnici (Način 3).
- način punjenja jednosmernom strujom sa prilagođenom stanicom za punjenje (Način 4), koja omogućava punjenje do 150 kW.

Tip priključka za punjenje



Za punjenje pogonskih akumulatora, imate izbor između dva tipa kabla za punjenje:

1. priključak za punjenje naizmeničnom strujom sa utikačem „Tip 2” može da isporuči do 22 kW,
2. priključak za punjenje jednosmernom strujom sa utikačem „Combo 2” može da isporuči do 150 kW,

Uglavnom se preporučuje upotreba kabla za punjenje naizmeničnom strujom (Način 3), a upotreba kabla za punjenje jednosmernom strujom (Način 4) se preporučuje jedino kad je potrebno brzo napuniti pogonske akumulatore.

Realno vreme za kompletno punjenje pogonskih akumulatora, zavisi, na primer, od sledećih uslova:

• Kapaciteta pogonskih akumulatora.

• Stepena trenutne napunjenosti pogonskih akumulatora.

Kapaciteta infrastrukture za punjenje i dostupna jačine struje.

• Temperature okoline.

Optimalna strategija punjenja akumulatora vašeg vozila zavisi od specifikacije vozila i njegove upotrebe. Za dodatne informacije, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Upotreba isporučenog kabla za punjenje naizmeničnom strujom (Način 2)

Ako ne raspolažete inteligentnom zidnom utičnicom (preporučen način 3), možete upotrebiti kabl za punjenje naizmeničnom strujom (Način 2) isporučen sa vozilom i koji je specijalno koncipiran za tu namenu. Upotreba nepropisnog kabla za punjenje je strogo zabranjena od strane konstruktora.

Pre upotrebe kabla za punjenje naizmeničnom strujom (Način 2) proverite da industrijska trofazna utičnica i njeno strujno kolo imaju nominalnu jačinu od najmanje 32 A.

Ako ne poznajete utičnicu ili nominalnu struju instalacije, nemojte je upotrebiti za punjenje pre nego što je proverite uz pomoć kvalifikovanog električara.

Zaštita od prekomerne struje kabla za punjenje naizmeničnom strujom (Način 2), jedino štiti vozilo, a ne i električnu instalaciju.

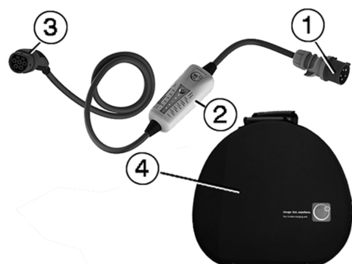


U cilju vaše sigurnosti, upotreba nepropisnog kabla za punjenje je strogo zabranjena od strane konstruktora.

Upotreba isporučenog kabla za punjenje naizmeničnom strujom

Nepoštovanje ove preporuke može izazvati požar ili strujni udar sa smrtnim ishodom. Da biste saznali koji kabl za punjenje akumulatora odgovara vašem vozilu, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Opis kabla za punjenje



Kabl za punjenje se sastoji od trofaznog industrijskog priključka (1), kućište za punjenje (2) i priključka za spajanje sa vozilom „Tip 2” (3).

On se isporučuje u torbi za smeštaj (4). Preporučuje se da se posle svake upotrebe kabl vrati u svoju torbu, da bi se izbeglo njegovo oštecenje.



Ne lomite, ne vucite, ne uvrćite i ne savijajte kabl za punjenje naizmeničnom strujom. Ne pokušavajte da popravite, ponovo sastavite ili modifikujete kabl za punjenje.



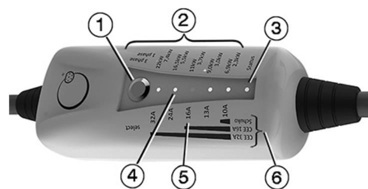
Pazite da ne oštetite kabl za punjenje naizmeničnom strujom. Ne dozvolite da vam kabl za punjenje padne, ne stavljajte preko njega teške predmete, naročito ne preko kućišta za punjenje. Za vreme punjenja ne stavljajte kabl za punjenje u blizinu predmeta koji generišu visoku temperaturu.

Ako se pojavi bilo kakav problem, odmah prestanite sa upotrebom kabla za punjenje.

Da bi se izbegao mehanički pritisak na kontakt kabla za punjenje zbog težine kontrolne kutije, utičnica koju upotrebljavate mora sadržati uređaj za osiguranje kućišta za punjenje.

Takođe pogledajte savete navedene u uputstvu za upotrebu isporučenom sa kablom za punjenje.

Opis kutije za punjenje



1. Dugme za selekciju
2. Prikaz snage punjenja:
   - Punjenje jednofaznom strujom snage od 2,3 KW do 7,4 KW
   - Punjenje trofaznom strujom snage 6,9 KW do 22 KW
3. Signalna LED dioda stanja punjenja
4. Signalna LED dioda izabrane struje ili snage punjenja
5. Prikaz maksimalne struje punjenja
6. Obaveštenje o maksimalnoj mogućoj struji punjenja u zavisnosti od vrste priključaka na zidnu utičnicu

Punjač AC / DC (naizmeničnom / jednosmernom strujom)

Uvek priključite odgovarajući kabl za punjenje na vaše vozilo.
Da biste lakše identifikovali tip kabla, jedna etiketa vam prikazuje tipove kompatibilnih utičnica.

Vrsta struje	Standard	Konfiguracija	Vrsta pribora	Opseg napona	Identifikaciona oznaka
AC	EN 62196-2	Tip 2	Kabl i utičnica vozila	≤ 480 V RMS (kvadratna sredina)	C

Vrsta struje	Standard	Konfiguracija	Vrsta pribora	Opseg napona	Identifikaciona oznaka
DC	EN 62196-3	FF	Kabl i utičnica vozila	200 V do 920 V	L

Punjenje pogonskih akumulatora

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! OPASNOST OD POŽARA!

Početak punjenja

Početak punjenja

Pre početka punjenja pogonskih baterija, moraju biti ispunjeni sledeći uslovi:

- kabina otključana
- parkirna kočnica aktivirana
- prekidač napajanja okrenut prema dole (oznaka 1)





- Proverite da kabl za punjenje, utikač i nosač utičnice za punjenje nisu oštećeni, ili prljavi. Ne upotrebljavati opremu za punjenje u lošem stanju.

- NIKAD NEMOJTE PRIKLJUČITI KABL ZA PUNJENJE NA ADAPTER, NA VIŠESTRUKU UTIČNICU ILI NA PRODUŽNI KABL.

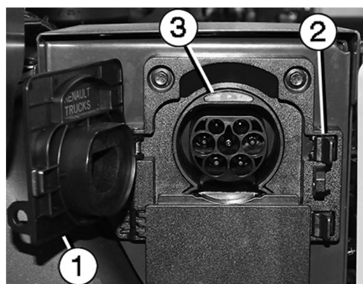


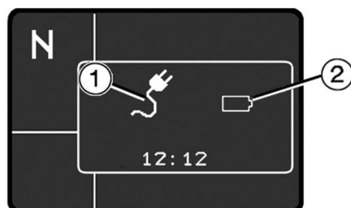
Nikad nemojte puniti akumulatore vašeg vozila u potencijalno eksplozivnim sredinama, na primer, u prostoru gde je smešten benzin, farba ili druge zapaljive materije.



U odsustvu prenaponske zaštite električne instalacije, ne preporučuje se punjenje akumulatora vozila po olujnom vremenu (munje i gromovi).

Priključenje kabla za punjenje naizmeničnom strujom





Postupak priključivanja se vrši na sledeći način:

1. Priključite utikač na utičnicu električne mreže.
2. Izaberite željenu struju punjenja pomoću dugmeta za izbor na kutiji za punjenje.
3. Pritisnite na dugme (2) i otvorite zaštitni poklopac (1) nosača utičnice za punjenje.
4. Pravilno usmerite utikač i utaknite ga do kraja u nosač utičnice za punjenje, utikač će biti automatski zaključan.
   Za vreme pripreme za punjenje, svetlosni signal (3) smešten ispod nosača utičnice za punjenje se pali-gasi u žutoj boji.
5. Od momenta početka punjenja, struja punjenja na kutiji za punjenje ne može više da se promeni.
6. Proverite da je punjenje započelo, uvidom u svetlosne signale (1) i (2), koji se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu kada se otvore vrata vozača.
7. Za vreme punjenja, svetlosni signal (3) se pali-gasi u zelenoj boji. Kada su pogonski akumulatori potpuno napunjeni, svetlosni signal (3) stalno svetli u zelenoj boji.

U svakom slučaju, pre upotrebe, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu isporučeno sa kablom za punjenje.



U slučaju nepoznate utičnice, mora se izabrati najmanja vrednost struje punjenja.



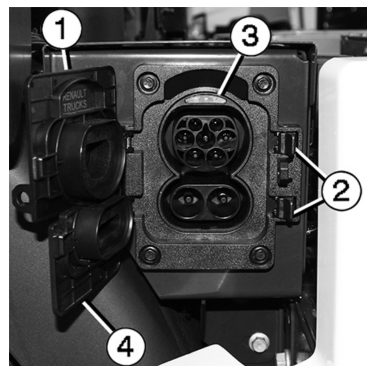
Sistemu je potrebno 15 sekundi da pripremi vozilo za punjenje.

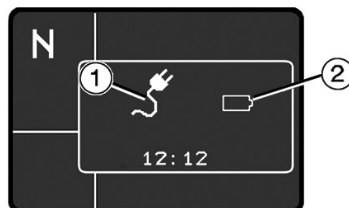
Priključenje na stanicu za punjenje jednosmerne struje

Priključenje na stanicu za punjenje

Postupak priključivanja se vrši na sledeći način:

1. Pritisnite na dugmiće (2) i otvorite okna za zaštitu (1) i (4) nosača utičnice za punjenje.
2. Pravilno usmerite utikač i ubacite ga do kraja u nosač utičnice za punjenje, utikač će biti automatski zaključan.
3. Ako punjenje počne automatski, sačekajte dok svetlosni signal (3) počne da se pali-gasi u zelenoj boji.
   Ako punjenje ne počne automatski, sačekajte da svetlosni signal (3) stalno zasvetli u žutoj boji, pa započnite punjenje sa stanice za punjenje.
4. Proverite da je punjenje započelo, uvidom u svetlosne signale (1) i (2), koji se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu kada se otvore vrata vozača.
5. Za vreme punjenja, svetlosni signal (3) se pali-gasi u zelenoj boji. Kada su pogonski akumulatori potpuno napunjeni, svetlosni signal (3) stalno svetli u zelenoj boji.







Sistemu je potrebno 15 sekundi da pripremi vozilo za punjenje.



Za vreme punjenja je normalno da se utikač i nosač utičnice za punjenje zagreju. Ako vam se utikač i nosač utičnice za punjenje učine topliji nego obično, odmah prekinite punjenje i obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Zaustavljanje punjenja

Kada je punjenje pogonskih akumulatora završeno, ili ako želite da prekinete njihovo punjenje, proverite da je kabina otključana, inače nećete moći da razdvojite utikač od nosača utičnice za punjenje.

- Pritisnite na dugme za zaustavljanje punjenja smešteno pored nosača utičnice za punjenje. Svetlosni signal žute boje se pali i zatim gasi. Punjenje se zaustavlja i utikač se otključava od nosača utičnice za punjenje.





Proverite da je punjenje zaustavljeno pre nego što izvučete utikač kabla za punjenje.

Prvo izvucite utikač iz nosača utičnice za punjenje na vozilu, pa zatim izvucite trofazni industrijski utikač ili zidni punjač.

- Sačekajte gašenje svetlosnog signala, pa tek onda razdvojte utikač od nosača utičnice za punjenje.

STOP

NIKAD NE ODVAJAJTE UTIKAČ OD ZIDNE UTIČNICE ZA VREME PUNJENJA.
UVEK PRVO ODVOJTE UTIKAČ NOSAČA PUNJAČA VOZILA PRE ODVAJANJA ZIDNE UTIČNICE.

- Zatvorite zaštitu nosača utičnice za punjenje.



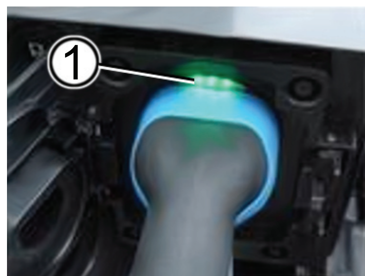
Proverite da su oba zaštitna poklopca pravilno zatvorena.
Nosač utičnice za punjenje mora uvek biti zaštićen od vode i prljavštine.



Posle kompletnog punjenja akumulatora vozila, moguće je da informacija indikatora pokazuje stepen napunjenosti između 95 i 100%. To se objašnjava činjenicom da se energija troši za održavanje temperature pogonskih akumulatora.

Informacije za vreme punjenja

Svetlosni signal (1) smešten iznad nosača utičnice za punjenje pruža informacije o stanju punjenja. Detaljnije informacije se dodatno prikazuju na informacionom ekranu vozača.



Svetlosni signal se pali-gasi u žutoj boji
Prilikom priključenja kabla za punjenje:
Znači da: Kabl za punjenje je priključen na ulazu u punjač, ali punjenje još nije počelo.

Šta raditi: Sačekajte da punjenje počne automatski ili, ako je potrebno, započnite punjenje sa stanice za punjenje.

Prilikom prestanka punjenja:
Znači da: Pritisnuli smo na dugme za zaustavljanje i punjenje je u toku završetka.

Šta raditi: Sačekajte kraj punjenja i gašenje svetlosnog signala (1), zatim razdvojte kabl za punjenje od nosača utičnice za punjenje.

Svetlosni signal se pali-gasi u zelenoj boji
Znači da: Punjenje počinje ili je u toku.

Šta raditi: Nikakva akcija nije potrebna.

Svetlosni signal je stalno upaljen u zelenoj boji
Znači da: Pogonski akumulatori su u potpunosti napunjeni.

Šta raditi: Ako želite da krenete, isključite kabl za punjenje. Pored toga, nikakva druga akcija nije potrebna.

Svetlosni signal je stalno upaljen u žutoj boji
Znači da: Punjenje je pauzirano ili kasni.

Šta raditi: Ako je moguće, ponovo započnite punjenje iz stanice za punjenje. Ako punjenje ne može da se pokrene, sačekajte da počne program punjenja.

Svetlosni signal se pali-gasi u crvenoj boji
Znači da: Nisu stečeni uslovi za početak punjenja.

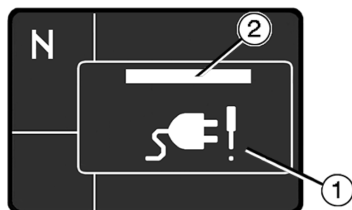
Šta raditi: Proverite da je parkirna kočnica aktivirana i da je prekidač napajanja na šasiji u donjem položaju.

Svetlosni signal je stalno upaljen u crvenoj boji
Znači da: Postoji problem koji sprečava punjenje.

Šta raditi: Proverite da je kompletna oprema za punjenje u ispravnom stanju i da je pravilno priključena. Takođe proverite da je stanica za punjenje priključena na utičnicu i da je u funkciji. Ako je problem i dalje prisutan obratite se servisu.

Kvar na sistemu punjenja

Ako je problem nastao prilikom priključenja kabla za punjenje akumulatora vozila, pojavljuju se svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) na višenamenskom informacionom ekranu koji vas obaveštavaju da je potrebno izvršiti kontrolu sistema za punjenje.



Ručno uklanjanje osigurača za zaključavanje

Ako se osigurač ne uvuče automatski kada pritisnete dugme za zaustavljanje, možete ga uvući ručno.

Proverite da li je indikatorska lampica pored ulaza za punjenje isključena, što pokazuje da je punjenje prestalo.

STOP

AKO PUNJENJE NIJE PRAVILNO ZAUSTAVLJENO, U TRENUTKU KADA IZVLAČITE UTIKAČ RIZIKUJETE DA IZAZOVETE ELEKTRIČNI LUK, KOJI MOŽE DA PROUZROKUJE TEŠKE POVREDE, ČAK I SMRT.

Na vrhu ulaza za punjenje, iza bočnog praga i spojlera oko ulaza za punjenje, nalazi se osovinica.

Rotirajte osovinicu 90 stepeni u smeru kazaljke na satu. Osovinica brave je sada uvučena i konektor kabla za punjenje može da se ukloni sa ulaza za punjenje.



Povucite konektor iz ulaza za punjenje.

Nivo napunjenosti pogonskih baterija po završetku punjenja

Kada završite punjenje pogonskih baterija vašeg vozila, moguće je da nivo napunjenosti ne dostigne 100% kapaciteta baterije.

Razlozi koji mogu da utiču na krajnji nivo napunjenosti su:

- spoljna temperatura,

- vreme punjenja,
- režim predgrevanja kabine,
- nivo napunjenosti baterija napona 12 V.

Spoljna temperatura

Baterije su osetljive na previše niske i previše visoke temperature.

Ne samo da će pogonske baterije slabije držati punjenje pri neumerenim temperaturama, nego će sistem dodatno koristiti energiju da ih rashlađuje ili zagreva da spreči preveliki gubitak kapaciteta.

Da biste, smanjili uticaj spoljne temperature na kapacitet pogonskih baterija, parkirajte vozilo, ukoliko je to moguće, u hladovini ili na mestima sa umerenom temperaturom.

Vreme punjenja i režim predgrevanja kabine

Vreme punjenja vozila mora da se poštuje. Kad programirate punjenje, ako ostavite vozilo priključeno za vreme navedeno u aplikaciji, postići ćete optimalno punjenje.

Ako upotrebite Režim predgrevanja vozila, sistem će potrošiti deo energije punjenja za pripremu baterija i/ili kabine vozila za put. Ako ne poštujete preporučeno vreme punjenja i pomerite programirano vreme polaska za ranije, postoji opasnost da punjenje ne bude kompletno.

Nivo napunjenosti baterija napona 12 V

Baterije napona 12 V su neophodne za funkcionisanje vozila. One napajaju računare i kompletan interfejs za vožnju.

Sistem održava njihov nivo napunjenosti korišćenjem energije iz pogonskih baterija, što pod određenim uslovima sprečava da pogonske baterije budu napunjene 100%.

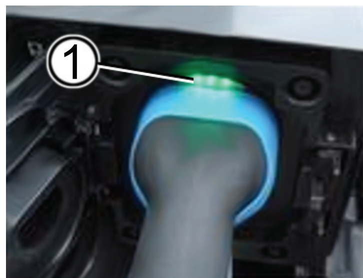
Mnogi drugi razlozi mogu da utiču na krajnji nivo napunjenosti pogonskih baterija. Upoznajte se sa vašim vozilom da biste predvideli i optimizovali reakcije vaših pogonskih baterija.

Pomoć u dijagnostici sistema za punjenje pogonskih baterija

Vozila na električni pogon još uvek predstavljaju novu tehnologiju koja tek ulazi u naše živote. Ako ste tek počeli da ih koristite, imajte u vidu da je Renault Trucks proizvođač sa najdužim iskustvom u domenu električnog pogona!

Loša dopuna pogonskih baterija može imati teške posledice, koje se kreću od smanjenja dometa vožnje do značajnih oštećenja vašeg vozila, a na terminalu za dopunu, sto je još gore, može izazvati telesne povrede.

Pre nego što se dođe do tako ekstremnih situacija, uverite se da su sve navedene tačke ispunjene prilikom procesa punjenja. Problemi prilikom punjenja mogu nastupiti zbog nepravilnosti na samom vozilu, na zidnom terminalu/utičnici, na električnoj instalaciji, ili jednostavno zbog pogrešne upotrebe. Pre nego što se obratite vašem Renault Trucks dileru, evo nekoliko upotrebnih saveta.



Ako se pojavio problem punjenja, najpre proverite LED indikatore Combined Charging System (kombinovani sistem punjenja, odnosno CCS) (1). Njegovo funkcionisanje je pokazatelj šta se dešava sa vašim kamionom. Za dodatne informacije pogledajte poglavlje Punjenje pogonskih baterija, videti „Vrsta i način punjenja vučnih akumulatora", stranicu 27.

Ispravne reakcije u slučaju problema tokom punjenja

Upotrebljavate određeno rešenje za punjenje prvi put:

- Da li je instalaciju proverio ovlašćeni električar? Da li je kapacitet instalacije dovoljan?
- Da li je terminal kompatibilan sa vozilom?

Ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se vašem predstavništvu Renault Trucks.

Upotrebljavate određeno rešenje za punjenje koje ste ranije već upotrebljavali:

- proverite da ste otključali kabinu,
- proverite da je parkirna kočnica aktivirana,
- uverite se da se poruke ili piktogrami ne prikazuju na ekranu,
- proverite da je priključak za punjenje pravilno umetnut u utičnicu vozila,
- uverite se da kabl za punjenje između terminala ili zidne utičnice i vozila nije previse zategnut,
- proverite da nema programiranih akcija ili podešavanja na vozilu, na terminalu/kutiji za punjenje, ili u okviru aplikacija koje bi mogle da ograniče cilj ili snagu punjenja,
- uverite se da je terminal za punjenje aktivan:

    - proverite indikatore i svetlosne signale na terminalu,

    - proverite da terminal ne zahteva upotrebu identifikacionog RFID bedža,

    - ako de radi o terminalu naizmenične struje, proverite da se upotrebljava trofazni kabl..

Ako ste u nedoumici, pogledajte dokumentaciju terminala i/ili kontaktirajte proizvođača.

Korektivne akcije:

- Isključite pa ponovo uključite kabl za punjenje na strani vozila i na strani terminala/ zidne utičnice pazeći da ste pravilno umetnuli utikače.

Kad je to moguće:

- pokušajte sa drugim kablom za punjenje,
- testirajte sa drugim vozilom na istoj instalaciji,
- pokusajte punjenje upotrebom drugog rešenja (zidna utičnica sa kablom „NRG Kick” ako ste naručili tu opciju, terminal za punjenje naizmeničnom strujom, ili CC punjač).

Ako je problem lociran u vozilu, obratite se vašem predstavništvu Renault Trucks.

Glavni prekidači

Za vašu i bezbednost vašeg vozila, možete nezavisno rukovati opštim prekidačima u strujnom kolu napona 24 V i onim za pogonske baterije.

Glavni prekidač sistema napajanja 24 V

Vaše vozilo je opremljeno glavnim električnim prekidačem da bi se smanjila potrošnja energije baterija akumulatora 24 V.

On se aktivira automatski posle dužeg stajanja.

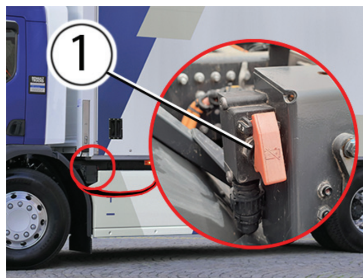
Neke komponente i funkcije sistema napajanja 24 V su još uvek dostupne, kao tahograf, alarm i sistem koji nadgleda i reguliše temperaturu pogonskog akumulatora.

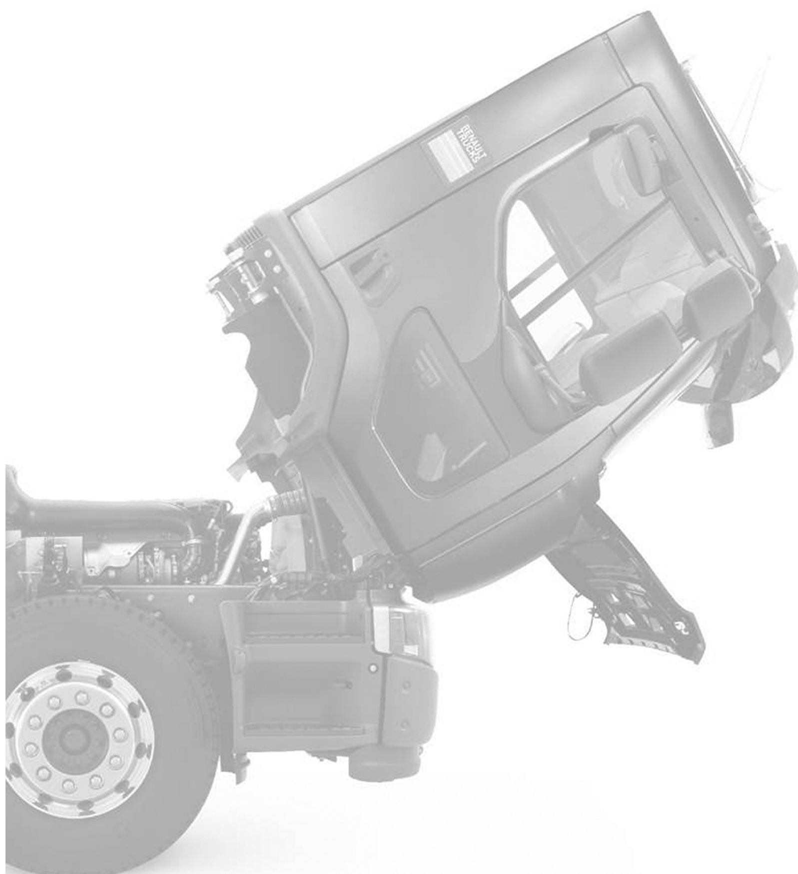
Glavni električni prekidač se ponovo uključuje automatski kada:

- postavite ključ u kontakt bravu za pokretanje motora,
- priključite kabl za punjenje,
- počne automatsko zagrevanje (na primer: grejanje kabine, pogonskih baterija, dopuna baterija akumulatora 24 V, različita oprema za nadogradnju itd.).

Glavni prekidač na šasiji za vučne baterije.

Prekidač na šasiji (1) vozila prekida električno napajanje od strane pogonskih baterija. Preporučuje se njegova upotreba prilikom podizanja kabine ili dužeg stajanja.





Podizanje kabine

Opšte informacije o podizanju kabine



Ne pomerajte kabinu dok motor radi.

Pre podizanja kabine proverite:

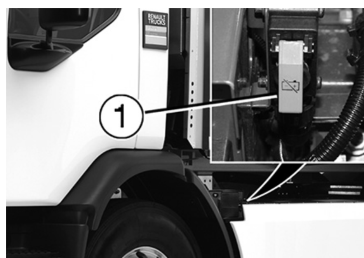
- da je kontakt isključen;
- da je parkirna kočnica povučena;
- da je ručica menjača je u položaju „**N**” (prazan hod),
- da su kasete za odlaganje zaključane,
- da nijedan predmet unutar kabine ne može da odleti na vetrobran staklo.
- da su vrata dobro zatvorena,
- da je prostor ispred kabine prazan.

Pri radu ispod kabine (na motoru, itd...), kabina mora biti podignuta do kraja.
Nikad nemojte stajati ispred kabine kada je podignuta.

Svaka intervencija na hidrauličnom kolu za podizanje kabine zahteva strogo poštovanje sigurnosnih mera i zbog toga se mora izvršiti u nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Prekidač na šasiji (1) pored oslonca tereta mora biti isključen.

Podignite zaštitni poklopac i pomerite ručicu prekidača na gore.





Čak i u slučaju da je prekidač na šasiji (1) isključen, pogonski sistem je još uvek pod naponom.

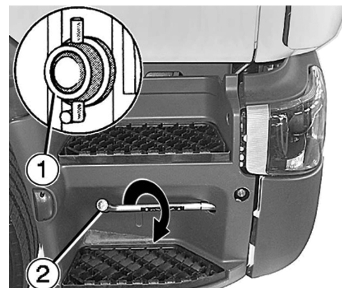
Servisni poklopac **mora** da se otvori pre nego što se kabina nagne, kako bi se izbegla oštećenja.



Vrata moraju biti potpuno otvorena, ili pravilno zatvorena.

Podizanje kabine

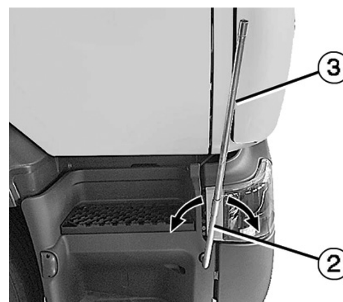
Podizanje kabine



Otvorite prednju masku hladnjaka.

Postavite ručicu (1) u položaj „Dizanje” Koristite polugu za kontrolu (2).

Deblokiranje je automatsko, pumpajte sve do potpunog podizanja kabine.



Pored poluge dizalice (3) dodatno upotrebite i polugu za kontrolu (2). Ugurajte polugu dizalice do kraja.

Vratite kabinu nazad

Da biste vratili kabinu u položaj za vožnju, upotrebite polugu kontrole (2) i postavite ručicu (1) u položaj „Spuštanje”.

Pumpajte sve do automatskog blokiranja kabine i do trenutka kada poluga za pumpanje više ne može da se pritiska.

Zatvorite prednju masku hladnjaka.

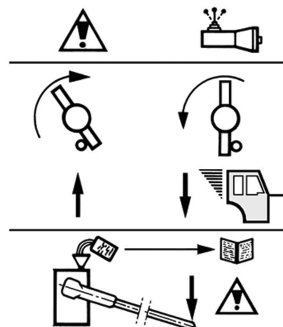
Uključite prekidač na šasiji (1) pored oslonca tereta.

Pomerite ručicu prekidača na dole i spustite zaštitni poklopac.



Ako imate problem pri podizanju kabine, vratite je u položaj za vožnju i proverite nivo ulja. Ako je potrebno, dopunite do potrebnog nivoa.

Pogledajte poglavlje ***Hidraulično kolo za podizanje kabine****.*





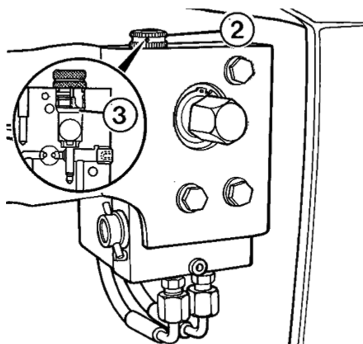
Nikada ne ulivajte ulje u hidraulički sistem ako je kabina nagnuta.

Hidraulično kolo za podizanje kabine

Hidraulično kolo za podizanje kabine

Punjenje i nivo





Ako je kabina u položaju za vožnju, dopunite ulje kroz otvor za punjenje rezervoara (2).

Za prilaz rezervoaru, otpustite zavrtanj (1) i okrenite optički blok.

Proverite nivo: ulje treba da bude u nivou vrha klipa (3) kad se klip nalazi u donjem položaju.

Zatim pažljivo izvršite jedan kompletan ciklus podizanja kabine (gore i dole) i ponovo prokontrolišite nivo ulja. U slučaju neispravnog funkcionisanja, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.



Vozačevo okruženje

Sedišta

Sedišta vašeg Renault Trucks vozila mogu da se podešavaju da bi se prilagodila morfologiji vašeg tela i osigurala vam udobnost pri vožnji.



Pri prvom korišćenju vozila, zbog vaše bezbednosti, obavezno je skinuti plastičnu zaštitu.

Sedišta sa pneumatskim upravljanjem

Ove komande funkcionišu kada je pritisak vazduha dovoljan.

Sedište vozača i suvozača



U zavisnosti od toga ko koristi sedište (vozač, putnik, volan s leve ili sa desne strane), upravljačke kontrole su postavljene sa jedne ili sa druge strane sedišta. Tip prikazanog sedišta predstavlja samo jednu od mogućnosti.

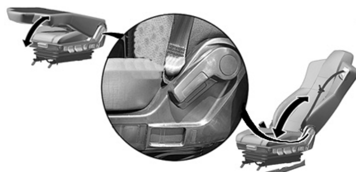
STOP

IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA, SVAKO PODEŠAVANJE SEDIŠTA MORA DA SE OBAVI DOK JE VOZILO ZAUSTAVLJENO.

DOK SE VOZILO KREĆE, SVAKA UPOTREBA SEDIŠTA DRUGAČIJA NEGO SA PODIGNUTIM NASLONOM JE NA ODGOVORNPST KORISNIKA.

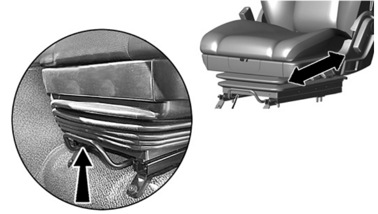
Podešavanje nagiba naslona (vozača / suvozača)

Ručica za podešavanje nagiba naslona i prelazak u položaj za odmor (zabranjeno je voziti sa spuštenim naslonom).



Podešavanje donjeg dela sedišta

Bočno podešavanje sedišta (vozača / suvozača).



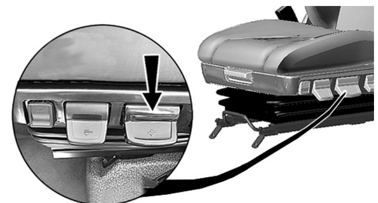
Podešavanje dubine donjeg dela sedišta vozača.



Podešavanje nagiba sedišta (vozača / suvozača).



Podešavanje visine sedišta (vozača / suvozača).



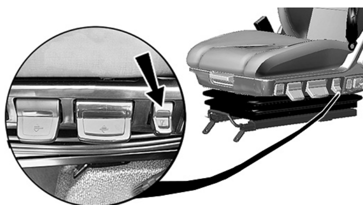
Podešavanje vertikalnog vešanja

Regulišite elastičnost vešanja u zavisnosti od stanja puta i težine korisnika.

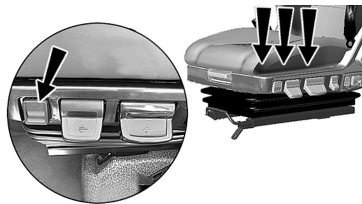
Podešavanje elastičnosti „vertikalnog” vešanja sedišta vozača.

Naviše: tvrdo vešanje.

Naniže: meko vešanje.



Brzo spuštanje vešanja (sedišta vozača)

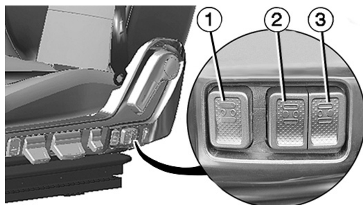


Podešavanje komfora naslona vozača

Podešavanje bočnih strana naslona (1).

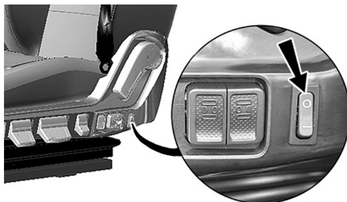
Podešavanje „donjeg” lumbalnog oslonca (2).

Podešavanje „gornjeg” lumbalnog oslonca (3).



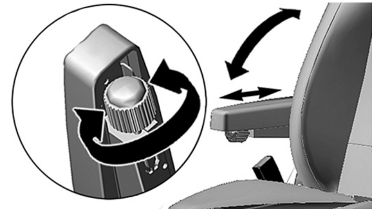
Podešavanje toplotnog komfora sedišta vozača

Donji deo sedišta i naslon vozača koji se zagrevaju (automatska funkcija, regulisana putem termostata).



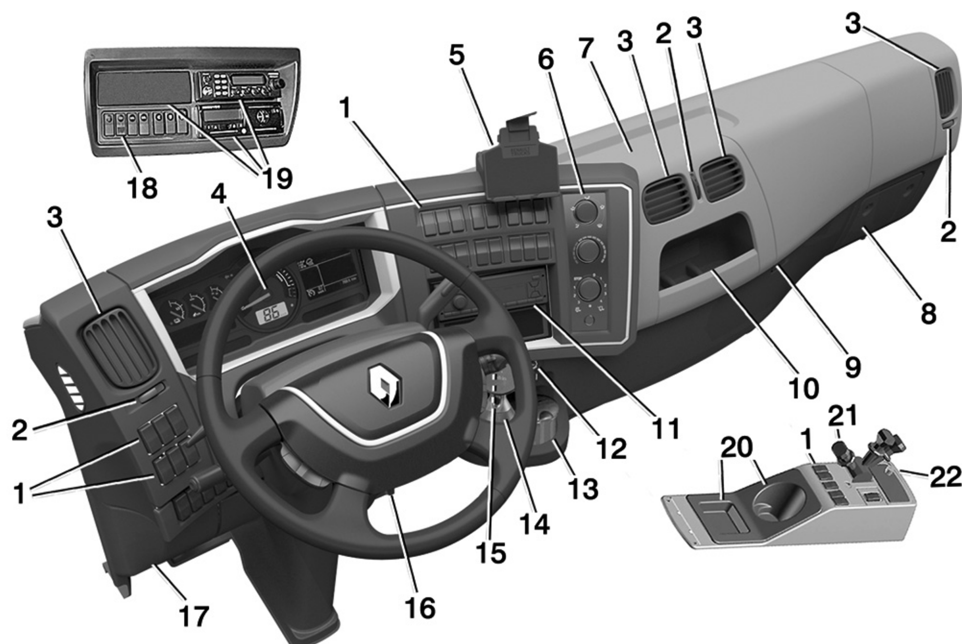
Podešavanje naslona za ruke

Podešavanje nagiba naslona za ruke.



Kontrolna tabla

Upoznajte se detaljno sa kontrolnom tablom vašeg vozila Renault Trucks. Na taj način ćete precizno shvatiti kako da optimizujete vaš komfor i kako da upotrebite svaku funkciju.



U zavisnosti od opreme vašeg vozila

1	- Prekidači
2	- Kontrola ventilacije
3	- Izduvni otvori ventilacije
4	- Kontrolna tabla
5	- Postolje za tablet
6	- Taster za termički komfor
7	- Tablet (za upotrebu samo dok vozilo stoji)
8	- Osigurači
9	- Utičnica 24 V (360 W maks.)

10 - Centralni prostor za odlaganje

11 - Modularni prostor (auto radio)

12 - Utičnica 12 V (120 W maks.)

13 - Pokretna pepeljara

14 - Postolje za telefon

15 - Upaljač

16 - Kontrola podešavanja volana

17 - Utičnica za dijagnostiku i Infomax „OBD”

18 - Prekidači / modularni prostor

19 - Modularni prostor (tahograf)

20 - Prostor za odlaganje

21 - Kontrola parkirne kočnice

22 - Priključak za preuzimanje vazduha pod pritiskom

Položaj prekidača

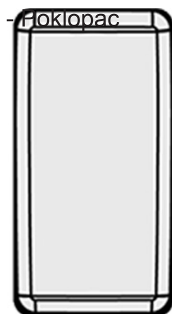
Opšte

Na sledećim stranama prikazani su prekidači koji mogu biti ugrađeni u vaš kamion.

Prekidači dostupni na vašem konkretnom kamionu zavise od opreme kamiona i stoga se možda razlikuju od tabele prikazane ispod.

Kontrolna tabla (sa strane)

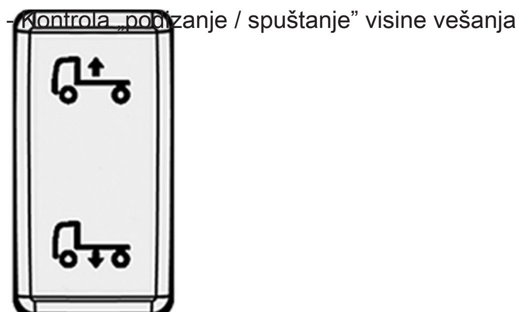
- Poklopac



- Kontrola podešavanja visine svetlosnog snopa reflektora



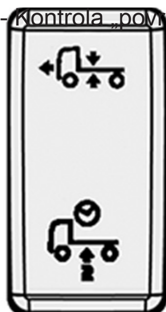
- Kontrola „podizanje / spuštanje” visine vešanja



- Kontrola „stavljanje u memoriju / pozivanje iz memorije” visine vešanja



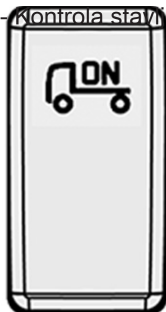
- Kontrola „povratak na visinu vešanja za vožnju / pripravnost”



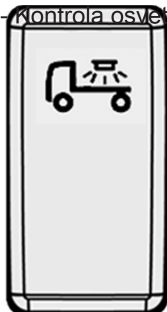
- Kontrola bezičnog određivanja položaja



- Kontrola stavljanja u pogon jednog uređaja iz opreme za nadogradnju



- Kontrola osvetljenja opreme za nadogradnju



- Kontrola pokretne platforme iz opreme za nadogradnju

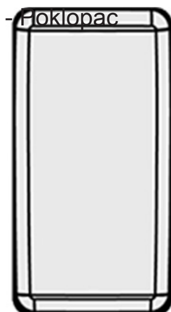


- Kontrola opreme za nadogradnju

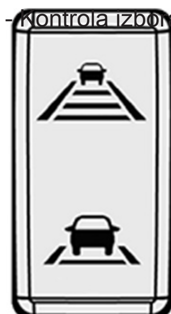


- Kontrolna tabla (centralni deo)

- Poklopac



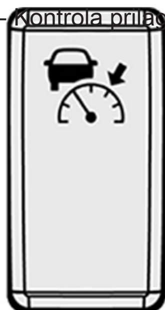
- Kontrola izbora režima prilagodljive regulacije brzine



- Kontrola ograničavača brzine



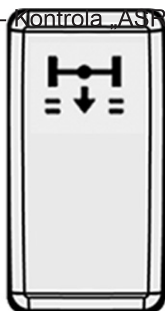
- Kontrola prilagodljivog regulatora brzine



- Kontrola signalnog svetla upozorenja



- Kontrola „ASR”



Plafonska oplata

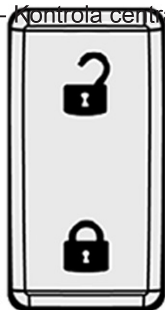
- Kontrola reflektora dugačkog dometa



- Kontrola signala za vožnju unazad

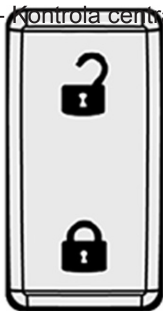


- Kontrola centralnog zaključavanja vrata



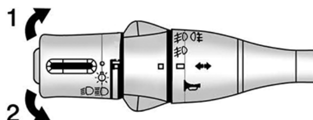
Konzola tunela motora

- Kontrola centralnog zaključavanja vrata



Kombinacija svetla i upozorenja

Pokazivač pravca



Pokrećite kontrolnu ručicu na površini volana.

Položaj (1): desni pokazivač pravca.

Položaj (2): levi pokazivač pravca.

Kontrolna ručica se sama vraća u početni položaj.



*Svetlosni signali prideljeni pokazivaču pravca vas obaveštavaju o stanju sistema (pogledajte poglavlje **Kontrolna tabla**).*

Zvučno upozorenje (sirena)

Pritisnite na vrh kontrolne ručice

Svetlosno upozorenje (ablendovanje)

Povlačite kontrolnu ručicu prema sebi. Pali se svetlosni signal (9).



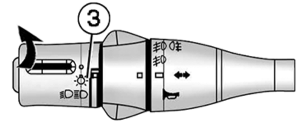
Dnevna svetla (DRL)

Dnevna svetla se automatski pale pri davanju kontakta.

Dnevna svetla se automatski pale pri paljenju pozicionih svetala.

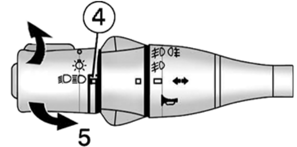
Poziciona svetla (prigušena)

Okrenite kontrolu u položaj (3).



Srednja svetla (oborena)

Okrenite kontrolu u položaj (4).



Svetla za vožnju (dugačka)

Dok je ručica kontrole u položaju (4), povucite je prema sebi (5). Pali se svetlosni signal (9).

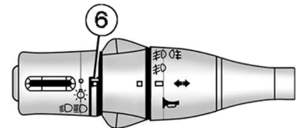
Da biste se vratili u položaj srednjeg svetala, povucite ponovo ručicu kontrole prema sebi (5).

Osvetljenje kontrolne table funkcioniše u svim položajima „Svetla”.



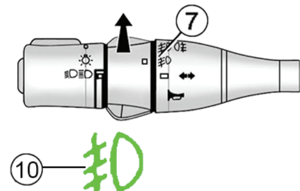
Gašenje

Kontrola treba da bude u položaju (6).



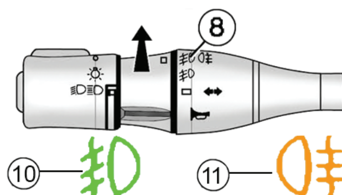
Reflektori za maglu

Pri uključenim pozicionim ili srednjim svetlima okrenite prsten u položaj (7). Pali se svetlosni signal (10).



Reflektori za maglu i svetla za maglu

Pri uključenim pozicionim ili srednjim svetlima okrenite prsten u položaj (8). Pale se svetlosni signali (10 - 11).





Kad su upaljeni reflektora za maglu, nije moguće upaliti dugačka svetla.

Zvučni alarm

Pri otvaranju prednjih vrata upaliće se zvučni alarm koji vas informiše da su svetla ostala upaljena iako je motor ugašen (prazne se akumulatori).



*U slučaju da se svetlosni signal srednjih svetala ne upali, proverite svetla. Ako je potrebno, promenite pregorelu sijalicu (pogledajte poglavlje **Servisiranje i održavanje**).*

Ako sijalice nisu razlog ovog kvara, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Kontrola za brisače i prskalicu za pranje stakla

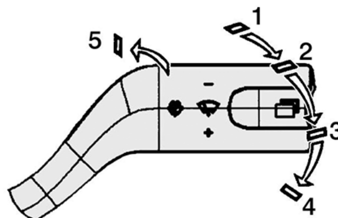
Pokrećite kontrolnu ručicu na površini volana.

Položaj (1): isključeno.

Položaj (2): isprekidano brisanje.

Položaj (3): mala brzina brisača.

Položaj (4): velika brzina brisača.



Brisanje u 2 pokreta:

Podignite kontrolu u položaj (5), pustite je da se samostalno vrati u početni položaj i brisač će brzo izvršiti 2 brisanja napred-nazad.

Povucite prema sebi i držite kontrolu u tom položaju. Time istovremeno uključujete i brisače i prskalicu za pranje stakla.

Kad prestanete da povlačite kontrolu, brisači nastave da rade još nekoliko puta pa se isključuju.

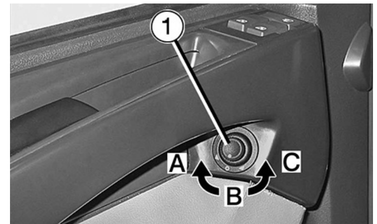
Spoljašnji retrovizori

Da biste mogli bezbedno da vozite, neophodno je da vaši retrovizori budu pravilno podešeni.

Spoljašnji retrovizori sa električnim podešavanjem

Pri uključenom glavnom prekidaču, postavite kontrolu (1):

- u položaj A za podešavanje levog retrovizora,
- u položaj C za podešavanje donjeg desnog retrovizora.
- u položaj B da biste ga deaktivirali.



Podešavanje

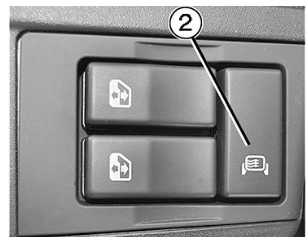
Odaberite retrovizor koji želite da podesite, pa zatim pokrećite kontrolu (1) prema potrebi. Ona može da se pokreće u svim pravcima.

Spoljašnji retrovizori sa odmrzavanjem

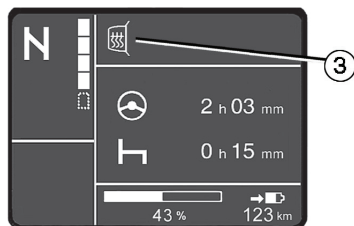
Odmrzavanje

Odmrzavanje se uključuje prekidačem (2).

Odmrzavanje retrovizora je neprekidno.



Za vreme odmrzavanja se na višenamenskom informacionom ekranu prikazuje svetlosni signal (3).



Vetrobran staklo sa zagrevanjem

Cilj ove funkcije je da ubrza odmagljivanje i odmrzavanje vetrobran stakla.

Odmrzavanje

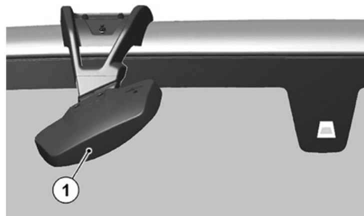
Kontrola za odmrzavanje vetrobran stakla se nalazi u okviru kontrole za električnu regulaciju spoljnih retrovizora.

Aktiviranjem kontrole (2) se uključuje odmrzavanje vetrobran stakla tokom 12 minuta.



Antevizor

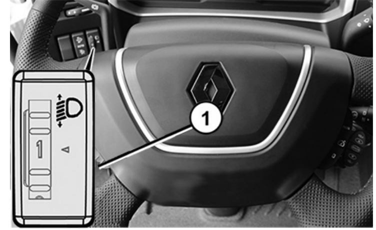
Antevizor (1) je ogledalo koje sa radnog mesta vozača omogućuje širok pregled situacije ispred vozila.



Podešavanje reflektora

Prazno vozilo: taster (1) je u položaju (0).

Vozilo sa teretom: pokrećite taster (1) da biste ispravili visinu svetlosnog snopa.



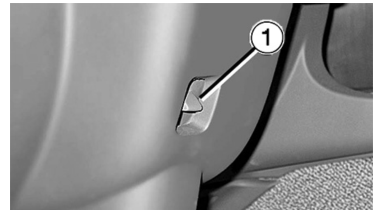
Podešavanje volana

Pritisnite kontrolu (1).

Ovo je kontrola sa zadrškom.

Povucite, podignite, spustite ili gurnite volan zavisno od željenog položaja.

Podignite kontrolu (1) ili sačekajte kraj zadrške.





Kontrola (1) funkcioniše ako je pritisak vazduha u sistemu dovoljan.

Kontrolna tabla

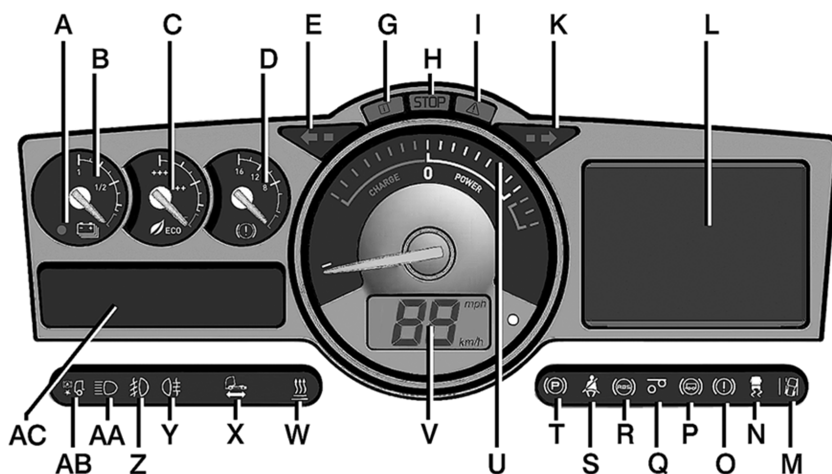
Sve informacije potrebne za vreme vožnje su grupisane na instrumentima.

Centralni deo grupiše pokazivače pravca, svetlosne signale informacija, skretanja pažnje i zaustavljanja, pokazivač potrošnje i brzinomer.

Ekran sa leve strane takođe sadrži pokazivač napunjenosti pogonskih baterija, ekonometar i pokazivač pritiska vazduha.

Ekran sa desne strane prikazuje informacije i poruke upozorenja kad je to potrebno; u ostalim slučajevima on pokazuje informacije koje vi sami odaberete.

Na kraju, svetlosni signali stanja se nalaze u donjem delu.



A	- Svetlosni signal minimalne rezerve pogonskih baterija
B	- Pokazivač stanja napunjenosti pogonskih baterija
C	- Pokazivač ekonometra
D	- Pokazivač pritiska vazduha
E	- Svetlosni signal levih pokazivača pravca vozila
G	- Svetlosni signal „INFORMATION” koji obaveštava da je nova poruka prikazana na višenamenskom informacionom ekranu
H	- Svetlosni signal „STOP” - momentalno zaustavljanje
I	- Svetlosni signal „SERVIS”: obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS
K	- Svetlosni signal desnih pokazivača pravca vozila
L	- Višenamenski informacioni ekran

M - Svetlosni signal „Upozorenje” - prelazak preko linije
- Svetlosni signal „Informacija” - upozorenje za prelazak preko linije je isključeno

N - Svetlosni signal funkcionisanja „ESC”, „ASR”, „DTC”

O - Svetlosni signal kvara na kočionom sistemu

P - Svetlosni signal kvara na kočionom sistemu prikolice

Q - Svetlosni signal podizne osovine

R - Svetlosni signal kvara ABS sistema

S - Svetlosni signal upozorenja za vezivanje sigurnosnog pojasa

T - Svetlosni signal parkirne kočnice

U - Pokazivač potrošnje

V - Brzinomer

W - Svetlosni signal funkcionisanja nezavisnog grejanja (nije u upotrebi)

X - Svetlosni signal pogonskog sistema

Y - Svetlosni signal svetala za maglu

Z - Svetlosni signal reflektora za maglu

AA - Svetlosni signal za vožnju (dugačka) svetala

AB - Svetlosni signal „Upozorenje” - rizik od sudara
- Svetlosni signal „Informacija” - AEBS sistem isključen

AC - Informacije u vezi sa komforom u kabini:
- Časovnik
- Pokazivač spoljne temperature
- Auto radio

Funkcionisanje svetlosnih signala pokazivača pravca

Čim se aktivira neka od kontrola pokazivača pravca ili signalnih svetala upozorenja, svetlosni signal (E) ili (K) trepće i javlja se zvučni signal. U slučaju da svetlosni signal (E) ili (K) ne funkcioniše, znači da je neka od sijalica na vozilu u kvaru.



Ako neispravnost sijalica nije razlog ovog kvara, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Glavni piktogrami

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

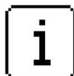
Ovde ćete naći prikaz glavnih piktograma koje vaše vozilo upotrebljava za komunikaciju sa vama.

Oni se pojavljuju na ekranu i najčešće ih prati tekst koji objašnjava situaciju.

Ako imate bilo kakvih nedoumica, ne ustručavajte se da kontaktirate vaše predstavništvo Renault Trucks.



Iznad svetlosnog signala se prikazuje tekst sa uputstvom za vožnju ili informacija.



- Svetlosni signal informacije za vozača
- Svetlosni signal pred-upozorenja za potrebu servisiranja



- Svetlosni signal „Informacija” - postoje kvarovi



- Svetlosni signal da servis nije planiran



- Svetlosni signal upozorenja za potrebu servisiranja



- Svetlosni signal da planirani servis nije započet



- Svetlosni signal da je rok za servisiranje stigao ili je prošao



- Svetlosni signal kvara ekrana



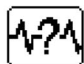
- Svetlosni signal akumulatora
- Svetlosni signal kvara na napajanju akumulatora



- Svetlosni signal kvara na elektronici vozila
- Svetlosni signal kvara na kućištu nadogradnje



- Svetlosni signal kvara na vezi sabirnica-CAN-nadogradnja



- Svetlosni signal kvara na nepoznatom kućištu



- Svetlosni signal parkirne kočnice



- Svetlosni signal neaktivne parkirne kočnice pri otvaranju vrata ili isključenju kontakta



- Svetlosni signal „ABS": „Upozorenje" - kvar sistema



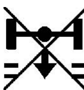
- Svetlosni signal „Upozorenje" - minimalan pritisak vazduha
- Svetlosni signal „EBS": „Upozorenje" - kvar sistema



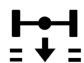
- Svetlosni signal „ESC": „Upozorenje" - kvar sistema



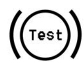
- Svetlosni signal „ESC" deaktiviran



- Svetlosni signal „ASR" deaktiviran



- Svetlosni signal „ASR" van-puta



- Svetlosni signal testiranja kočnica



- Svetlosni signal pohabanosti kočionih pločica



- Svetlosni signal povišene temperature kočnica



- Svetlosni signal kvara na upravljanju kontrole vazduha



- Svetlosni signal punjenja pogonskih akumulatora



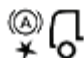
- Svetlosni signal priključenja kabla za punjenje



- Svetlosni signal kvara sistema punjenja



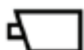
- Svetlosni signal kvara električnog motora za pogon



- Svetlosni signal kvara AEBS sistema



- Svetlosni signal kvara LDWS sistema



- Svetlosni signal kvara kamere na AEBS ili LDWS sistemu



- Indikator donjeg nivoa tečnosti za hlađenje pogonskih baterija.
- Indikator neispravnosti senzora donjeg nivoa tečnosti za hlađenje pogonskih baterija.



- Indikator „Upozorenje” povodom temperature rashladnog kola pogonskih baterija



- Svetlosni signal kvara elektronske zaštite od krađe



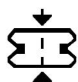
- Svetlosni signal zaustavljanja motora na šasiji



- Svetlosni signal kvara na elektronici
- Svetlosni signal „Upozorenje” - ventilator tečnosti za hlađenje



- Svetlosni signal „Informacija” - elektronsko pneumatsko vešanje



- Svetlosni signal „Upozorenje” - elektronsko pneumatsko vešanje



- Svetlosni signal „Informacija” - podesiti visinu vešanja u položaj za vožnju



- Svetlosni signal funkcionisanja pomoći pri kretaju na nagibu



- Svetlosni signal kvara osvetljenja



- Svetlosni signal programiranja budilnika



- Svetlosni signal odmrzavanja retrovizora

Piktogrami „menjač”



- Svetlosni signal prisustva vozača: pritisak na papučicu kočnice ili gasa



- Svetlosni signal informacije: postaviti prekidač u položaj (N)



- Svetlosni signal informacije: postaviti ručicu u položaj (D)



- Svetlosni signal kvara menjača



- Svetlosni signal „Upozorenje” - temperatura ulja menjača

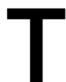


- Svetlosni signal upozorenja - odabrani stepen prenosa je suprotan smeru vožnje



- Svetlosni signal upozorenja - odabrani stepen prenosa je suprotan smeru vožnje

Piktogrami „tahograf”



- Svetlosni signal kvara tahografa
- Svetlosni signal informacija o vožnji



- Svetlosni signal prikaza vremena vožnje u toku



- Svetlosni signal prikaza ukupnog vremena vožnje



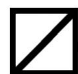
- Svetlosni signal prikaza vremena odmora u toku



- Svetlosni signal prikaza ukupnog vremena odmora



- Svetlosni signal prikaza vremena rada



- Svetlosni signal prikaza raspoloživog vremena

Piktogrami informacija u vezi opreme za „prenos snage”

U zavisnosti od opreme vašeg vozila



- Svetlosni signal unutrašnjeg osvetljenja sanduka



- Svetlosni signal deblokade sistema za nadogradnju



- Svetlosni signal aktivnosti sistema za nadogradnju



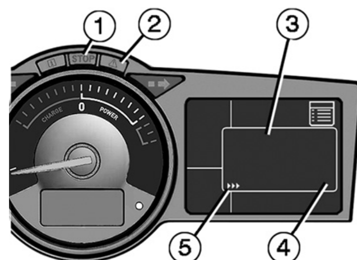
- Svetlosni signal zabrane vožnje unazad



- Svetlosni signal radnog položaja sistema za nadogradnju

Poruke upozorenja

U slučaju kvara, jedan ili više svetlosnih signala se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu. U tom slučaju, pali se ili svetlosni signal „STOP” (1) ili „SERVIS” (2) da bi se precizirao stepen važnosti kvara ili kvarova.



Ako se pojavi više kvarova, pojavljuju se strelice (5), a svetlosni signali (koji zavise od prirode kvara) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu jednan za drugim. Iznad svetlosnog signala (4) se prikazuje tekst (3) sa uputstvom za vožnju ili informacijom o kvaru.

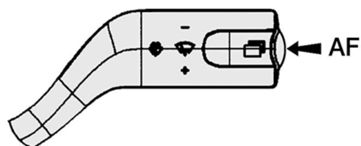
Kvar možete da registrujete sa:

- Jednim pritiskom na kontrolu (AF)

- To postižete jednim pritiskom na taster „EXIT” (1) daljinske kontrole.

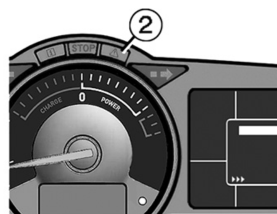


Tekst prikazan na višenamenskom informacionom ekranu vas opominje da registrujete postojanje jednog ili više kvarova.

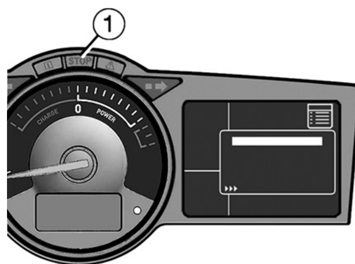


Moguća su dva slučaja:

Prvi slučaj:
Ako se upalio svetlosni signal „SERVIS” (2): treba da, ako je moguće, ustanovite o kom se problemu radi i da ga ispravite ili da se obratite najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



Drugi slučaj:
Ako se upalio svetlosni signal „STOP” (1): odmah zaustavite vozilo i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS. Kvar prideljen svetlosnom signalu „STOP” može da se registruje samo privremeno.



Upotreba tahografa

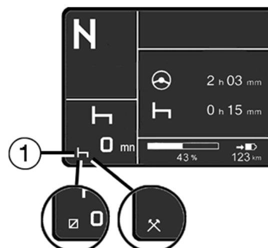
Tahograf registruje brzinu vozila kao i vreme vožnje i odmora vozača. Vozači, preduzeća i državni organi mogu uz pomoć registrovanih podataka da provere da li su pravila vožnje poštovana.



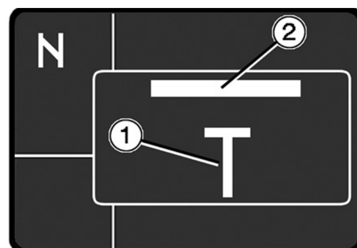
Da biste izbegli kvar tahografa, pročitajte pažljivo fabričko uputstvo za upotrebu. Ovo uputstvo vam je isporučeno sa dokumentima vozila.

Vozilo je snabdeveno digitalnim tahografom koji vreme vožnje i odmora vozača numerički registruje na njegovoj kartici.

Višenamenski informacioni ekran (L) prikazuje aktivnost vozača (1) zavisno od odabrane funkcije tahografa.



Kontakt uključen



Svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se mogu pojaviti ako vozačeva kartica nije ubačena u čitač ili ako fioka tahografa nije zatvorena.

Ako se svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) ne izgube posle ubacivanja vozačeve kartice u čitač, ili zatvaranja fioke, obratite se što hitnije najbližem RENAULT TRUCKS servisu u cilju popravke.

Kontakt isključen

Ako je po isključenju kontakta fioka štampača tahografa otvorena, oglašava se zvučni signal a svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu.

Zatvorite fioku štampača tahografa.

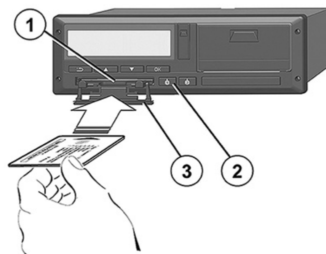


*Za vreme dužeg stajanja vozila (više od 10 dana), prekinite strujna kola vađenjem osigurača (**F68 - F98**) da bi se izbeglo trošenje energije akumulatora od strane tahografa.*



Da biste ubacili ili izbacili vozačevu karticu iz čitača (1) tahografa, vozilo mora biti zaustavljeno i kontakt uključen. Pritisnite vozačevo dugme (2) tokom otprilike 2 sekunde, otvorite prorez čitača kartice (3) i ubacite ili izvucite vozačevu karticu pa zatvorite prorez. Izbacivanje kartice će automatski postaviti na početnu vrednost informacije o uređaju i informacije o vremenu za odmor, navedene na višenamenskom informacionom ekranu.

Posle ubacivanja vozačeve kartice, parametri višenamenskog informacionog ekrana će se automatski primeniti posle nekoliko trenutaka.





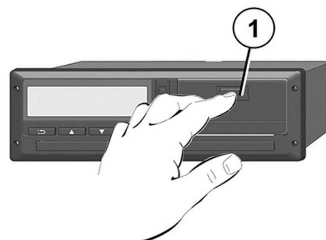
Za vreme dok se informacije sa kartice prenose na višenamenski informacioni ekran, moguće je voziti i vršiti neke druge funkcije.

Postavljanje rolne papira



Ovo treba da se uradi dok je vozilo zaustavljeno i kontakt uključen.

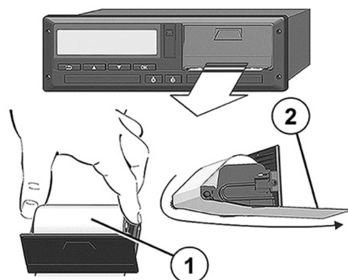
Pritisnite na deo fasade (1) da biste otvorili fioku štampača.





U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE ŠTAMPANIH DOKUMENATA, GLAVA TERMOŠTAMPAČA MOŽE DA POSTANE VRELA I DA IZAZOVE OPEKOTINE NA PRSTIMA.

Izvucite fioku štampača i skinite staru rolnu papira (1).
Ubacite novu rolnu papira (1) i postavite je na valjak.
Proverite da kraj papirne trake (2) izlazi na donjoj ivici fioke (pogledajte sliku).
Gurnite fioku štampača nazad sve dok se ne blokira.
Štampač je spreman za rad.





Mogu da se koriste samo rolne papira sa sledećim karakteristikama:

- *znak sertifikacije* ***„e1 84”****,*
- *znak odobrenja* ***„e1 174”****,*
- *referenca RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*

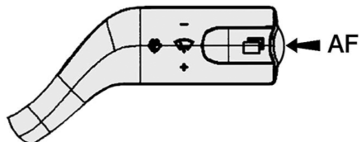
STOP

PROVERITE DA JE FIOKA ŠTAMPAČA TRAJNO ZATVORENA DA BISTE IZBEGLI DA SE ŠTAMPAČ ISKLJUČI ILI DA SE PAPIR VIŠE NE ODSECA KAKO TREBA.

Objašnjenje kontrola višenamenskog informacionog ekrana

Kontrola (AF) ima različitu funkciju od one koja se može pronaći u dodatnim informacijama u vezi sa vožnjom, u jednom od menija ili pod-menija.

Dodatne informacije u vezi sa vožnjom



- Svaki pritisak na kontrolu (AF) prikazuje ekran sa sledećim dodatnim informacijama (pogledajte poglavlje **Dodatne informacije u vezi sa vožnjom**).
- Kada se greška ili informacija pojavi u području prikaza osnovnih informacija na višenamenskom informacionom ekranu, pritisak na kontrolu (AF) omogućava da se ista prebaci u područje upozorenja svetlosnih signala aktivnih funkcija ili postojećih kvarova (pogledajte poglavlje **Višenamenski informacioni ekran**).

Meniji

Duži pritisak na kontrolu (AF) šalje direkno poruku **(bez vašeg učešća)** u dodatne informacije u vezi sa vožnjom.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** u dodatne informacije u vezi sa vožnjom.*

Daljinska kontrola „auto radio/prikaz”

Daljinska kontrola „auto radio/prikaz” smeštena ispod volana omogućava da se auto radio podešava bez puštanja volana. Ona takođe omogućava „navigaciju” kroz različite menije višenamenskog informacionog ekrana.



STOP

U REŽIMU „PRIKAZ” IZ RAZLOGA SIGURNOSTI, SAVETUJE SE UPOTREBA DALJINSKE KONTROLE KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I ISPRAVNO PARKIRANO.

Funkcije

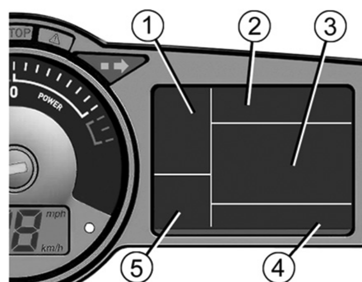
1. Izbor izvora autoradia (FM, AM, USB, AUX) zavisi od kompatibilne opreme koja je povezana sa auto radiom.
2. Prelazak na funkcije vezane za radio / izlazak iz menija ili povratak na prethodno podešavanje (višenamenski informacioni ekran).
3. Pojacavanje zvuka (auto radio) / pomeranje unutar menija ili podešavanje vrednosti (višenamenski informacioni ekran).
4. Prelazak na funkcije vezane za radio / pristup selektovanom meniju ili pod-meniju / potvrda
   podešenih vrednosti (višenamenski informacioni ekran).
5. Smanjivanje zvuka (auto radio) / pomeranje unutar menija ili podešavanje vrednosti (višenamenski informacioni ekran).
6. **Auto radio:** Promena režima tjunera (PRESET, AUTO, MANU) pomoću kratkog pritiska / preuzimanje i završavanje telefonskog poziva.
   Medijum: Prelazak na sledeći katalog.
   Telefon Bluetooth®: Pritisnite kratko da preuzmete ili završite poziv.
   Samo za vreme poziva, pritisnite duže da prebacite poziv bez prolaska kroz režim bez korišćenja ruku.
7. **Auto radio:** Pomeranje kroz radio-stanice memorisane u režimu PRESET, radio-stanice u režimu LIST, USB ili Bluetooth® piste, ili pretraživanje frekvencija u režimu AUTO ili MANU (auto radio) / pomeranje menija (višenamenski informacioni ekran).
   Medijum: Pomeranje sa prethodne na narednu pistu, i obrnuto, na USB ili Bluetooth®.

Zajednički pritisak na tastere 3 i 5 aktivira funkciju ISKLJUČENJE TONA (MUTE) u režimu „Tjuner” i funkciju ISKLJUČENJE TONA PAUZA (MUTE PAUSE) u režimu „Medijum”.

Višenamenski informacioni ekran

Opis:

Višenamenski ekran je podeljen na 5 nezavisnih područja.



Područje (1)

Informacije u vezi sa upotrebom menjača i usporivača;

Područje (2)

Područje upozorenja svetlosnih signala aktivnih funkcija ili postojećih kvarova.

Prilikom aktiviranja nove funkcije ili ako se pojavi neka greška na vozilu, svetlosni signal koji simbolizuje funkciju ili greška se prikazuju u području (3).

Pritisak na dugme (2) daljinske kontrole je direktno prikazuje u području (2).

Neke funkcije se prikazuju direktno u području (2) bez prolaska kroz područje (3).



Svetlosni signali funkcija se prikazuju sa leva na desno; svetlosni signal informacije o kvaru se prikazuje sa desne strane.

Pogledajte poglavlje Prikazivanje grešaka.

Područje (3)

To je područje prikaza osnovnih podataka; na njemu se prikazuju različiti meniji, dodatne informacije u vezi sa vožnjom, pokazivač pritiska vazduha u kočionom sistemu, svetlosni signali upozorenja i obaveštenja.

Pri uspostavljanju kontakta:

- nekoliko sekundi se prikazuju svetlosni signali u vezi sa auto testom.
- ako se motor nije odmah pokrenuo, prikazuje se nivo ulja.

Za vreme vožnje:

Prilikom pojave kvara ili informacije, svetlosni signal i odgovarajuća poruka se prikazuju u toj zoni.

Jednim pritiskom na dugme (AF) kontrole brisača omogućuje se njeno privremeno sakrivanje. Ako se radi o kvaru koji odgovara svetlosnom signalu „STOP”, on će se pojaviti posle 5 sekundi bez ikakve akcije vozača.

Jedan pritisak na dugme (2) daljinske kontrole direktno prikazuje svetlosni signal u području (2).



Kad je područje (2) popunjeno, prikazuju se samo prioritetni svetlosni signali.

Pogledajte poglavlje Vožnja.

Područje (4)

Indikator stepena napunjenosti pogonskog akumulatora i indikator predviđene autonomije sa preostalom energijom.

Područje (5)

Pri uspostavljanju kontakta:

- informacije u vezi sa tahografom.

Dodatne informacije u vezi sa vožnjom

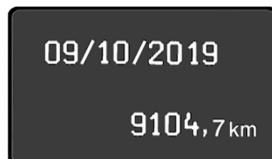
Pomoću kontrole (AF) (pogledajte poglavlje **Opis**), je moguće prikazati različite informacije jednu za drugom.

Prikazivanje tih informacija je odloženo kada je dat kontakt, motor radi ili ne i vozilo se ne kreće.

Kada je vozilo u pokretu, ako odaberete jednu informaciju, ona ostaje stalno prikazana.

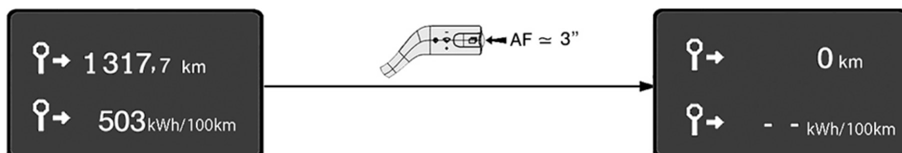
(1) - Datum i ukupni obračun kilometraže

- Azuriranje datuma (pogledati meni **Programiranje**).
- Ukupna kilometraža vozila.



(2) - Delimična kilometraža i prosečna potrošnja u KWh na 100 km (vozilo u pokretu)

- Pređeno rastojanje od poslednjeg polaska.
- Prosečna potrošnja u KWh na 100 km.
  - Vraćanje tih informacija na nulu se obavlja putem kontrole (AF) jednim pritiskom dužim od 3 sekunde.



(3) - Ukupno vreme vožnje i vreme odmora

- Ukupno vreme vožnje prikazano na kontrolnoj tabli odgovara efektivnom vremenu vožnje vozila (brzina različita od 0 Km/h).
- Kratka zaustavljanja prouzrokovana saobraćajem se automatski obračunavaju.
- Ukupno vreme odmora se obračunava zajedničkim sabiranjem odmora duzih od 15 minuta i dostupnosti.
- Resetovanje te informacije na nulu se vrši:
  - u trenutku izvlačenja kartice vozača,
  - u trenutku nastavka vožnje ili rada posle 46 minuta ukupnog odmora.

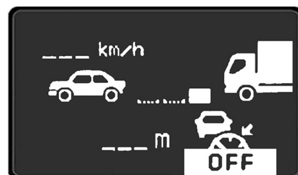


Prikazana vremena su navedena u svrhu informacije. Samo informacije memorisane u vozačevoj kartici imaju zakonsku vrednost.

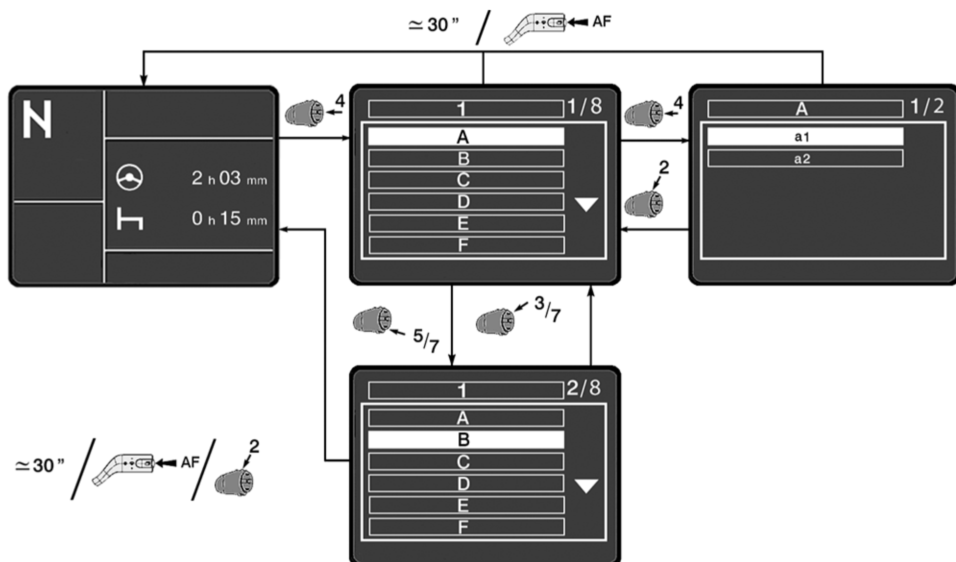


(4) - Prilagodljivi regulator brzine

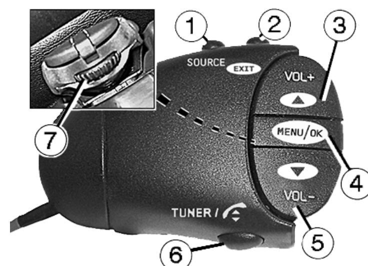
- Informacije u vezi izabranog režima prilagodljivog regulatora brzine:
  - brzina sa vozilom koje se kreće ispred vas,
  - izabrani režim prilagodljivog regulatora brzine,
  - rastojanje o odnosu na vozilo koje se kreće ispred vas,
  - funkcija aktivirana / deaktivirana.



Meniji i pod-meniji



Dugmići 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 se odnose na daljinsku kontrolu auto radio / prikaz smeštenu ispod volana i AF na dugme smešteno na kraju kontrole brisača. Pogledati objašnjenje po pitanju kontrola na početku poglavlja.



Glavni meni

- Programiranje. U tom meniju ćete naći pod-menije:
  - 1: Programiranje budilnika
  - 2: Podešavanje vremena
- Zasenčeni prikaz
- Odabrani jezici (na ekranu će se prikazati meni preko imena jezika koji je u toku izbora). Imate mogućnost izbora tri različita jezika.
- Osvetljaj ekrana.
- Podešavanje jačine zvuka. U tom meniju ćete naći pod-menije:
  - 1: Jačina zvuka
  - 2: Informacije
- Potsetnik na informacije.
- Poruka od opreme.
- Stručnjaci. U tom meniju ćete naći pod-menije:
  - 1: Auto test
  - 2: Sevisiranje
  - 3: Dijagnostika
  - 4: Km/h - Mph
  - 5: Platforma sa valjcima za kontrolu snage
  - 6: Dodatne informacije

Za objašnjenje o upotrebi različitih menija, pogledajte sledeće stranice.



Prilikom vožnje, samo meniji „Zasenčeni prikaz”, „Osvetljaj ekrana” i „Jačina zvuka” su dostupni.

Programiranje grejanja kabine

Programiranje grejanja kabine se kontroliše putem ekrana.

Da bi se izbeglo trošenje energije pogonskih baterija za jutarnje grejanje hladne kabine, zapamtite da programirate grejanje kabine dok je vozilo priključeno na električnu mrežu.



Funkcija može da se aktivira samo ako je vozilo priključeno na utičnicu za punjenje.



- Za aktiviranje funkcije odaberite „programiranje grejanja kabine” pomoću daljinske kontrole smeštene ispod volana.

Izbor linije **ON ili OFF** se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

- Dnevni izbor.

Izbor linije se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

Povratak u meni se vrši dugmetom (2).

- Izbor vremena početka.

Podešavanje vremena se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda se vrši dugmetom (4).

Podešavanje minuta se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda se vrši dugmetom (4).

Povratak u meni se vrši dugmetom (2).

- Trajanje grejanja.

Izbor linije se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

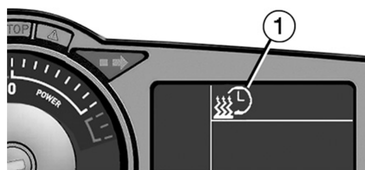
Podešavanje minuta se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda se vrši dugmetom (4).



Podešavanje u koracima od 10 minuta sa maksimalnim trajanjem od 2 sata.

Po završetku programiranja, na ekranu se pali signalna lampica (1).



Programiranje budilnika

Programiranje budilnika se kontroliše putem ekrana.

- Za aktiviranje funkcije odaberite „programiranje budilnika” pomoću daljinske kontrole smeštene ispod volana.

Izbor linije **ON ili OFF** se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

Povratak u meni se vrši dugmetom (2).



- Isključivanje programiranja.

Izbor linije **ON ili OFF** se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

Povratak u meni se vrši dugmetom (2).

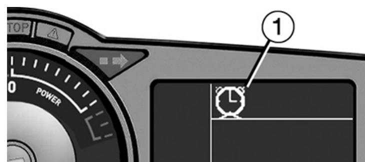
- Izbor vremena početka.

Za podešavanje vremena, pogledati sledeći paragraf.

Po završetku programiranja budilnika, na višenamenskom informacionom ekranu se pali signalna lampica (1).

Za zaustavljanje alarma pritisnite kontrolu (AF) ili dugmiće (4) - (2) daljinske kontrole.

Ta akcija deaktivira funkciju budilnika.





Budilnik treba reaktivirati posle svakog zaustavljanja alarma.

Vreme

Programiranje vremena se kontroliše putem ekrana. Obratite paznju na tačnost pokazanog vremena, jer su pojedine funkcije vozila zasnovane na njemu (upisivanje koda kvarova, funkcija budilnika, ...).

Podešavanje vremena

Ova funkcija omogućava podešavanje vremena na instrument tabli i na tahografu.

Podesite vreme pomoću dugmića (3) - (5) daljinske kontrole, potvrdite pomoću dugmeta (4).

Podesite minute (u opsegu od po 30 minuta) pomoću dugmića (3) - (5) daljinske kontrole, potvrdite pomoću dugmeta (4).





Kod vozila opremljenih digitalnim tahografom, moguće je podesiti vreme ***„UTC"*** *(univerzalno vreme) od ± 1 minut nedeljno (pogledati uputstvo za upotrebu tahografa).*

Izvlačenje kartice vozača izaziva automatsko postavljanje na nulu prikaza ukupnog vremena vožnje i vremena odmora.

Pri ubacivanju vozačeve kartice, sve informacije koje su prethodno snimljene na karticu će se posle nekoliko minuta ponovo pojaviti na višenamenskom informacionom ekranu.

Zasenčeni prikaz

Zahvaljujući ovoj funkciji se, zbog vizuelnog komfora vozača, smanjuje intenzitet osvetljaja višenamenskog ekrana.



Intenzitet osvetljaja ekrana se automatski vraća na normalu u slučaju prikaza neke poruke ili upozorenja.

Jedan pritisak na dugme (4) daljinske kontrole aktivira odnosno deaktivira osvetljaj višenamenskog informacionog ekrana.

Jedan pritisak na dugme (AF) kontrole brisača (pogledajte poglavlje **Opis**) se šalje direktno u dodatne informacije u vezi sa vožnjom.

Odabrani jezici

Ovaj meni se prikazuje pod imenom trenutno odabranog jezika.

Izbor jezika pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

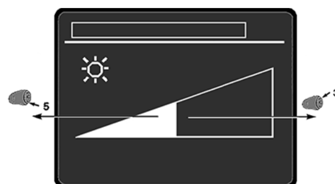
Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

Po pravilu, moguć je izbor 3 jezika. Taj izbor jezika se može promeniti u bilo kom RENAULT TRUCKS servisu.

Podešavanje jačine osvetljaja

Ova funkcija omogućava da se promeni osvetljaj kontrolne table.

- Dugme (3) daljinske kontrole = povećanje
- Dugme (5) = smanjenje
- Dugme (4) = potvrda



Ovo podešavanje može da se vrši samo sa upaljenim svetlima.

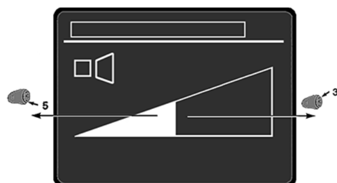


Kada su farovi upaljeni, intenzitet osvetljenja kontrolnoj table se menja u zavisnosti od jačine svetla u kabini koje detektuje ćelija senzora (1).

Podešavanje jačine zvuka

Ovaj meni je podeljen na dva pod-menija:

1 - Jačina zvuka



Ova funkcija omogućava promenu jačine zvuka.

Podešavanje: pogledajte poglavlje **Podešavanje jačine osvetljaja**.

2 - Informacije

Ova funkcija omogućava da se aktivira odnosno deaktivira zvučni signal emitovan prilikom prijema informacija.

Izbor linije **Bip ON ili Bip OFF** se vrši pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrda izbora se vrši dugmetom (4).

Prikaz informacija

Potsetnik na informacije

Ova funkcija omogućava prikazivanje aktivnih funkcija i kvarova prisutnih u momentu pozivanja tog menija, prikazivanjem odgovarajućih svetlosnih signala.

Poruka od opreme

Ova funkcija omogućava prikaz spremnih funkcija opreme za nadogradnju.

Stručnjak

Ovaj meni se deli na 6 pod-menija:

1 - Auto test

Ovaj test se koristi za proveravanje ispravnosti rada instrumenata na kontrolnoj tabli.

2 - Servisiranje

- 2-1 - Filter isušivač za vazduh (APM)
- h2-2 - Tečnost za hlađenje

- h2-3 - Ulje menjača
- h2-4 - Kočione obloge
- 2-5 - Redovni pregled
- 2-6 - Ulje motora
- h2-7 - Ulje u mostu
- h2-8 - Provera tahografa

Izaberite funkciju pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrdite upotrebom dugmeta (4).



*Za dodatne informacije u vezi tumačenja prikaza, pogledajte poglavlje **Vožnja**.*

Resetovanje servisiranja ulja motora na nulu

Izaberite funkciju pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrdite upotrebom dugmeta (4).

Resetovanje roka za izmenu ulja na nulu se vrši pritiskom na dugme (4), dužim od 10 sekundi.

To servisiranje podrazumeva promenu ulja. Ovim izborom se ustanovljava novi rok za zamenu ulja koji će biti podložan promeni u zavisnosti od upotrebe motora. Prikaz novog roka će biti prikazan posle oko sto časova upotrebe motora.

2-6-1 - Kvalitet ulja

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MIN

Resetovanje na nulu ostalih servisiranja

Izaberite funkciju pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrdite upotrebom dugmeta (4).

Resetovanje roka za izmenu ulja na nulu se vrši pritiskom na dugme (4), dužim od 10 sekundi.

3 - Dijagnostika

Ovaj meni se deli na 5 pod-menija:

- 3-1 - Transponder (satelitski primopredajnik)
  Izaberite vrednost pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.
  Potvrdite upotrebom dugmeta (4).
  - (1): „Ispravna šifra”; vozilo može da krene.
  - (2): „Neispravna šifra”; isključite kontakt i ponovite.

- (3): „Anti-scanning”; uneli ste 3 uzastopna pogrešna koda, sistem je blokiran tokom 15 minuta, ostavite uključen kontakt i pokušajte ponovo po isteku tog roka.
- 3-2 - Postojeći kvarovi
- 3-3 - Trepćući kodovi
- 3-4 - Reference rezervnih delova
- 3-5 - Kvarovi su memorisani

4 - Km/h - mph

Izaberite jedinicu pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrdite upotrebom dugmeta (4).

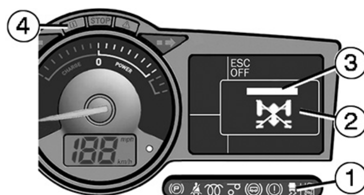
5 - Režim „Platforma sa valjcima za kontrolu snage”

Izaberite funkciju **Aktiviran ili Deaktiviran** pomoću dugmića (3) - (5) ili točkića (7) daljinske kontrole.

Potvrdite upotrebom dugmeta (4).

Posle deaktiviranja funkcije

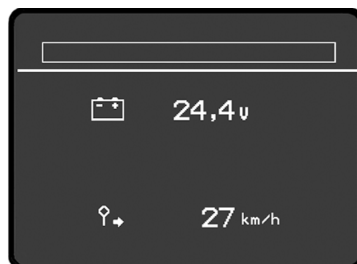
- svetlosni signal (1) i svetlosni signal **„Informacija”** (4) se pale,
- svetlosni signal (2) i prideljena poruka (3) se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu, informišuci vas da ste u režimu „Platforma sa valjcima za kontrolu snage”.



6 - Dodatne informacije

Ova funkcija omogućava da se kontroliše:

- napon baterija akumulatora,
- srednja brzina.





Neki od ovih pod-menija se takođe dele u pod-menije, od kojih svaki obično predstavlja kućišta ili računare kojima je opremljeno vaše vozilo.



Boravak u kabini

Boravak u kabini

Vaš kamion vam nudi mnoge druge pogodnosti za poboljšanje vašeg komfora. Obratite pažnju na poštovanje načina upotrebe predmeta koji su napravljeni u svrhu vaše bezbednosti i dugotrajnosti vašeg vozila (snaga utičnica, ...).

Pokretna pepeljara:



Pokretna pepeljara (1) treba uvek da bude sklonjena u jedan od prostora predviđenih za odlaganje, a njen poklopac zatvoren posle korišćenja.

Naročito proverite da ste prethodni savet primenili u toku vožnje ili prilikom podizanja kabine.

Utičnice za lični komfor - 12 V / 24 V





Postujte maksimalnu dozvoljenu snagu utičnica u kabini:

- *12 V / 10 A = 120 W*
- *24 V / 15 A = 360 W*



Nemojte priključivati adaptere na upaljač za cigarete.



Strogo je zabranjeno prisustvo zapaljivih materija u kabini!

Postavljanje uređaja

Površina sa mnogo prostora (1) vam omogućava da instalirate postolje za neki uređaj.

Obratite pažnju da upotrebljeni zavrtnji ne prodru u kontrolnu tablu dublje od 10 mm.



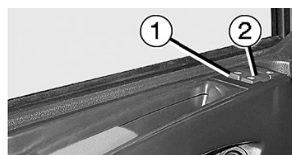
Kontrole za podizanje prozora

Zbog vašeg zdravlja, što cešće provetravajte unutrašnjost kabine.

(1) - Kontrola levog bočnog stakla na strani vozača.

(2) - Kontrola desnog bočnog stakla na strani vozača.

(3) - Kontrola desnog bočnog stakla na strani suvozača.



Način na koji se koriste kontrole

Spuštanje

Pritisnite na zadnji deo kontrole.



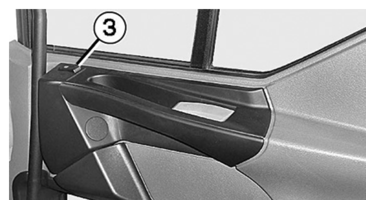
Podizanje

Pritisnite na prednji deo kontrole.

Stakla sa bočnim pomeranjem

Upotreba kontrola:
Otvaranje

Pritisnite na zadnji deo kontrole (3).

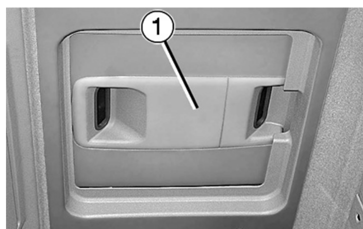


Zatvaranje

Pritisnite na prednji deo kontrole (3).

Krovna ventilacija

Zbog vašeg zdravlja, što cešće provetravajte unutrašnjost kabine.



Otvaranje

Gurnite otvor za ventilaciju (1) do željenog položaja.

Zatvaranje

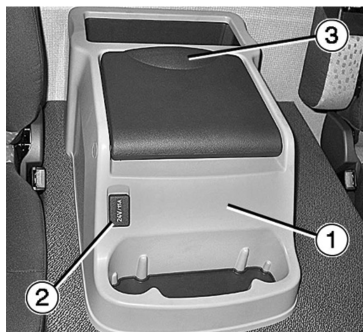
Vratite otvor za ventilaciju u početni položaj.

Unutrašnji ormarići

Vaše vozilo Renault Trucks je opremljeno praktičnim i prostranim prostorima za odlaganje unutar kabine.

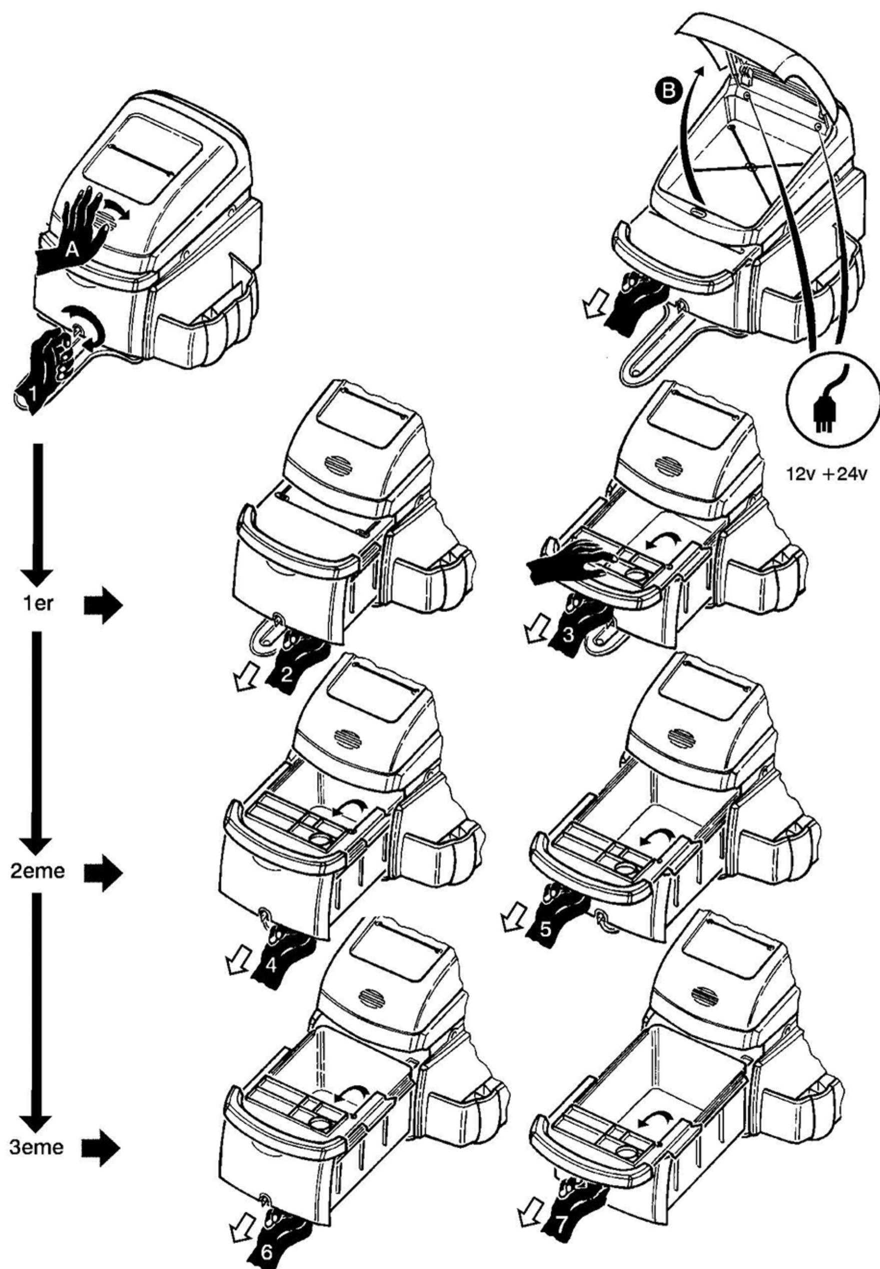
Kasete za odlaganje

Centralni prostor za odlaganje



Zavisno od konfiguracije, pretinac za odlaganje (1) je snabdeven utičnicom 24 V / 15 A (2). Za otvaranje pretinca za odlaganje, koristite ručicu (3) na poklopcu. Ako je poklopac pretinca za odlaganje otvoren, može se koristiti i kao stočić (4).


4

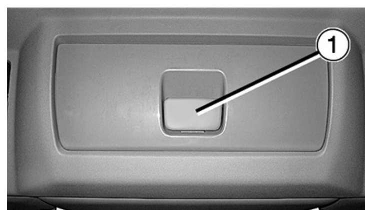


A
B
1
12v +24v
1er
2
3
2eme
4
5
3eme
6
7

Pretinac na vratima.

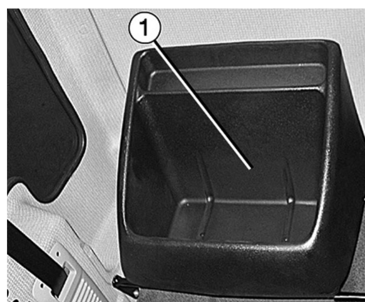
Za otvaranje, povucite ručicu (1) na vratancima.

Za zatvaranje, pritisnite vratašca dok se automatski ne zabrave.

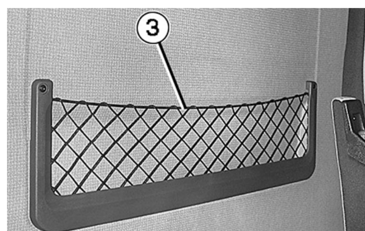


Prostor za odlaganje u zadnjem delu kabine

1. Kasete za odlaganje.



3. Pretinac za časopise sa zaštitnom mrežom.



Plafonjer u kabini

Vaša kabina je opremljena plafonjerima u cilju ostvarenja optimalnog osvetljenja njene unutrašnjosti, čak i noću.

Osvetljenje u kabini

Prilikom zamene jedne od sijalica u plafonjeri, treba je zameniti sijalicom iste snage i obavezno vratiti providni plastični zaklon.

Postolje tableta

Ova oprema je namenjena isključivo za korišćenje aplikacija u vezi poslova prevoza, koje su instalirane na tabletu.

Postolje (1) omogućava postavljanje tableta dimenzija 7, 8 ili 10 inča i maksimalne težine 715 g.

U zavisnosti od veličine vašeg tableta, možete da ga postavite u orijentaciji portret ili lendskejp.





Tokom vožnje, ova oprema ne treba ni u kom slučaju da se koristi za gledanje filmova, videa ili slično. Ovo može da skrene vašu pažnju sa vožnje, što može biti opasno.

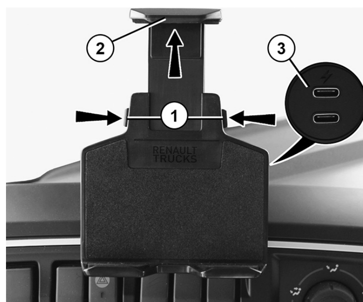
Postavljanje tableta na postolje:

- pritisnite istovremeno na dugmiće (1),
- podignite kompletno držač (2),
- postavite tablet na postolje,
- pritisnite držač (2) da doterate i pričvrstite tablet za postolje.

Skidanje tableta sa postolja:

- pritisnite istovremeno na dugmiće (1) da deblokirate držač (2),
- skinite tablet.

USB utičnice (3) za povezivanje tableta na električno napajanje se nalaze sa zadnje strane postolja.



Postolje tableta (1) je pokretno, možete da ga skinete tako što ćete ga zaokrenuti.
Posle skidanja, možete kao postolje da upotrebite centralni pretinac na kontrolnoj tabli.





Postolje za tablet je namagnetisano. U slučaju prevelike blizine, postoji rizik od smetnji zbog interakcije tableta sa nekim električnim uređajima, ili magnetnim nosačima, kao što su bankovne kartice, USB stikovi, pejsmejkeri, ...



RENAULT TRUCKS se ne može smatrati odgovornim za nekorektnu ili nepropisnu upotrebu ove opreme.

Ni korisnik ni treće lice ni u kom slučaju ne mogu očekivati bilo kakvu materijalnu ili telesnu odštetu od strane firme RENAULT TRUCKS prouzrokovanu upotrebom, ili u vezi sa upotrebom ove opreme.

Upotreba radia bez izazivanja opasnosti

Prilikom vožnje, sva vaša pažnja mora biti usmerena na put. Čak i ako je radio uključen za vreme vožnje, vaša pažnja ipak mora biti usmerena na put.

Zbog toga, veoma vam preporučujemo da:

• Ne upotrebljavate mobilni telefon ili neki sličan uređaj za vreme vožnje.
• Da podesite jačinu audio sistema tako da možete da čujete zvuke koji dopiru van vozila.

Uvod

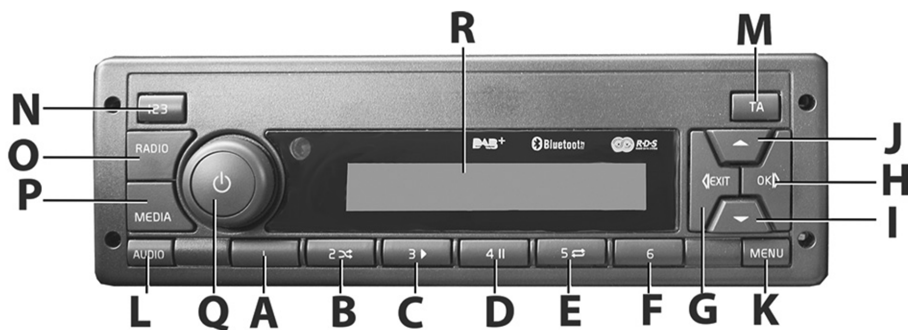
Navedena uputstva vam omogućuju da upoznate i upotrebite najvažnije funkcije ugrađenog radija.

Najvažnije funkcije audio sistema su:

• Radio
• USB
• Emitovanje upotrebom funkcije Bluetooth®*
• Pomoćni audio ulaz*
• Bez upotrebe ruku (sa telefonom Bluetooth®)

*U zavisnosti od opreme

Osnovni podaci u vezi radija



A - Taster 1

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.

B - Taster 2

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.

Medijum: kratko pritisnite dugme da započnete nasumično čitanje audio pista. Čitanje je nasumično na celom nosaču zvuka, ili na tekućem repertoaru, u skladu sa režimom čitanja izabranim pomoću dugmeta E (ponavljanje foldera aktivno ili ne).

C - Taster 3

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.
Medijum: kratko pritisnite dugme za čitanje izabrane piste.

D - Taster 4

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.
Medijum: kratko pritisnite dugme za pauziranje piste koju trenutno slušate.

E - Taster 5

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.
Medijum: kratko pritisnite dugme za ponovno slušanje određene piste ili repertoara.

F - Taster 6

Auto radio: kratko pritisnite dugme za izbor stanice.
Auto radio: zadržite dugme pritisnutim za memorisanje izabrane stanice.

G - Taster IZLAZ (EXIT)

Auto radio: automatska pretraga.
Medijum: pritisnite kratko za izbor prethodne piste. Držite pritisnutim za brzo vraćanje.
Telefon Bluetooth®: odbacite poziv ili prekinite razgovor.
Meni: povratak unazad.

H - Taster OK

Auto radio: automatska pretraga.
Medijum: pritisnite kratko da biste odabrali sledeću pistu. Držite pritisnuto za vršenje brze pretrage.
Telefon Bluetooth® : prihvatanje dolaznog poziva.
Za vreme razgovora: dug pritisak za prebacivanje poziva iz režima „slobodne ruke” ka telefonu.
Meni: potvrdite korak u toku, ili „sledeće podešavanje”.

I - Taster za pretragu sa donje strane

Auto radio: ručna pretraga sa donje strane.
Medijum: prethodni repertoar.
Meni: prethodna linija menija.

J - Taster za pretraživanje na gore

Auto radio: ručna pretraga prema gore.
Medijum: naredni katalog
Meni: sledeća linija menija.

K - Taster „MENI”

Auto radio: pritisnite kratko za ulazak ili izlazak iz menija.

L - Taster „AUDIO”

Za pristup / napuštanje audio podešavanja.

M - Poruke o stanju na drumu TA

Auto radio: dozvoljava ili zabranjuje informativne poruke o stanju na drumu, odbacuje poruke u toku.

N - Taster „123”

Auto radio: pritisnite kratko na dugme da pređete sa jedne grupe odabranih stanica na drugu. Radio ima tri grupe za odabrane stanice u svakom frekventnom opsegu AM, FM i DAB (zavisno od opcije); (AM1, AM2, AM3 i FM1, FM2 i FM3, DAB1, DAB2 i DAB3)

O - Taster „RADIO”

Auto radio: za izbor režima FM ili AM.
Medijum: za prelazak iz režima „Medijum” u režim „Tjuner”, uz povratak na poslednji predmet slušanja (traka, repertoar i memorija).

P - Taster „MEDIJUM”

Auto radio: prelazak iz režima „Tjuner” u režim „Medijum”, izbor poslednjeg upotrebljenog medijuma (USB, BT striming, AUX)
Medijum: prebacivanje između različitih dostupnih medijuma (USB, BT striming, AUX)

Q - Ručica / dugme za uključivanje „PWR”

Držite dugme pritisnuto da uključite ili isključite sistem.
Kad je radio upaljen, kratak pritisak aktivira funkciju „mute” (gasi ton bez prekida očitavanja piste).
Za podešavanje jačine zvuka okrećite točkić.

R - Ekran

Informacije radio aparata se prikazuju na dva različita načina:

- na ekranu radio-aparata,
- na ekranu instrumentne table



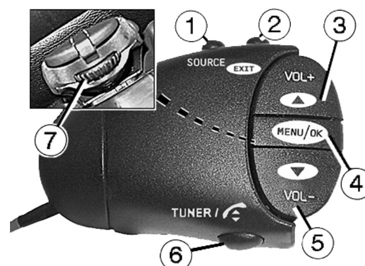
Sve informacije se prikazuju na ekranu radija, a samo informacije sa trenutnog izvora se prikazuju na instrumentnoj tabli. Meniji i audio podešavanja se prikazuju samo na radiju.

STOP

DOK VOZITE, NE POKUŠAVAJTE DA MENJATE ILI PROVERAVATE PRIKAZANE INFORMACIJE. USMERITE SVU VAŠU PAŽNJU NA PUT ISPRED VAS I OSTALE UČESNIKE U SAOBRAĆAJU OKO VAS. NEDOSTATAK PAŽNJE ZA VOLANOM MOŽE DOVESTI DO TEŠKIH NESREĆA KOJE ZA POSLEDICU MOGU IMATI ZNATNU MATERIJALNU ŠTETU, POVREDE PA ČAK I SMRT.
VI ĆETE BITI ODGOVORNI ZA SVAKI INCIDENT ILI NESREĆU IZAZVANU NEDOSTATKOM PAŽNJE. MISLITE NA TO DA TREBA DA SE ZAUSTAVITE AKO ŽELITE DA UPOTREBITE RADIO ILI DA SE UPOZNATE SA INFORMACIJAMA.

Daljinska kontrola „auto radio/prikaz”

Daljinska kontrola „auto radio/prikaz” smeštena ispod volana omogućava da se auto radio podešava bez puštanja volana. Ona takođe omogućava „navigaciju” kroz različite menije višenamenskog informacionog ekrana.



STOP

U REŽIMU „PRIKAZ” IZ RAZLOGA SIGURNOSTI, SAVETUJE SE UPOTREBA DALJINSKE KONTROLE KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I ISPRAVNO PARKIRANO.

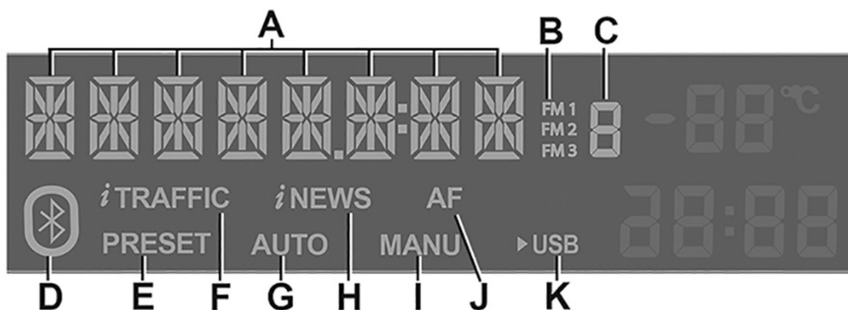
Funkcije

1. Izbor izvora autoradia (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX) zavisi od kompatibilne opreme koja je povezana sa auto radiom.
2. Prelazak na funkcije vezane za radio.
3. Pojacavanje zvuka (auto radio) / pomeranje unutar menija ili podešavanje vrednosti (višenamenski informacioni ekran).
4. Prelazak na funkcije vezane za radio.

5. Smanjivanje zvuka (auto radio) / pomeranje unutar menija ili podešavanje vrednosti (višenamenski informacioni ekran).
6. **Auto radio:** Promena režima tjunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
   Medijum: Prelazak na sledeći katalog.
   Telefon Bluetooth®: U toku poziva, kratko pritisnite da započnete ili završite razgovor.
   Samo za vreme poziva, pritisnite duže da prebacite poziv bez prolaska kroz režim bez korišćenja ruku.
7. **Auto radio:** Pomeranje kroz radio-stanice memorisane u režimu PRESET, radio-stanice u režimu LIST, USB ili Bluetooth® piste, ili pretraživanje frekvencija u režimu AUTO ili MANU (auto radio) / pomeranje menija (višenamenski informacioni ekran).

Zajednički pritisak na tastere 3 i 5 aktivira funkciju ISKLJUČENJE TONA (MUTE) u režimu „Tjuner” i funkciju ISKLJUČENJE TONA PAUZA (MUTE PAUSE) u režimu „Medijum”.

Ekran



A - 8 alfanumeričkih karaktera

Auto radio: Prikaz trenutno izabrane stanice (ime ili frekvencija).
USB: Prikazuje pistu, proteklo vreme, ID3 informacije (naziv, izvođač... i/ili ime MP3 datoteke).
Bluetooth® : Prikazuje proteklo vreme i naziv piste, ukoliko su te informacije dostupne na povezanom uređaju (zavisno od uređaja). Ako informacije nisu dostupne, prikazuje tekst BTSTREAM.
AUX: Prikazuje AUX.

B - FM1, FM2 i FM3

Auto radio: Prikazuje aktivnu listu memorisanih FM stanica.

C - Broj memorisanog izbora

Auto radio: Prikazuje brojeve memorisanih izbora (od 1 do 6).

D - Bluetooth®

Bluetooth režim aktiviran. Prikazuje da je određeni telefon povezan kad je njegov simbol zaokružen.

E - Memorisanje

Auto radio: Prikazuje se ako je tjuner u režimu „Memorisanje”.

F - I-Saobraćaj (Traffic)

Prikazuje se kad je funkcija aktivirana, treperi u toku emitovanja poruke.

G - Auto

Auto radio: Prikazuje se ako je tjuner u režimu „Automatski”.

H - I-Novosti (News)

Prikazuje se kad je funkcija aktivirana, treperi u toku emitovanja poruke.

I - Manu

Auto radio: Prikazuje se ako je tjuner u režimu „Ručno”.

J - AF

Prikazuje se ukoliko je aktivirana funkcija alternativne frekvence (RDS).

K - USB

Prikazuje se onda kada sistem prepozna USB uređaj.

Uključivanje

Meni

Brojna podešavanja mogu da se urade iz menija radija. Možete da pristupite meniju pritiskom na dugme „MENI”.

Jezik

Ako je izabran režim AUTO, radio će upotrebljavati isti jezik koji se upotrebljava na instrumentnoj tabli. Za promenu jezika uradite sledeće:

1 - Pritisnite dugme „MENI”.

2 - pritiskajte gornje ili donje dugme dok izabrani jezik ne bude podvučen.

3 - Pritisnite dugme „OK” za kretanje kroz različite jezike. Odaberite „AUTO” da se jezik radija poklopi sa jezikom instrumentne table.

4 - Izađite pritiskom na taster EXIT, promena se vrši trenutno



Ako jezik instrumentne table nije dostupan u radiju, u režimu AUTO će podrazumevani jezik biti engleski.

Upaliti, ugasiti i isključiti ton

Pritisnite kratko na dugme POWER (UKLJUČI) da uključite radio. Pritisnite duže (oko 1 s) da ga ugasite.

Kratkim pritiskom postavite radio u režim MUTE (bez tona). Drugi kratak pritisak omogućava da se jačina zvuka vrati na prethodnu.



Auto radio ima senzor temperature.

U slučaju pregrevanja (temperature veće od 70°C), može doći do gubitka performansi (smanjenje basova, usporavanje prikaza, ...).

Sledeći prag temperature, iznad 85°C može dovesti do potpunog gašenja auto radia u cilju zaštite.

Posle pada temperature, auto radio se može ponovo upaliti, pri čemu će on sam pronaći svoje originalne postavke.

Upotreba auto radia

Auto radio vam omogućava da slušate stanice AM/FM i da zapamtite njihove frekvence u memoriji vozila, da biste ih kasnije što lakše pronašli.

Izbor opsega (AM/FM)

Radio režim

Izaberite jedan radio-frekventni opseg FM ili AM

Pošto ste uključili radio, pritisnite dugme „RADIO” da izaberete izvor emitovanja.
Radio se automatski uključuje na poslednji upotrebljeni izvor (FM, AM ili medijum). U slučaju da izvor emitovanja medijum nije dostupan (na primer, USB uređaj isključen), biće aktiviran prethodni izvor.

Upotrebite dugme „RADIO” za prebacivanje između FM i AM.

Memorizovanje stanica

Možete memorisati najviše 18 stanica iz opsega FM i AM, odnosno jednu za svako dugme od 1 do 6, u tri grupe predizbora: br.1, br.2 i br.3. Promenite grupu predizbora pritiskanjem na dugme „123”.

Za memorisanje određene stanice na jednom od tastera 1 - 6, pratite sledeće instrukcije:

* Kada radio emituje zahtevanu stanicu, odaberite željenu grupu predizbora pomoću dugmeta 123 (na primer FM1) pa zatim držite pritisnutim jedno dugme od 1 do 6.

• Zvučni signal će vam potvrditi da je stanica memorisana.

• Odaberite jednu memorisanu radio-stanicu kratkim pritiskom na numerički taster.



Posle memorisanja jedne stanice, sačekajte 20 sekundi između isključenja kontakta i isključenja glavnog strujnog prekidača ADR, da bi se izbegao gubitak te stanice iz memorije.

Traženje stanice

Traženje stanice u režimu AUTO

Bez obzira na režim u kome se nalazi tjuner (LIST, PRESET, AUTO, MANU), pritisnite kratko na jedan od tastera za automatsku pretragu (strelica u desno ili u levo). Kad naiđe na neku stanicu, pretraga se zaustavi automatski. Ponovite operaciju dok ne pronađete željenu stanicu.
Takođe je moguće uraditi automatsku pretragu upotrebom kontrole ispod volana
Tjuner mora biti u režimu AUTO (odaberite ga pomoću dugmeta „TUNER”), okretanjem točkića na gore ili na dole će se pokrenuti pretraga. Kad naiđe na neku stanicu, pretraga se zaustavi automatski. Ponovite operaciju dok ne pronađete željenu stanicu.

U režimu LIST, tasterima strelica desno/levo se krećete kroz listu stanica po azbučnom redu ili suprotno od njega.

U režimu PRESET, tasterima strelica desno/levo se krećete kroz skup grupa 1, 2 i 3.

U režimu AUTO, tasterima strelica desno/levo se vrši automatsko pretraživanje stanica naredna/prethodna.

Ručno biranje programa

Bez obzira na režim u kome se nalazi tjuner (LIST, PRESET, AUTO, MANU), držite pritisnutom strelicu na gore ili na dole, da biste pronašli traženu frekvencu.
Takođe je moguće uraditi ručnu pretragu upotrebom kontrole ispod volana.
Tjuner mora biti u režimu MANU (odaberite ga pomoću dugmeta „TUNER”), okretanjem točkića na gore ili na dole se menja frekvenca u koracima od 0,1 MHz u okviru frekventnog opsega AM, i 3 kHz u okviru frekventnog opsega FM.

Automatska pretraga (režim LIST)

Za kretanje kroz stanice, tjuner mora biti u režimu LIST, okrećite točkić kontrole ispod volana do željene stanice, ili upotrebite tastere strelica desno/levo na radiu. Režim LIST

vam omogućava da pronađete sve raspoložive radio stanice, sortirane po alfanumerickom redu.

RDS

Sistem radio-komunikacije putem alternativne frekvence (RDS)

Mnoge radio-stanice u Evropi upotrebljavaju RDS. Sistem uključuje funkcije kao što su automatska promena frekvence (AF) i signali za aktiviranje poruka o stanju na putu (TA) i važnih vesti.

Alternativna frekvencija (AF)

Frekventni opseg FM stanica je prilično ograničen. Zbog toga, mnoge radio-stanice emituju svoj program na alternativnim frekvencama u različitim oblastima.
Funkcija AF sadrži dva režima, regionalni i normalni.
- regionalni režim omogućava da se prati regionalni program na jednoj difuznoj mreži; kad kvalitet signala opadne, radio promeni predajnik u zavisnosti od položaja vozila, zadržavajući pri tome regionalni program koji je dotle prenosio.
- u normalnom režimu, kad kvalitet signala opadne, radio promeni predajnik u zavisnosti od položaja vozila, tražeći pri tome najjači signal jedne difuzne mreže.
- deaktiviran režim, kad kvalitet signala opadne, radio ne menja predajnik

Pritisnite na „MENI” i odaberite „AF”. Dugme „OK” vam omogućava da aktivirate funkciju u regionalnom režimu (REG), normalnom režimu (ON), ili da je deaktivirate. Pošto ste izabrali željeni režim, izađite pritiskom na taster EXIT (IZLAZ).

Kada je funkcija AF aktivna u regionalnom ili normalnom režimu, na ekranu se prikazuje simbol AF.

Poruke o stanju na putu (TA)

Ova funkcija omogućava da se prekine izvor koje je u toku emitovanja, da bi se prenela neka poruka o stanju na putu.
Napomena: unutar opsega FM, postoje stanice koje ne dozvoljavaju prekid njihovog programa porukom TA.

Za vreme emitovanja poruke o stanju na putu, možete je prekinuti pritiskom na dugme „TA”. Ta funkcija će ostati aktivna. Kada se poruke o stanju na putu ne emituju, možete aktivirati ili deaktivirati tu funkciju, pritiskom na dugme „TA”.

Kada je opcija „TA” aktivna, prikazuje se **tekst „TRAFFIC”**.

Vesti

Ova funkcija omogućava da se prekine izvor koje je u toku emitovanja, da bi se prenela neka vest.

Emitovanja vesti možete prekinuti pritiskom na dugme „TA”. Možete aktivirati ili deaktivirati tu funkciju u meniju za podešavanje naprednih parametara „Advanced (Napredni)”, pa zatim „News (Vesti)”.

Kada je ta opcija aktivna, prikazuje se tekst "NEWS".



Kada je funkcija „TA / News” aktivna, funkcija „AF” automatski postaje aktivna.

Važna obaveštenja za javnost

Važna obaveštenja za javnost mogu biti emitovane na radiju u slučaju ozbiljnih događaja. Prilikom emitovanja nekog važnog obaveštenja prikazuje se tekst „ALARM”.

Ta funkcija ne može da se deaktivira.

Tip programa (PTY)

Neke radio-stanice prenose, u isto vreme kad i njihov program, signal za identifikaciju koji pomaže da se definiše sadržaj njihovog programa, na primer sport, pozorište, radiofonija, berzanske informacije, ili vrsta muzike. Moguće je vršiti pretragu stanica prema tipu programa. U tom slučaju, samo stanice koje prenose definisani tip ili tipove programa će biti uzete u obzir prilikom pretrage.

Kada je ta funkcija aktivna, za vreme pretrage se prikazuje tekst „PTY”.

Možete aktivirati i odabrati jedan ili više interesnih domena u meniju pod naslovom „Napredni”, pa zatim „PTY”. Izaberite „Tout effacer (Obrisati sve)” za potpuno deaktiviranje te funkcije.
Napomena: funkcija PTY nije dostupna na francuskim difuznim mrežama.

Telefon i drugi Bluetooth® aparati

Radio se može povezati sa mobilnim telefonima, i drugim Bluetooth® uređajima. Za povezivanje telefona sa radio aparatom upotrebom funkcije Bluetooth®, pratite sledeće etape.

Bluetooth® aparati

Aktiviranje funkcija Bluetooth®

1 - Aktivirajte funkciju Bluetooth® i na radiju i na telefonu.
2 - Izvršite povezivanje telefona.

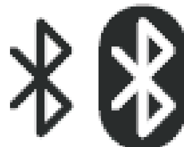
Aktiviranje funkcije Bluetooth®

Da biste to uradili, pritisnite taster „MENI”. Odaberite opciju „Parametri BT”, pa zatim „BT UKLJUČEN”. Kada se funkcija Bluetooth® aktivira, prikazuje se ikona Bluetooth®.

Povezivanje mobilnog telefona, ili nekog drugog Bluetooth® uređaja

Povezivanje mobilnog telefona, ili nekog drugog Bluetooth® uređaja.
Moguće je povezati do 10 telefona. Pritisnite taster „MENI", odaberite opciju „Parametri BT", a zatim „Povezivanje".

Dok radio vrši pretragu Bluetooth® telefona, Bluetooth® ikona treperi.
Zavisno od tipa telefona, radio prikazuje četvorocifrenu šifru koju treba upisati u telefon (kod starijih modela), ili se šestocifrena šifra prikazuje i na radiju i na telefonu i treba potvrditi da su identične (kod novijih telefona)
Napomena: funkcija Bluetooth® mora biti aktivirana i telefon mora biti prepoznat i/ili u procesu pretrage. Od trenutka kada je radio prepoznao telefon i izvršio povezivanje, ikona Bluetooth® se na instrumentnoj tabli prikazuje zaokružena, ili se ikona povezanog telefona prikazuje na ekranu radija.



Više uređaja se može priključiti na radio u isto vreme. Ako je više od jednog mobilnog telefona povezano na radio, samo jedan može da se služi funkcijom „bez upotrebe ruku", drugi može da posluži kao izvor za slušanju muzike u strimingu.
Za promenu telefona koji trenutno koristi funkciju „bez upotrebe ruku", idite u „Meni", „Parametri BT", zatim kliknite na liniju „Izbor telefona" i izaberite željeni telefon.
Za promenu telefona koji služi kao izvor muzike, idite u „Meni", „Parametri BT", zatim kliknite na liniju „Audio uređaj" i izaberite željeni telefon.
Napomena: isti telefon može da koristi funkciju „bez upotrebe ruku" i da služi kao izvor muzike.

Periferni uređaji ranije povezani sa radiom se automatski ponovo povezuju po njegovom uključenju (ukoliko telefon dozvoljava).
Kada se radio isključi, funkcija Bluetooth® se deaktivira i veza sa telefonom se prekida. Pri ponovnom uključenju radija, telefoni se automatski povezuju.



Ako je 10 telefona ranije povezivano sa radiom, a pokušamo da povežemo još jedan, pojaviće se poruka „LISTA TELEFONA JE POPUNJENA". U tom slučaju morate prvo da obrišete iz liste jedan od telefona.

Izbaciti jedan ili više aparata

Možete da izbacite jedan ili sve uparene aparate. Da biste to uradili, pritisnite na „MENI", odaberite „Parametri BT" a zatim „Obrisati". Izbacite jedan ili sve aparate sa liste.

Poziv sa sistemom „bez korišćenja ruku" uz pomoć Bluetooth®

Primanje, odbijanje i završetak poziva

- Za prihvatanje poziva, pritisnite dugme „OK”, ili upotrebite kontrolno dugme ispod volana.
- Za završetak poziva, pritisnite taster „IZLAZ”, ili upotrebite kontrolno dugme ispod volana.
- Za odbijanje dolaznog poziva pritisnite taster „IZLAZ”.

Ako za vreme telefonskog razgovora bez upotrebe ruku želite da preuzmete komunikaciju na samom telefonu, to ćete uraditi dužim pritiskom na dugme „OK”, ili upotrebom kontrolnog dugmeta ispod volana.

Izlazni pozivi

Možete da prebacite poziv u režim „bez korišćenja ruku” upotrebom istorijskog prikaza poziva, ili upotrebom liste kontakata.
Da biste to uradili, idite u „MENI”, „Kontakti” ili „Istorijski prikaz poziva” i pomerajte se po listi.
Da biste ukucali jedan broj, to morate da uradite direktno, na vašem mobilnom telefonu.



PRILIKOM VOŽNJE, SVA VAŠA PAŽNJA MORA BITI USMERENA NA PUT. ČAK I AKO JE RADIO UKLJUČEN ZA VREME VOŽNJE, VAŠA PAŽNJA IPAK MORA BITI USMERENA NA PUT.
PRE NEGO ŠTO PRIHVATITE ILI IZVRŠITE TELEFONSKI POZIV, OBAVEZNO ZAUSTAVITE VOZILO NA TVRDOJ PODLOZI, NA PROPISAN NAČIN, BEZ EVENTUALNIH SMETNJI ZA SAOBRAĆAJ.

Režim tajnosti

Ovaj režim vam omogućava da isključite mikrofon za vreme razgovora, tako da vaš sagovornik ne čuje šta govorite u kabini. U tu svrhu upotrebite funkciju radija „Bez tona” upotrebom kontrole ispod volana (jednovremeno pritisnite taster za jačinu zvuka i znak -).
Ponovite istu akciju za nastavak razgovora.



Imajući u vidu da Bluetooth® ima domet od nekoliko metara, može se desiti da ako napustite vozilo a ostanete blizu njega, dolazni poziv bude preusmeren na zvučnike zbog aktivnosti režima „Bez upotrebe ruku” i da ga ne čujete. Da biste izbegli takvu neprijatnost i preuzeli poziv na vašem telefonu, isključite radio pre napuštanja vozila.

Audio parametri

Možete promeniti postojeće postavke kao na primer jačinu zvuka, ekvilajzera, balansa, ...

Podešavanje jačine zvuka

Možete da povećate ili smanjite jačinu zvuka okretanjem točkića.

Po uključenju, radio automatski upotrebljava jačinu zvuka podešenu pre njegovog isključenja. Pri tome, jačina zvuka ostaje u okviru minimalnog i maksimalnog ograničenja, koje je prethodno definisano.

Za pristup audio podešavanjima, pritisnite dugme „AUDIO”
Zatim se krećite kroz listu parametara za podešavanje pomoću strelica naviše ili naniže i podesite vrednost parametra pomoću strelica desno i levo.
Za izlazak iz menija za audio podešavanja, ponovno pritisnite dugme „AUDIO” ili sačekajte oko 10 s.

Dostupne funkcije:
- Ekvilajzer (klasika, džez, rok)
- Niski tonovi
- Srednji tonovi
- Visoki tonovi
- Balans zvučnika (levi - desni)
- Fejder (prednji - zadnji, dostupno ako instalacija raspolaže sa 4 sistema zvučnika)

Jačina zvuka prilagođena brzini

Funkcija „ASC” (aktivna kontrola zvuka) omogućava prilagođavanje jačine zvuka audio sistema brzini vozila, da bi se nadoknadila buka kretanja po putu ili buka motora. Ta funkcija može da se podesi na tri nivoa osetljivosti: nizak, srednji i visok. Ona takođe može da se isključi (OFF).

Po definiciji, funkcija „ASC” je isključena.
Da aktivirate i odaberete nivo senzibilnosti ove funkcije pritisnite taster „MENI”, odaberite opciju „ASC”, pa jedan od željenih nivoa (ISKLJ., NIZAK, SREDNJI, VISOK) i potvrdite pritiskom na „OK”.

AUX, Bluetooth® i USB

Različiti audio ulazi

Postoje tri različita audio ulaza:
- jedan bežični ulaz - Bluetooth®,
- dva fizička ulaza - USB i AUX.

Više različitih uređaja mogu biti povezani sa radiom i prepoznati u isto vreme, ali jedan isti uređaj ne može istovremeno biti povezan na radio i preko Bluetooth® i preko USB.

USB

USB režim

Radio je koncipiran na način da podržava asimilirane USB uređaje do kapaciteta 16 GB. U nekim slučajevima, i drugi modeli takođe mogu da se upotrebe.



Ubacite utikač USB uređaja u odgovarajući port na radiju, da aktivirate režim USB. Ako radio ne prepoznaje vaš USB uređaj isključite ga i pokušajte ponovo.

Nikakvo specijalno rukovanje nije potrebno za isključivanje USB uređaja. Nakon isključenja USB uređaja, radio automatski prelazi na prethodno upotrebljavani izvor.

USB uređaj mora biti priključen i prepoznat od strane audio sistema, da bi oznaka režima USB bila vidljiva na listi dostupnih izvora.
U tom slučaju, simbol USB se prikazuje na instrument tabli.



Kod USB uređaja koji sadrže veliki broj podataka, operacija učitavanja sadržaja može potrajati nekoliko minuta.

Telefoni i drugi aparati

Telefoni i drugi slični aparati mogu da se priključe na punjenje putem USB priključka.

Promena piste ili repertoara i brza promena unapred ili unazad

• Kratko pritisnite na dugme „OK >” ili „< IZLAZ” za slušanje sledeće ili prethodne piste.
Točkić kontrole ispod volana se takođe može upotrebiti (prema dole - sledeća pista, prema gore - prethodna pista)

• Držite pritisnutim dugme „OK>” ili „<IZLAZ” za brzo kretanje unapred ili unazad - respektivno.

• Ako USB uređaj sadrži kataloge, pritisnite kratko na gornje ili donje dugme da promenite katalog.
Dugme 6 kontrole ispod volana može takođe da se upotrebi za promenu kataloga.
Slušanje može da se prekine pomoću tastera (4) „pause” ili pomoću kontrole ispod volana (mute/pause istovremeim pritiskom na VOL+ i VOL-). Za nastavak slušanja, upotrebite taster (3) „play” ili kontrolu ispod volana.

Funkcije „Nasumično izvođenje” i „Ponavljanje”



<P>• Postoje tri različita načina za podešavanje ponavljanja.
- „Ponovi sve”, za ponavljanje svih pesama (režim aktivan po definiciji),
- „Ponovi folder” za ponavljanje pesama sa tekućeg foldera,
- „Ponovi pesmu” za ponavljanje pesme koja se trenutno izvodi.
Ako na USB nosaču zvuka ne postoje folderi, „Ponovi sve” i „Ponovi folder” će imati isti rezultat.
Za izbor režima „Ponavljanje” upotrebite taster „5” (PONOVI 1, PONOVI folder, PONOVI sve)</P>

Kod USB uređaja postoje četiri različita načina za podešavanje ponavljanja, nasumično čitanje je prideljeno ponavljanju:
- ako je aktivno „Ponovi sve”, funkcija će biti „Nasumično sve” (nasumično izvođenje svih pesama).
- ako je aktivno „Ponovi folder”, funkcija će biti „Nasumično folder” (nasumično izvođenje pesama sa tekućeg foldera).
- ako je aktivno „Ponovi pesmu”, neće se izvršavati funkcija nasumičnog izvođenja
Za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije nasumičnog izvođenja upotrebite taster „2”

Simboli za funkciju „Nasumično izvođenje” i „Ponavljanje” se prikazuju tokom aktivnosti funkcije.

Kada su sve piste odslušane, slušanje automatski počinje ponovo, nasumičnim izborom piste.

AUX

Rad u režimu AUX:

Režim AUX

Priključite opremu na džek utičnicu (kabl nije isporucen)
Pritiskajte na dugme „MEDIA” sve dok se ne pojavi stavka „AUX” na ekranu radia.

Jačina zvuka na AUX uređaju priključenom na radio mora biti podešena na maksimum.

Jačinu zvuka možete regulisati točkićem na radiu ili kontrolama VOL+ i VOL- ispod volana. Takođe je moguće primeniti „MUTE”

Napomena: promene piste, brzo premotavanje unapred ili unazad se moraju vršiti direktno na AUX uređaju. Moguće je podesiti ulaznu jačinu izvora zvuka „AUX” preko menija radia. „MENU”, „Napredni parametri” zatim „Nivo ulaza AUX”

Bluetooth®

Emitovanje striming muzike upotrebom funkcije Bluetooth®

Ako su Bluetooth® uređaji povezani sa radiom, mogu se koristiti za slušanje muzike. Lista povezanih uređaja se prikazuje u meniju, izborom opcije „BT parametri”, zatim „Audio uređaji”. Povezani uređaj je prikazan na listi znakom „*”, ispred i iza njegovog imena. Možete promeniti uređaj izborom drugog uređaja sa liste (ako je u dometu). Istovremeno možete odabrati samo jedan uređaj za slušanje muzike. Od trenutka kad je povezan, on se pojavljuje na listi mogućih izvora (kojoj se pristupa pomoću dugmeta „Medijum” ili upotrebom tastera za izbor izvora na kontroli ispod volana).

Dostupne su sledeće funkcije:

• Kratko pritisnite na dugme „OK >” ili „< IZLAZ” za slušanje sledeće ili prethodne piste.
U istu svrhu možete upotrebiti i točkić kontrole ispod volana (prema dole - sledeća pista, prema gore - prethodna pista).

• Držite pritisnutim dugme „OK>” ili „<IZLAZ” za brzo kretanje unapred ili unazad.

• Za zaustavljanje čitanja koje je u toku, kratko pritisnite na taster „4 [simbol za pauzu]”, ili aktivirajte funkciju ISKLJUČENJE TONA/PAUZA pomoću kontrole ispod volana.
• Za nastavak čitanja, kratko pritisnite na taster „3 [simbol za čitanje]”, ili deaktivirajte funkciju ISKLJUČENJE TONA/PAUZA pomoću kontrole ispod volana.
Napomena: prilikom čitanja medijuma, funkcija ISKLJUČENJE TONA isključuje ton bez zaustavljanja čitanja piste (za nastavak, čitanja izvršiti kratak pritisak na dugme UKLJUČI).

Bluetooth® van dometa

Kada se sa povezanim mobilnim telefonom udaljite od kamiona, pri čemu je radio uključen, povezanost se prekida. Povezivanje će se automatski ponovo uspostaviti vašim povratkom u kamion, ako je prekid trajao manje od 10 minuta. Izvan toga, za ponovno povezivanje, isključite, pa zatim uključite radio. Emitovanje muzike će se nastaviti od mesta na kome je povezivanje ponovo uspostavljeno (to može potrajati do 20 s, zavisno od telefona).

Položaj audio opreme

Različiti dodatni uređaji kompletiraju vaš auto radio.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Plafonska oplata

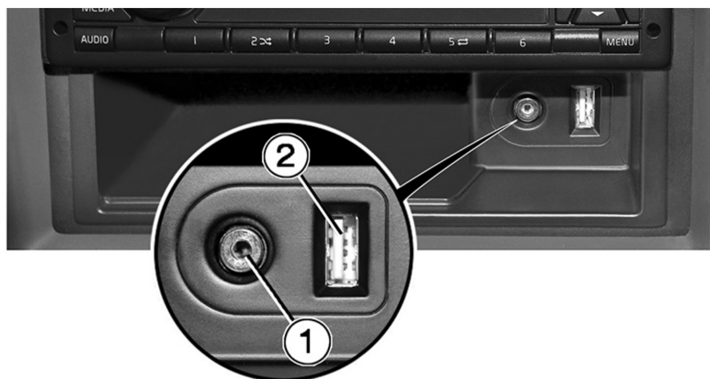


- (1) - Mikrofon

Mikrofon se koristi u režimu telefona „bez korišćenja ruku”, sa Bluetooth funkcionalnošću.

Pročitajte uputstvo za korišćenje auto radija koje je isporučeno sa opremom vozila.

Kontrolna tabla (centralni deo)



- (1) - Utičnica za dodatne uređaje (AUX)
- (2) - USB utičnica

Priključak za dodatne uređaje i USB utičnice omogućuju da se priključite na neki od spoljašnjih uređaja koji su kompatibilni sa radiom, ili da dopunite uređaje.

Pročitajte uputstvo za korišćenje auto radija koje je isporučeno sa opremom vozila.

Držač telefona

Drzač telefona(1) je pokretan, za njegovo pomeranje upotrebite točkić (2):

- okrećite točkić u smeru kazaljke na satu da ga otpustite,
- okrećite točkić u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da ga stegnete,



Provetravanje kabine

Sistem za ventilaciju i klimatizaciju omogućava da prema potrebi zagrejete ili ohladite unutrašnjost kabine. Upotrebom klimatizaciji možete takođe da smanjite vlažnost vazduha u kabini i time brzo odmaglite vetrobran staklo.

Potpuno je normalno ako prilikom upotrebe klimatizacije primetite da kondenzovana voda curi ispod vozila.



Za zagrevanje ili hlađenje kabine sistem koristi energiju pogonskih baterija. Razlika temperature u kabini i van nje od 10°C i više vas izlaže termičkom šoku koji može da izazove velike teškoće vašem organizmu.

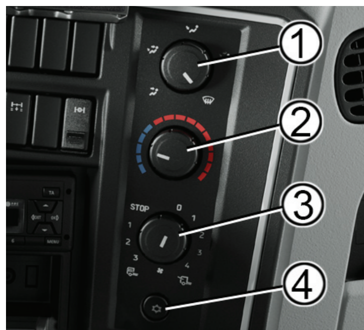
Uvek podesite grejanje ili hlađenje kabine na umerenu temperaturu.



RAZVOJ TOPLOTNOG I ZVUČNOG KOMFORA DOVODI DO SVE BOLJE TOPLOTNE I ZVUČNE IZOLOVANOSTI KABINE. ZBOG TOGA JE, PRI SVAKOM DUŽEM BORAVKU U VOZILU, NEOPHODNO OBEZBEDITI ADEKVATNU VENTILACIJU (OTVORENI PROZORI, KROVNA VENTILACIJA) DA BI SE SPREČILA USTAJALOST VAZDUHA.

Grejanje, klimatizacija i ventilacija

1. Kontrola za raspodelu vazduha u kabini.
2. Podešavač temperature.
3. Kontrola ventilacije.
4. Kontrola klima-uređaja.





U cilju smanjenja rizika od uzastopnih curenja prilikom dužeg zaustavljanja, preporučuje se da jednom nedeljno uključite klimu na bar nekoliko minuta

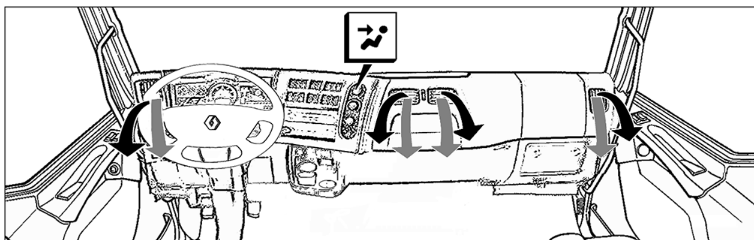
Kontrola raspodele vazduha

Kontrola, u zavisnosti od izabranog položaja raspodeljuje vazduh u razne izlazne otvore.

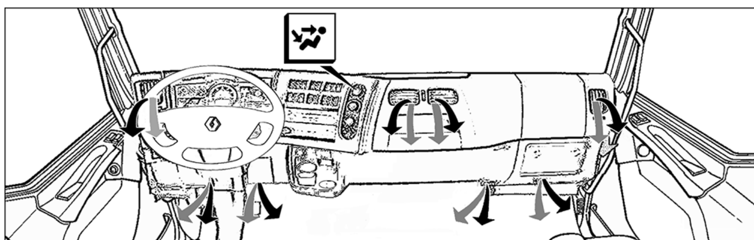
Pridružena podešavaču temperature i kontroli ventilacije ona omogućava optimizaciju temperature u zavisnosti od položaja izlaznih otvora.



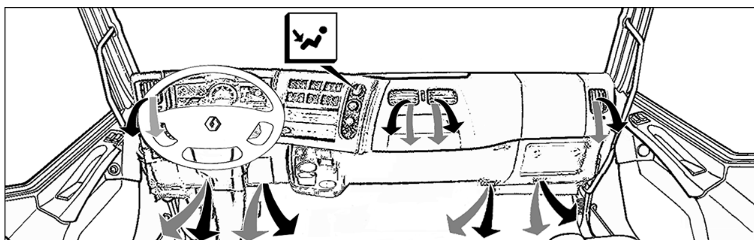
Položaj 1: vazduh je usmeren na gore (izduvne rešetke na kontrolnoj tabli)



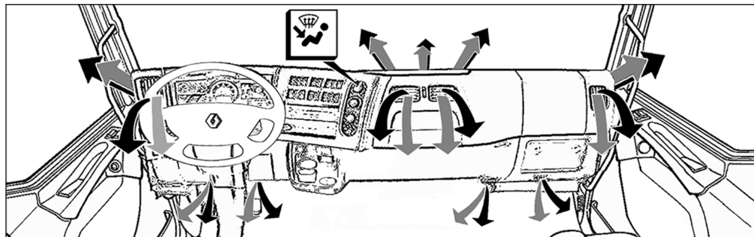
Položaj 2: vazduh je usmeren na gore (izduvne rešetke na kontrolnoj tabli) i prema donjim izduvnim rešetkama (ka nogama).



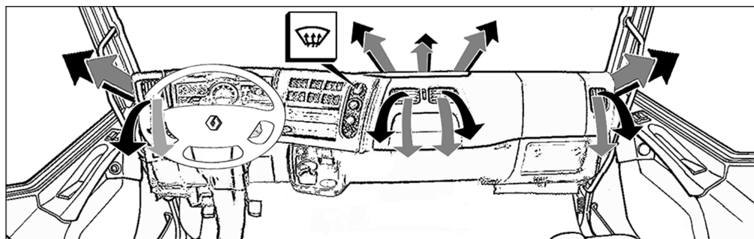
Položaj 3: vazduh je usmeren prema donjim izduvnim rešetkama (ka nogama), sa malim izduvom na gore (izduvne rešetke na kontrolnoj tabli).



Položaj 4: Vazduh je usmeren prema donjim izduvnim rešetkama (ka nogama), prema gore (vetrobran staklo i bočni prozori) i prema kontrolnoj tabli.



Položaj 5: vazduh je usmeren prema gore (vetrobran staklo i bočni prozori) i prema rešetkama na kontrolnoj tabli.





Kada su bočne i centralne izduvne rešetke otvorene, protok vazduha se raspodeljuje između različitih otvora izabranih pri svakom položaju kontrole.

Kontrola ventilacije



Ova kontrola ima dve funkcije:

Funkcija ubacivanja spoljašnjeg vazduha

Okrenite kontrolu u desno.

- Položaj STOP: zaustavljanje (zatvaranje prijema vazduha).
- Položaj 0: zaustavljeno (minimalan otvor prijema vazduha).
- Položaji 1 do 4: kontrola ventilatora (od 1. do 4. brzine) .

Funkcija kruženja unutrašnjeg vazduha (reciklaža)

Okrenite kontrolu u levo.

- Položaj STOP: zaustavljanje (zatvaranje prijema vazduha).
- Položaji 1 do 3: kontrola ventilatora (od 1. do 3. brzine) .



Kruženje vazduha omogućava:

da izbegnete udisanje spoljašnjeg prljavog vazduha (tuneli, zagađena područja, ...) ili da ostvarite maksimalnu jačinu hlađenja ili grejanja.



Funkcija kruženja vazduha sme biti upotrebljena samo na kraće vreme.

Kontrola klima-uređaja (6)

Dok je motor uključen, postavite kontrolu ventilacije najmanje na „1” i pritisnite na kontrolu klima-uređaja da uključite klimatizacuju.



Kad je klimatizacija aktivna, pali se svetlosni signal ugrađen u kontrolu.

Podesite položaj podešavača temperature u skladu sa željenom temperaturom.



Posle mirovanja vozila dužeg od nedelju dana, aktivirajte klima-uređaj, pri uključenom motoru i u praznom hodu.

Podešavač temperature



Podesite položaj podešavača temperature u zavisnosti od željene temperature.

- plavo područje: hladno.
- plavo / crveno područje: umerena temperatura.
- crveno područje: toplo.

Kada izvršite željeno podešavanje, sačekajte nekoliko trenutaka da proverite njegov rezultat, pa ga malo promenite ukoliko je potrebno.

Zona zagrevanja je podeljena na tri dela.

- Deo (1) uključuje samo jedan radijator za grejanje.
- Deo (2) upotrebljava dva radijatora za grejanje.
- Deo (3) napaja tri radijatora za grejanje.



Što vise radijatora uključite, biće veća potrošnja električne energije. To će uticati na domet vozila.

Upotreba po hladnom vremenu

Odmrzavanje / odmagljivanje

- Zatvorite bočne i centralne otvore za ventilaciju
- Postavite kontrolu ventilacije na „0” (strana spoljasnjeg vazduha).
- Postavite kontrolu raspodele vazduha na „odmrzavanje / odmagljivanje”.
- Postavite podešavač temperature na „toplo”.

Kad se temperatura poveća:

- Postavite kontrolu ventilacije na „1”.
- Pritisnite na kontrolu klima-uređaja.
- Povećajte protok vazduha prema potrebi, u zavisnosti od porasta temperature.

Kad se akcija „odmrzavanje / odmagljivanje” završi, postavite podešavač temperature u željeno područje. Vreme reagovanja zavisi od izabrane pozicije. Za bolju efikasnost održavajte protok vazduha na minimumu.

Upotreba po toplom vremenu

Ako je temperatura unutar kabine viša od spoljašnje temperature:

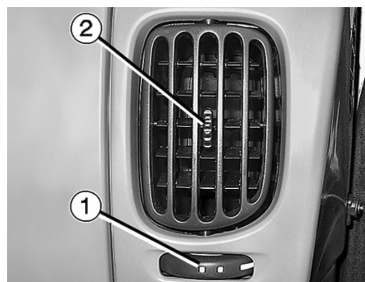
- U toku vožnje provetravajte kabinu nekoliko minuta sa otvorenim prozorima.
- Postavite podešavač temperature na „maksimalno hladno” i kontrolu ventilacije na „4” da postignete maksimalni protok vazduha.
- Pritisnite na kontrolu klima-uređaja.

Kad je željeni komfor postignut:

- Vratite podešavač temperature na umereniji položaj.
- Odaberite položaj za raspodelu vazduha.
- Smanjite ventilaciju. Za bolju efikasnost održavajte minimalni protok vazduha (na položaju „1” - minimum).

Ako želite da povećate jačinu grejanja ili hlađenja, upotrebite kruženje vazduha u kabini uz upotrebu klimatizacije. Početak kruženja vazduha će se uspostaviti momentalno.

Otvori za ventilaciju



Otvaranje protoka

Okrenite točkić (1) u levo.

Zatvaranje protoka

Okrenite točkić (1) u desno.

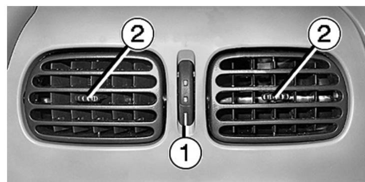
Hozontalna orijentacija

Pomerite rešetku otvora za ventilaciju.

Vertikalna orijentacija

Upotrebite kontrolu (2).

Centralni otvori za ventilaciju



Smesteni u centru kontrolne table.

Otvaranje protoka

Okrenite točkić (1) na gore.

Zatvaranje protoka

Okrenite točkić (1) na dole.

Hozontalna orijentacija

Upotrebite kontrolu (2).

Vertikalna orijentacija

Pomerite rešetku otvora za ventilaciju.



Bezbednost

Zaštita od strujnog udara

Sledeće bezbednosne informacije se odnose na vučne akumulatore. Vučnim akumulatorima može da rukuje samo osoblje koje ima adekvatno znanje i obuku.

STOP

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA. NEMOJTE POPRAVLJATI, RASTAVLJATI, UKLANJATI ILI MENJATI KOMPONENTE, KABLOVE ILI KONEKTORE NAPONSKOG SISTEMA VUČE. RADOVE NA NAPONSKOM SISTEMU VUČE SME DA IZVODI SAMO OVLAŠĆENA RENAULT TRUCKS RADIONICA .

Oznake na vučnim akumulatorima

Slede primeri oznaka ili znakova koji mogu biti pričvršćeni na vučne akumulatore.



Opasan napon



Eksplozivni materijali



Korozivne materije



Varnice ili otvoreni plamen su zabranjeni



Ne gaziti



Ne odvrtati



Držati van domašaja dece



Nositi zaštitu za oči



Pročitati informacije u Vodiču za vozača



Ne bacati na otpad kao nesortirani otpad



Reciklirati kao litijum-jonsku bateriju

Opšte informacije o opasnosti

Sve dok vučni akumulator nije oštećen ili neispravan na bilo koji način, on predstavlja mali rizik za ljude ili okolinu. Međutim, važno je da se poštuju sva relevantna uputstva i napomene.

Ako je vučni akumulator oštećen, neispravan ili gori, vučni akumulator i okolina treba da se tretiraju kao opasnost.

Odmah evakuišite područje opasnosti.

Nemojte udisati gasove koji se oslobađaju iz vučnog akumulatora. Takođe, nemojte stupiti u kontakt ni sa jednom tečnošću ili drugim komponentama vučnog akumulatora.

Lična zaštitna oprema i alati

Lična zaštitna oprema štiti od opasnosti koje bi mogle da nastanu prilikom rada sa ili na vučnim akumulatorima.

Za sve radove sa vučnim akumulatorima mora se koristiti sledeća lična zaštitna oprema:

- Odgovarajuća zaštitna odeća
- Zaštitne cipele

Za određeni rad mora se koristiti sledeća lična zaštitna oprema:

- Zaštita očiju ili lica
- Hemijski otporne i/ili izolovane rukavice
- Respiratorna zaštita

Alatke

Izolovane i kvalifikovane alatke treba koristiti prilikom rada na vučnim akumulatorima. Izolovane alatke moraju da ispune zahteve u skladu sa standardom IEC 60900 (Rad pod naponom – alatke za upotrebu do 1000 V AC i 1500 V DC).

Mere prve pomoći

Ako je vučni akumulator pukao, curi ili je na bilo koji drugi način oštećen, štetne materije mogu da iscure iz vučnog akumulatora. Ako vi ili neko drugi dođe u kontakt sa nekim takvim materijama, odmah izvršite sledeće mere prve pomoći.

- Kontakt s očima: Odmah isperite oči sa puno vode u trajanju od najmanje 15 minuta.
- Udisanje: Odmah se pomerite u oblast sa svežim vazduhom.
- Kontakt s kožom: Odmah isperite kožu sa puno vode u trajanju od najmanje 15 minuta.
- Gutanje: Ne izazivati povraćanje. Ako je osoba koja je progutala materiju svesna, odmah im isperite usta sa puno vode.

U svim prethodnim scenarijima, zatražite lekarsku pomoć što pre.

Pripadnici hitne pomoći ne moraju da nose nikakvu posebnu zaštitnu opremu.

Protivpožarne mere

Gašenje požara treba da obavlja samo obučeno osoblje za vanredne situacije.

Vučni akumulator sam po sebi nije zapaljiv, ali ako se ćelija akumulatora spali, neki unutrašnji organski materijali će goreti.

Sledeće informacije su važeće za požare sa vučnim akumulatorima uopšte.

Sredstva za gašenje požara

Koristite vodu ili penu kao sredstva za gašenje.

Tokom gašenja požara koristite taktičku ventilaciju. Voda ili pena mogu da dovedu do unutrašnjih kratkih spojeva u vučnom akumulatoru, što će zauzvrat dovesti do ispuštanja gasova iz ćelija akumulatora i stvaranja gustog dima. Taj dim je veoma toksičan. Takođe, voda ili pena će hemijski reagovati sa materijama ćelija akumulatora i vodonika.

Ako se u blizini vučnog akumulatora nalazi požar, a sam vučni akumulator je netaknut, koristite vodeni sprej da biste ohladili vučni akumulator i okolinu. To može sprečiti širenje požara i ispuštanje gasova iz ćelija akumulatora zbog prekomerne toplote. Ako je moguće, premestite vučni akumulator na bezbednu lokaciju.

Posebne opasnosti koje proističu iz materije ili mešavine

Materija ili mešavina samog vučnog akumulatora ne predstavlja nikakvu specifičnu opasnost od požara ili opasnost od eksplozije.

Tokom požara mogu se formirati opasni proizvodi sagorevanja. Ćelije akumulatora mogu da ispuste gasove, puknu ili ispuste zapaljivi elektrolit. Takođe, sagorevanje materijala u ćelijama akumulatora stvara otrovne ili gušeće gasove. Toksični, korozivni ili zapaljivi gasovi mogu da se formiraju kada se temperatura vučnog akumulatora nalazi izvan temperaturnog opsega dozvoljenog tehničkim specifikacijama. Primeri gasova koji se mogu formirati su fosforil fluorid (POF_3), fosforni pentafluorid (PF_5) i vodonik fluorid (HF). Ako vodonik fluorid dođe u kontakt sa vodom, formira se fluorovodonična kiselina koja je korozivna i toksična.

Saveti za vatrogasce

Odmah se evakuišite i obezbedite područje oko požara.

Gasite požar sa bezbedne udaljenosti.

Tokom gašenja požara, spasilačko osoblje treba da nosi aparat za samostalno disanje sa maskom preko celog lica u režimu pozitivnog pritiska i odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu. Odeća za vatrogasce (uključujući kacigu, zaštitne cipele i rukavice) u skladu sa evropskim standardom EN 469 pruža osnovni nivo zaštite za hemijske incidente.

Preduzmite mere predostrožnosti protiv elektrostatičkog pražnjenja.

Mere zaštite životne sredine

Ako su vučni akumulatori oštećeni, materije mogu da iscure iz njih. Sprečite da materije koje cure zagade zemljište i dospeju u kanalizaciju ili vodene tokove.

Ako dođe do curenja, ograničite pristup toj oblasti dok ne bude propisno očišćena. Čišćenje curenja sme da obavi samo obučeno osoblje, koristeći propisnu ličnu zaštitnu opremu.

Sve iscurele tečnosti i materije iz vučnih akumulatora moraju da se odlože na otpad na bezbedan način, u skladu sa važećim propisima i lokalnim uredbama.

Rukovanje

Koristite vučni akumulator samo u predviđene svrhe.

Samo kvalifikovanim električarima je dozvoljeno da rade na vučnom akumulatoru, jer razumeju neophodne mere predostrožnosti povezane sa primenama visokog napona. Ova preporuka posebno važi za održavanje.

Poštujte procedure za stavljanje van pogona i puštanje u pogon pre instalacije, obavljanja održavanja ili punjenja vučnog akumulatora.

Pre obavljanja bilo kakvog održavanja na vučnom akumulatoru proverite integritet električne izolacije.

Nemojte kratko spojiti pozitivne (+) i negativne (-) terminale sa električno provodnim predmetom.

Ako su spojevi vučnih akumulatora odvojeni, zaštitite otvorene konektore od prašine, prljavštine i vlage pomoću, na primer, zaštitnih poklopaca. Zaštitni poklopci takođe smanjuju rizik od električnih opasnosti dok se rukuje vučnim akumulatorom.

Nemojte ispustiti ili mehanički oštetiti vučni akumulator.

Nemojte manipulisati komponentama kao što su konektori ili interfejsi akumulatora.

Skladištenje

Uverite se da se vučni akumulatori skladište tako da metalni predmeti ili teški predmeti ne mogu da padnu na njih ili ih udare. Ako su vučni akumulatori oštećeni, to može da dovede do curenja elektrolita, pregrevanja, razvoja dima, eksplozije i/ili požara.

Skladištite vučne akumulatore tako da nisu izloženi toploti, otvorenom plamenu, vlazi, tečnostima ili korozivnim materijama.

Zaštitite sve otvorene konektore od prašine, prljavštine i vlage pomoću, na primer, zaštitnih poklopaca.

Tokom dugoročnog skladištenja vučnog akumulatora, temperatura okoline mora da bude između -40 °C i +70 °C, preporučuje se ispod +45 °C.

Koliko dugo je dozvoljeno vreme skladištenja zavisi od temperature okoline, pogledajte sledeću tabelu.

Temperatura okoline	Maksimalno vreme skladištenja
-40 °C do +25 °C	Godinu dana
+25 °C do +35 °C	Tri meseca
-35 °C do +45 °C	Nedelju dana

Prezentacija električnog sistema

Naponski pogonski sistem

Električni pogonski sistem vozila je pod opasnim naponom. Poštujte zaštitne mere da biste izbegli bilo koji rizik od strujnog udara ili opekotina.

- Pogonske baterije su smeštene sa obe strane šasije vozila, iza poprečnih oplata.
- Električni prenos koji podrazumeva električni motor i menjač, je smešten između elemenata šasije, pozadi kabine.

U te dve zone, kao i u zoni ispod kabine, nalaze se mnoge komponente, kablovi i priključci pod pogonskim naponom.

STOP

RIZIK OD STRUJNOG UDARA. NE DODIRUJTE I NE PRIBLIŽAVAJTE SE KOMPONENTAMA POD POGONSKIM NAPONOM, KABLOVIMA ILI OŠTEĆENIM PRIKLJUČCIMA.

STOP

RIZIK OD STRUJNOG UDARA. NE POPRAVLJAJTE, DEMONTIRAJTE, POVLAČITE ILI ZAMENJUJTE NIJEDNU KOMPONENTU, KABL ILI PRIKLJUČAK KOJI SU POD POGONSKIM NAPONOM. INTERVENCIJE NA DELOVIMA SISTEMA KOJI SU POD POGONSKIM NAPONOM MORAJU BITI URAĐENE U SERVISU RENAULT TRUCKS.



Rizik od teških povreda. Ventilatori namenjeni za hlađenje pogonskih akumulatora i ostale komponente sistema pogonskog napona se mogu napajati automatski i bez upozorenja, čak i onda kada je ključ izvučen iz kontakt brave za pokretanje vozila i kad je ono perkirano.

Zone koje sadrže komponente pod pogonskim naponom su označene etiketom upozorenja. Treba znati da su svi kablovi pogonskog napona narandžaste boje.





RIZIK OD STRUJNOG UDARA. NE OTVARAJTE POKLOPCE, KAPKE ILI DRUGE ELEMENTE OZNAČENE SA ETIKETAMA UPOZORENJA.

Sistem napajanja 24 V

Osim zamena sijalica i osigurača u kutiji sa osiguračima na kontrolnoj tabli, nikakav drugi dodir sa sistemom napajanja 24 V nije dozvoljen.

Ako je potrebna bilo kakva druga intervencija osim zamene osigurača u kutiji sa osiguračima, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Ta intervencija može biti, na primer, sledeća:

• Održavanje ili zamena baterija od 24 V.

• Promena osigurača sa noževima ili osigurača smeštenih ispod kabine.

• Priključivanje električne opreme osim one koja se može spojiti na utičnice 12 V u kabini.

Obratite se nekom od ovlašćenih servisa RENAULT TRUCKS za dodatne informacije o povezivanju opreme na različite tipove električnih utičnica.

Parametri performansi i trajnosti

Na tržištu su dostupne dve generacije vučnih akumulatora, generacija 2 i generacija 3.

Sledeće informacije su u skladu sa Članom 10 EU propisa 2023/1542. Deklarisane vrednosti

su pod specifičnim referentnim uslovima i zavise od stvarne upotrebe.

Generacija 2

Parametar	Vrednost	Jedinica
Nominalni kapacitet	97,4	Ah
Pad kapaciteta, oko	30	%
Snaga na 80% stanja napunjenosti i 25 °C	93,5	kW
Pad snage, oko	3,57	%
Unutrašnji otpor	168	mOhm
Povećanje unutrašnjeg otpora	50	%
Očekivani vek trajanja*, oko	8	godina
	2000	ciklusa

Generacija 3

Parametar	Vrednost	Jedinica
Nominalni kapacitet	139,9	Ah
Pad kapaciteta, oko	30	%
Snaga na 80% stanja napunjenosti i 25 °C	99,2	kW
Pad snage	4,1	%
Unutrašnji otpor	239	mOhm
Povećanje unutrašnjeg otpora	75	%
Očekivani vek trajanja*, oko	8	godina
	4000	ciklusa

* Šta se desi prvo

Zaštita od požara

U slučaju požara na vašem vozilu, važno je da preduzmete prave mere.
Vaša intervencija će zavisiti od mesta gde je požar nastao.
Pratite preporuke navedene ispod.

Požar na, ili u blizini pogonskih baterija.

Ako se požar pojavi u blizini pogonskih baterija, ili ako dim dolazi iz pogonskih baterija, postupite na sledeći nacin:

- Odmah izađite iz vozila i brzo se udaljite od njega.
- Upozorite sve one koji se nalaze u blizini i obezbedite zonu oko vozila.
- Pozovite hitnu službu zemlje u kojoj se nalazite i obavestite ih da se radi o električnom vozilu.

Ne pokušavajte da ugasite vatru vi sami.



Ne udišite dim jer je veoma otrovan.

Požar na nekom drugom delu vozila

Ako se požar pojavio na delu vozila koji nije u blizini baterija, ili na samim baterijama, postupite na sledeći način:

- Odmah izađite iz vozila.
- Pozovite hitnu službu zemlje u kojoj se nalazite i obavestite ih da se radi o električnom vozilu.
- Ako mislite da nema nikakve opasnosti da vi sami intervenišete, upotrebite protivpožarni aparat iz kabine.

U slučaju početka požara na vašem vozilu, upotrebite protivpožarni aparat (1) koji se nalazi pored radnog mesta vozača. Tačan položaj zavisi od njegove veličine.

Ovaj aparat podleže određenim propisima. Neophodno ga je redovno kontrolisati od strane ovlašćenih organa.



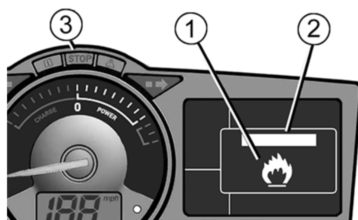
AKO SE POŽAR POJAVIO NA JEDNOJ OD POGONSKIH BATERIJA ILI U NJENOJ BLIZINI, NE POKUŠAVAJTE DA GA UGASITE VI SAMI POMOĆU VAŠEG PROTIVPOŽARNOG APARATA.

Nekontrolisano povećanje temperature pogonskih baterija.

Nekontrolisano povećanje temperature pogonskih baterija znači da su one u toku otkazivanja, što može dovesti do rizika od nezadržive lančane reakcije, koja može da izazove požar na pogonskim baterijama.

Ako sistem otkrije nekontrolisano povećanje temperature pogonskih baterija:

- Na višenamenskom informacionom ekranu se prikazuju svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2).
- Aktivira svetlosni signal „STOP" (3).
- Oglašava se zvučni signal.





Po otkrivanju nekontrolisanog povećanja temperature pogonskih baterija, brzina vozila se smanjuje na 8 Km/h.

Kako postupiti u slucaju nekontrolisanog povećanja temperature pogonskih baterija

1. Odmah zaustavite vozilo na bezbednom mestu. Ako je moguće parkirajte vozilo na udaljenosti od bar 15 metara od drugih vozila, zgrada i ostalih objekata.
2. Isključite pogonski sistem i izvadite ključ iz kontakt brave za pokretanje vozila.
3. Isključite prekidač na šasiji, sa strane oslonca tereta.
4. Udaljite se od vozila, upozorite sve one koji se nalaze u blizini i obezbedite zonu oko vozila.
5. Pozovite hitnu službu zemlje u kojoj se nalazite i obavestite ih da se radi o električnom vozilu.



Smrtna opasnost i opasnost od teških povreda. Sledite instrukcije koje se odnose na nekontrolisano povećanje temperature pogonskih baterija, čak i ako još niste otkrili znake njihovog pregrevanja ili vatre.

Sigurnosni pojasevi

U slucaju nesreće, sigurnosni pojas može da vam spase život, kao i život vaših saputnika. Obavezno ga privežite prilikom svakog pokretanja vozila.

Saobraćajni propisi vas obavezuju da unutar motornog vozila uvek nosite sigurnosni pojas, bez obzira na vaš položaj u vozilu.
Kad vozite, uvek stavite sigurnosni pojas! Prikaz odgovarajućeg piktograma na instrumentnoj tabli vas opominje da stavite pojas ako je potrebno.

Sedište vozača i suvozača

Pojasevi sa automatskim namotavanjem

Odmotajte polako pojas sve dok ne budete mogli da utaknete kopču (1) u prorez (2). Ako dođe do kočenja pojasa, malo ga vratite unazad pa ga ponovo povucite.





Svetlosni signal (S) na kontrolnoj tabli vas informiše da sigurnosni pojas nije zakopčan.



Skidanje

Pritisnite na dugme (3) zatvarača pojasa (4). Pojas će se sam povući i namotati. Propratite kopču (1) rukom da biste olakšali namotavanje.





Zbog svoje sopstvene sigurnosti, uvek stavite sigurnosni pojas, pri svakoj vožnji.

***Pre pokretanja motora**: pre svega podesite položaj sedišta za vožnju, a zatim podesite sigurnosni pojas.*



NEMOJTE NIKAD PROVLAČITI SIGURNOSNI POJAS ISPOD RUKE ILI IZA LEĐA.

Bezbednost dece

Upotreba opreme za vezivanje beba i dece je strogo propisana zakonima koji su na snazi.

U Evropi, deca mlađa od 12 godina, niža od 1,50 m i lakša od 36 kg moraju biti vezana na način i pomoću propisane opreme koji po zakonu odgovaraju njihovoj težini i visini.

Vozač je odgovoran za poštovanje ovih propisa.

Savetujemo vam da odaberete opremu koja je u skladu sa evropskim propisima ECE 44.



Neophodno je poštovati zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite. Ovi zakoni mogu da se razlikuju od gore navedenih uputstava.



NI U KOM SLUČAJU NEMOJTE VOZITI BEBE I DECU NA KRILU VOZAČA ILI OSTALIH PUTNIKA.

NIKAD NEMOJTE JEDNIM POJASOM VEZIVATI DVE OSOBE.

Pre nego što instalirate dečje sedište na prednjem sedištu (ako je to dozvoljeno)

Ako se dečje sedište nalazi na suvozačevom sedištu, uradite sledeće:

- povucite suvozačevo sedište maksimalno unazad;
- postavite naslon u što vertikalniji položaj;
- maksimalno spustite sedište;
- maksimalno podignite naslon za glavu;
- postavite kontrolu visine pojasa u donji položaj.

Uređaji za otkrivanje ostalih učesnika u saobraćaju

U cilju povećanja bezbednosti, vaše vozilo je opremljeno pametnom kamerom i radarom koji bez prekida analiziraju stanje kolovoza i saobraćaj ispred vas.

Bez obzira na njihov visok kvalitet, ti sistemi poseduju određena ograničenja koju mogu da vas prevare, ako o tome ne povedete računa.
Može da se desi da sistem ima problem sa prepoznavanjem određenih situacija u saobraćaju i reagovanjem na njih.

Uvek budite oprezni tokom vožnje.

Uvek budite koncentrisani na uslove saobraćaja i spremni na kočenje.



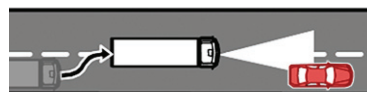
Posle sudara ili minimalnog udarca u okolini senzora, kontaktirajte jedan od RENAULT TRUCKS servisa da biste proverili da li su funkcionisanje i parametri senzora i dalje ispravni.

- Sistem ima ograničenu mogućnost otkrivanja:
  - motocikala i drugih manjih učesnika u saobraćaju;
  - vozila neubičajenog oblika, kao što su tegljači brodova;
  - vozila u lošim uslovima vidljivosti, uz neočekivano jako svetlo ili jaka svetla vozila koja dolaze iz suprotnog smera, ili odsjaj vlažnog puta;
  - vozila u lošim vremenskim uslovima, kao što su magla, jaka kiša ili bacanje snega sa točkova drugih vozila.

Sistem ne može da otkrije prepreke ili zaustavljena vozila ispred vozila koje prethodi vašem kamionu. Može da se desi da vozilo počne neočekivano da koči ili ubrzava ili da prikazuje nepotrebna upozorenja.



Prilikom preticanja, može da se desi da sistem neočekivano prikaže neko upozorenje ili da počne da koči ukoliko vozite previše blizu drugom vozilu koje se nalazi u vašoj traci a koje želite da preteknete.



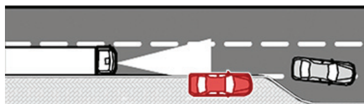
Sistem ima ograničenu sposobnost da otkrije da li vozilo ispred vas silazi sa puta ili se kreće u drugom pravcu. Može da se desi da vozilo počne neočekivano da koči ili da prikazuje nepotrebna upozorenja.



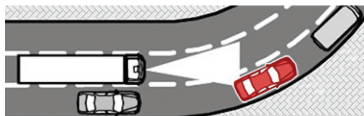
Sposobnost sistema da otkrije vozila koja usporavaju u blizini vašeg kamiona i koja se nalaze previše blizu da bi ih sistem primetio, je ograničena. Kočite da biste povećali rastojanje između vašeg kamiona i vozila ispred vas.



Sistem ima ograničenu sposobnost da otkrije zaustavljena vozila, ili vozila čija se putanja neznatno razlikuje od vaše. Može da se desi da vozilo počne neočekivano da koči ili ubrzava ili da prikazuje nepotrebna upozorenja.



Sposobnost sistema da otkrije vozila koja su iza krivine je ograničena. Može da se desi da vozilo počne neočekivano da koči ili ubrzava ili da prikazuje nepotrebna upozorenja.





Sistem otkriva vozila koja stoje, kao i vozila koja se kreću u istom pravcu i istoj traci kao vi. Sistem ne otkriva vozila koja prelaze iz jedne trake u drugu ili dolaze iz suprotnog smera. Osim toga, sistem na otkriva životinje, pešake i bicikle.



Lista koju navodimo ima isključivo informativnu svrhu, i ne prikazuje sve situacije koje mogu da utiču na sistem. Vi morate u svakom trenutku kontrolisati brzinu svog vozila i njime upravljati u skladu sa vrstom i stanjem puta, uslovima saobraćaja, mogućim preprekama i zakonskim ograničenjima brzine. Kompletno oslanjanje na AEBS može da vas dovede u opasne situacije koje mogu da prouzrokuju velika materijalna oštećenja, teške povrede pa i smrt.

Prostor ispred radara u kome ne treba instalirati nikakvu opremu





Nikad nemojte farbati, nanositi lepljivu traku ili instalirati bilo šta drugo ispred radara (na primer dodatne reflektore, registarsku tablicu, nosač tablice, opremu za nadogradnju, itd.).
Ovo bi moglo da prouzrokuje neispravnost senzora, tako da se ispravno funkcionisanje sistema više ne može garantovati.

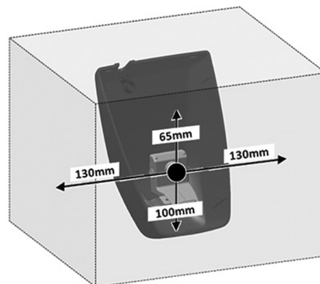
Prostor oko radara ne sme da bude zaklonjen. Oprema bilo koje vrste (alat, lopata za sneg, uređaji, itd...) postavljena u toj zoni, izazvaće greške u radu radara FLS i drugih sa njim povezanih funkcija.

Ako niste sigurni, pozovite vašeg dobavljača Renault Trucks.



Prostor ispred kamere u kome ne treba instalirati nikakvu opremu



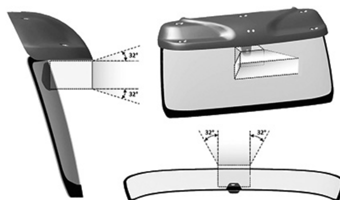


Na vozila opremljena LPOS kamerom se odnose ograničenja u pogledu gornjeg dela vetrobran stakla.

Nikakva oprema ne sme da bude instalirana niti da zalazi u prostor ispred radara, 130 mm sa svake strane, 65 mm iznad i 100 mm ispod LPOS kamere.

Vidno polje kamere u kome ne treba instalirati nikakvu opremu





Vidno polje kamere ne sme da bude zaklonjeno. Bilo kakva oprema postavljena u ovom prostoru bi mogla negativno da utiče na funkcionisanje kamere i na odgovarajuće funkcije.

- *Nije dozvoljeno menjati položaj kamere*
- *Nemojte pokrivati, farbati ili postavljati nalepnice ispred kamere ili u njenom vidnom polju.*

Deklaracija Evropske Unije o konformitetu za radare

POJEDNOSTAVLJE NA DEKLARACIJA O KONFORMITETU	Putem ovog dokumenta, firma APTIV, 42367 Wuppertal izjavljuje da je uređaj VMRR2 u skladu sa najvažnijim zahtevima i drugim merodavnim odredbama direktive 2014/53/EU (RED). Originalna deklaracija o saglasnosti sa propisima se može naći na internet lokaciji www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio oprema: 76–77 GHz
	Maksimalna snaga emitovanja u okviru frekventnih opsega u kojima funkcioniše ova radio oprema: 25 dBm (316 mW)



Saveti za vožnju

Autonomija vozila

Domet i životni vek vašeg električnog vozila zavise od vašeg stila vožnje i uslova korišćenja. U cilju optimizacije uštede energije vašeg vozila, sledite ovde navedene preporuke.



Ne preterujte sa upotrebom velikih potrošaca energije (na primer klimatizacija ili grejanje sedišta). Potrošnja energije utiče na funkcionisanje vozila.

Prilagodite brzinu

Brzina je jedan od ključnih faktora, sporija vožnja omogućava uštedu energije.

Kada vozite na otvorenom putu, prilagodite mu vaš način vožnje da biste izbegli preveliku potrošnju energije.
Kada vozite u naseljenoj zoni, predvidite nailazak spore vožnje i podignite na vreme nogu sa papučice za gas da biste štedeli energiju.

Brza i agresivna vožnja smanjuju kako vašu, tako i bezbednost ostalih učesnika u saobraćaju, ali i bezbednost samog vozila.

Ako vam je brzina krstarenja velika, upotrebite regulator brzine.

Povećanje brzine

Ako želite da povećate brzinu, lagano pritiskajte papučicu gasa.
Izbegavajte da uđete u zonu velike potrošnje na krajnje desnoj strani pokazivača potrošnje (1), time ćete štedeti energiju pogonskih baterija.

Najefikasniji način za povećanje brzine je korišćenje nizbrdice. Kad god je to moguće, izbegavajte da povećavate brzinu na uzbrdici.



Prilagodite kočenje

Predvidite unapred situaciju koja nailazi, da biste mogli da kočite postepeno i na dužem rastojanju, umesto da kočite iznenada i naglo.

Prilikom kočenja u cilju smanjenja brzine vozila na duže vreme, držite usporivač u automatskom režimu i lagano pritiskajte papučicu kočnice.
Za vreme kočenja u cilju imobilizacije vozila, držite usporivač u automatskom režimu i pritiskajte jače na papučicu kočnice.

Za vreme tako organizovanih faza kočenja, upotreba usporivača vrši nadoknadu kočione energije. U slucaju naglog kočenja upotrebljavaju se servisne kočnice čime se kočiona energija rasipa.

Parkiranje vozila

Kada parkirate vozilo na više od nekoliko sati, priključite kabl za punjenje i ostavite ga da se puni.

Kada je parkirano, vaše vozilo stalno nadgleda i održava stanje pogonskih baterija i ostalih važnih delova. Na primer, ako temperatura pogonskih baterija postane suviše niska, vozilo će to otkriti i aktivirati sistem za njihovo zagrevanje.

Ako napustite vozilo sa uključenim kablom za punjenje, vozilo može da upotrebi struju priključnice za svoje potrebe. Vaše vozilo će biti spremno za vožnju po vašem povratku, ili posle vikenda.

Preporuka za parkiranje vozila

Prilikom parkiranja na duže vreme, važno je uzeti u obzir:

- vreme tokom koga će vozilo biti parkirano,
- spoljašnju temperaturu tokom perioda u kome će vozilo biti parkirano,
- trenutno stanje napunjenosti pogonskih baterija.

Ove preporuke su date za standardnu upotrebu i uz prethodno definisan period parkiranja. Obratite se vašem servisu RENAULT TRUCKS kako biste definisali način upotrebe vozila koji najbolje odgovara vašim potrebama.

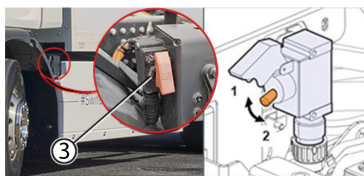


Na visokim ili niskim temperaturama, vučni naponski sistem također hladi ili zagrijava vučne baterije. To dovodi do gubitka energije iz vučnih baterija i mora se uzeti u obzir ako baterije nisu povezane s teretom tijekom parkiranja.



Prilikom parkiranja duže od sedmice, nemojte puniti vučne baterije jer to utječe na performanse i vijek trajanja baterija.

Parkiranje do nedelju dana



Dok je vozilo parkirano, preporučuje se da bude priključeno na električnu mrežu.

Ako to nije moguće, redovno proveravajte nivo napunjenosti vaših pogonskih baterija.
Ako nivo napunjenosti padne suviše nisko (Ispod 20% kapaciteta), nastaje opasnost da baterija pređe u ciklus dubokog pražnjenja, čime bi došlo do njenog neizbežnog oštećenja
Prili velikoj hladnoći (-10°C), savetujemo vam da proveru vršite sto češće.

- U svakom slučaju, prekidač na šasiji mora ostati u položaju (2), električno kolo zatvoreno, sistem u funkciji.



Dok je vozilo parkirano, pogonske baterije troše određenu količinu energije da bi se održavale na potrebnoj temperaturi.



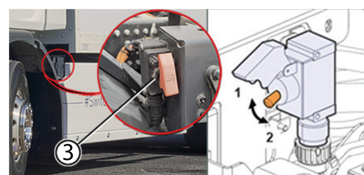
Redovno proveravajte napunjenost pogonskih baterija. Ako nivo napunjenosti padne suviše nisko (Ispod 20% kapaciteta), nastaje opasnost da baterija pređe u ciklus dubokog pražnjenja, čime bi došlo do njenog neizbežnog oštećenja

Prili velikoj hladnoći (-10°C), savetujemo vam da proveru vršite sto češće.

Vreme u toku koga je vozilo parkirano	Stanje napunjenosti akumulatora	Akcija koja se preporučuje pre parkiranja	Postupak za pokretanje vozila po isteku parkiranja
Dnevno (< 8 sati)	Minimum 50%	Ako je stepen napunjenosti < od 50%, dopunite pogonske akumulatore.	Ako je potrebno, dopunite pogonske baterije da obezbedite narednu upotrebu.
Preko vikenda (1 do 2 dana)	Minimum 75%	Ako je stepen napunjenosti < od 75%, dopunite pogonske akumulatore.	
na spoljnoj temperaturi > -10°C	100%	Ako je stepen napunjenosti < od 100%, dopunite pogonske akumulatore.	
na spoljnoj temperaturi < -10°C	100%	Kontrolišite stepen napunjenosti svaka dva dana. Dopunite pogonske baterije ako je stepen punjenja < 50%.	

(*) primer: rad na karoseriji ili skladištenje vozila

Ako je vozilo parkirano duže od nedelju dana



Ako je vozilo parkirano na duže vreme, više od nedelju dana, sledite naredne preporuke:

- Proverite da je stepen napunjenosti pogonskih baterija između 20% i 50%. Ne punite baterije do 100% da biste izbegli rizik cikliranja (smanjenja njihovog kapaciteta), koji bi mogao da ugrozi životni vek vaših baterija.
- Postavite glavni prekidač na šasiji u položaj (1), električno kolo otvoreno i sistem bez napona.
- Skinite priključke sa akumulatora sistema 24 V.

Ako je moguće, parkirajte vozilo tako da bude zaštićeno od sunca i vremenskih nepogoda.



Ako sledite naredne preporuke, neće doći ni do kakve potrošnje energije pogonskih akumulatora, osim ograničenog spontanog pražnjenja.

Stepen napunjenosti od oko 20% je dovoljan da obezbedi da pogonski akumulatori zadrže sve svoje performanse za vreme dok je vozilo parkirano.

Pored toga savetujemo vam da prilikom dužeg stajanja vašeg vozila proveravate nivo napunjenosti pogonskih baterija bar jednom mesečno, da biste izbegli njihovo oštećenje koje može nastupiti dugotrajnim pražnjenjem prirodnim putem

Postupak ponovnog pokretanja

Prilikom ponovnog pokretanja vozila koje je bilo parkirano duže vreme, sledite naredne preporuke:

- Povežite priključke akumulatora sistema 24 V.
- Postavite prekidač na šasiji u položaj (2) „zatvoreno”.
- Dopunite pogonske baterije da obezbedite buduću upotrebu.



Ako je vozilo bilo parkirano u hladnom okruženju, na temperaturi nižoj od -10°C, pokrenite proceduru ponovnog pokretanja najmanje 12 sati pre planirane upotrebe.

Ekonomična vožnja

Ekonomična vožnja je vrsta građanskog ponašanja tokom vožnje koje omogućava smanjenje potrošnje goriva, ograničenje habanja vozila, smanjivanje stresa i umora vozača a samim tim i smanjivanje rizika od nastanka saobraćajne nesreće.

Pri tome uvek imajte na umu da energetska efikasnost nikad ne sme biti ispred bezbednosti na putu.

Nekoliko saveta u cilju ograničavanja vaše potrošnje goriva i habanja vašeg vozila:

- Pripremite se za vaše putovanje i proverite pritisak i stanje vaših pneumatika. Nikad nemojte zaboraviti da neprilagođen pritisak pneumatika, ili značajna istrošenost, znači povećanje potrošnje goriva, lošije ponašanje vozila na putu, dodatno trošenje pneumatika i rizik od pucanja ili odvajanja nagaznog sloja.
- Obezbedite dobro stanje vozila. Loše održavano vozilo može da izazove vrlo značajno povećanje potrošnje goriva.
- Prihvatite nežnu vožnju. Krećite postepeno i bez oklevanja pređite u viši stepen prenosa da biste izbegli preveliki broj obrtaja, koji izaziva preveliku potrošnju goriva. Predvidite usporavanje: upotrebite kočenje motorom radije nego papučicu kočnice. Kočenje pokazuje da je prethodno dostignuta brzina bila prevelika. Znači da ste

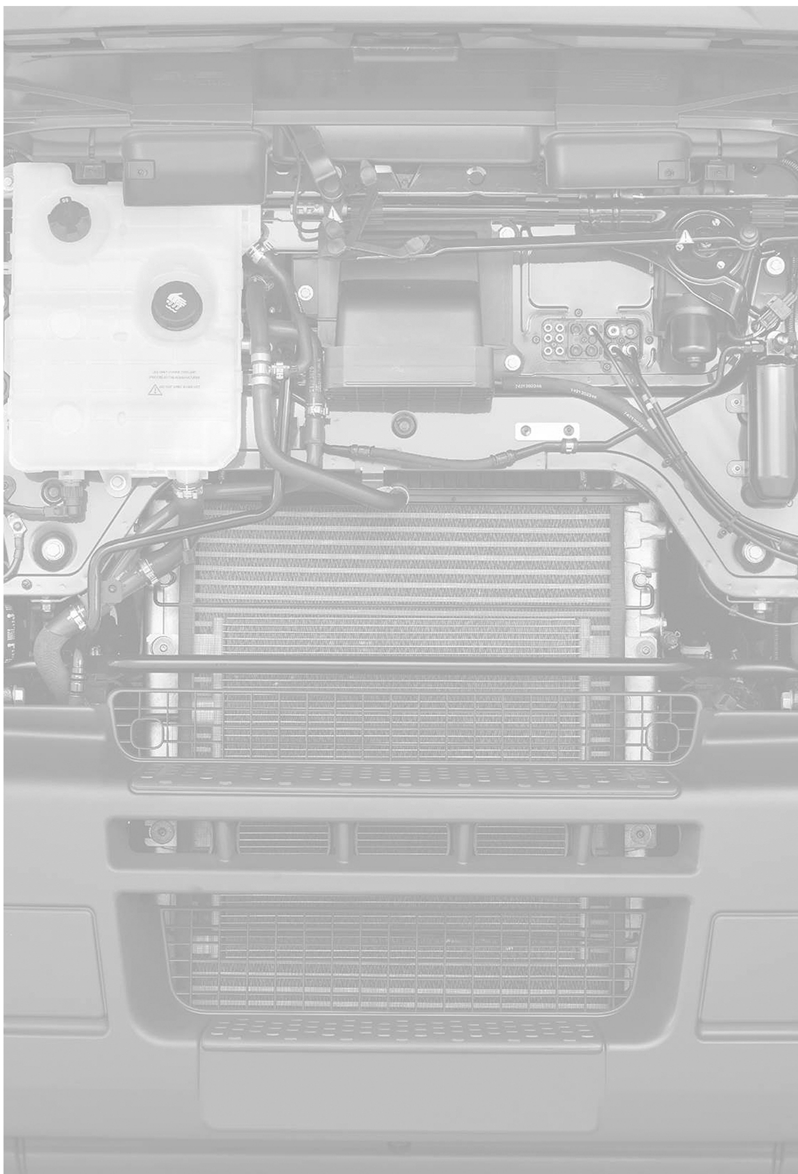
nepotrebno trošili gorivo da je ostvarite. Kočenje proizvodi toplotu, odnosno energiju. Izvor energije vašeg vozila je gorivo. Kočenje vodi ka potrošnji goriva.

- Uspostavite konstantnu brzinu da biste izbegli upotrebu kočnica i nepotrebno rasipanje goriva. Dodatno smanjite brzinu. Smanjenjem brzine na auto-putu za 10 Km/h se gubi vrlo malo vremena, ali to omogućava da se uštede litri goriva.
- U gradu, GPS praćenje pokazuju da agresivna vožnja (naglo ubrzavanje i kočenje, prolazak kroz narandžasto svetlo, ponekad i kroz crveno, ...) ne dovodi do uštede vremena. Međutim, stres koji trpi vozač, habanje vozila, dovođenje u opasnost drugih učesnika u saobraćaju i potrošnja goriva se značajno povećavaju.
- Isključite motor prilikom dužeg stajanja. Gašenje i kasnije paljenje motora omogućava da se potroši manje goriva nego kad se motor ostavi da radi u praznom hodu duže od 20 sekundi.
- Upotrebljavajte uređaje u vozilu samo kad za to postoji stvarni razlog. Bez energije, nema izvora struje. Jedina energija u vozilu je gorivo. Što vise upotrebljavate uređaje (klimatizacija, radio, ...), time više trošite energiju. Neki od tih uređaja, kao na primer farovi, po pravilima vožnje predstavljaju sigurnosnu obavezu. Ali, sa druge strane je moguće smanjiti upotrebu klima uređaja bez značajnog gubitka komfora.

Da bi, sa svojim menjačem, ostvarili maksimalan učinak i što manju potrošnju goriva, treba obavezno da poštujete sledeća pravila vožnje:

- uvek birajte opseg stepena prenosa menjača u kojoj motor radi u najboljem režimu. U tom opsegu se nalazi maksimalni obrtni moment, koji omogućava minimalnu potrošnju,
- prilikom izbora stepena prenosa ručnim menjačem, vodite računa o profilu vašeg puta,
- nemojte zaboraviti da svaka promena brzine utiče na povećanje potrošnje goriva.

Predvidite najviše što možete eventualna usporenja i izbegavajte nagle promene brzine vozila.



Redovne svakodnevne kontrole

Svakodnevne redovne kontrole

U cilju izbegavanja rizika neplaniranog zaustavljanja u toku vožnje, pri čemu štete na vozilu mogu da izazovu kritične kvarove, preporučujemo vam da sistematski vršite sledeće provere.

Pre nego što uđete u vozilo



Pre nego što izvršite proveru vozila i u cilju da izbegnete pogrešne informacije o njegovom stanju, prvo se uverite da se vozilo nalazi na ravnoj površini.

Naročito proverite:

- Da ispod vozila nema tragova ulja ili tečnosti za hlađenje.
- Nivo ulja u servo mehanizmu volana.
- Nivo tečnosti za hlađenje.
- Nivo tečnosti u rezervoaru za pranje prozora.
- Nivo tečnosti u rezervoaru za pranje farova.
- Stanje pritiska u pneumaticima.
- Stanje prozora i retrovizora.
- Stanje farova.
- Da je kabina dobro zatvorena.
- Izolaciju opreme. U slučaju curenja, proverite odušnu cev. Začepljena odušna cev izaziva pritisak u karteru i, samim tim, curenje.

Pneumatici

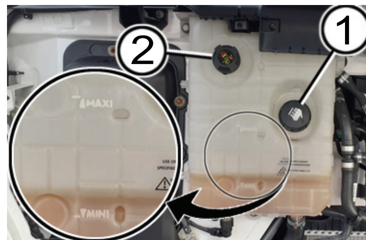
Pritisak u pneumaticima.

Pogledajte poglavlje Servisiranje i održavanje.

Nivo tečnosti za hlađenje

Proverite nivo tečnosti za hlađenje u ekspanzionom sudu koji je providan.

Na hladno, nivo treba da se nalazi između oznaka „MINI” i „MAXI”; ako treba, dopunite ga.



STOP

POKLOPAC ZA KONTROLU PRITISKA (2) JE KONCIPIRAN NA NAČIN DA ODRŽAVA BEZBEDAN PRITISAK U KOLU TEČNOSTI ZA HLAĐENJE. NJIME NE TREBA MANIPULISATI.

ZA DOPUNU REZERVOARA TEČNOSTI ZA HLAĐENJE, SKINITE NJEGOV POKLOPAC (1). OPREZ, NIKAD NE SKIDAJTE POKLOPAC DOK JE MOTOR VRUĆ, JER MOŽE DOCI DO PRSKANJA TEČNOSTI, ČIME SE MOGU IZAZVATI OZBILJNE OPEKOTINE.

KORISTITE SAMO TEČNOST ZA HLAĐENJE KOJU PREPORUČUJE KOMPANIJA RENAULT TRUCKS.

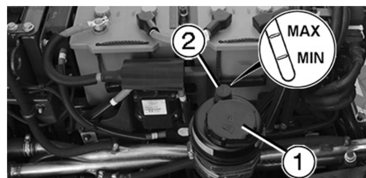
Nivo ulja upravljačkog sistema

Podignite kabinu.

Pogledajte poglavlje **Podizanje kabine**.

Provrite nivo ulja upravljačkog sistema (2).

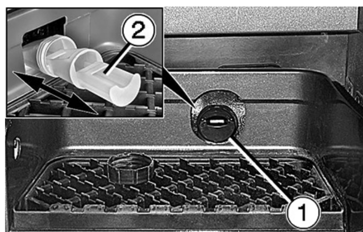
Ako je potrebno dopunite nivo po skidanju zatvarača za dopunu (1)



Nivo tečnosti za pranje prozora

Redovno proveravajte nivo tečnosti u rezervoaru (1). Dopunite ako je potrebno. Da biste izbegli naslage kamenca i zapušavanje cevi, savetujemo vam da koristite aditiv za pranje prozora (proizvod firme RENAULT TRUCKS). Ovaj proizvod istovremeno služi i kao antifriz. Ovaj proizvod može da se koristi tokom cele godine.

Za dopunu nivoa otvorite kadicu (2)





Uvek se uverite da su rezervoari tečnosti za pranje puni pre nego što odvezete kamion. Smanjena vidljivost može da predstavlja veliku opasnost u saobraćaju.

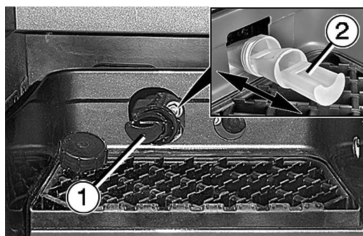
Količina tečnosti za pranje prozora

9 Litara.

Rezervoar tečnosti za pranje farova

Redovno proveravajte nivo tečnosti u rezervoaru (1). Dopunite ako je potrebno. Da biste izbegli naslage kamenca i zapušavanje cevi, savetujemo vam da koristite aditiv za pranje prozora (proizvod firme RENAULT TRUCKS). Ovaj proizvod istovremeno služi i kao antifriz. Ovaj proizvod može da se koristi tokom cele godine.

Za dopunu nivoa otvorite kadicu (2)



Količina tečnosti za pranje farova

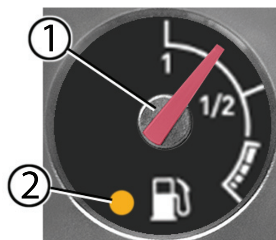
9 Litara.

Pokazivač nivoa napunjenosti pogonskih akumulatora.

Pokazivač napunjenosti (1) vam prikazuje količinu energije smeštenu u pogonskim akumulatorima.

Kada preostala energija predstavlja 20% (ta veličina zavisi od varijante vozila) kapaciteta pogonskih akumulatora:

- oglašava se zvučni signal upozorenja i svetlosni signal (2) pored mernog indikatora ostaje upaljen.
- svetlosni signal „Informacija” se pali i odgovarajuća poruka se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu da vas obavesti da odmah treba napuniti pogonske akumulatore.



Napunite pogonske akumulatore što je pre moguće.

Kada preostane samo 10% (ta veličina zavisi od varijante vozila) kapaciteta pogonskih akumulatora:

- oglašava se jak zvučni signal upozorenja i svetlosni signal (2) pored mernog indikatora trepće.
- svetlosni signal „Servis” se pali i odgovarajuća poruka se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu da vas obavesti da je nivo napunjenosti pogonskih akumulatora kritičan.

Odmah dopunite pogonske akumulatore.

Prag na kome se pali svetlosni signal (2) može da se menja shodno vašim potrebama. Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Ako niste u mogućnosti da dopunite pogonske baterije, kad nivo napunjenosti padne na 5% kapaciteta (ta vrednost može da se razlikuje od vrste vozila):

- oglašava se jak zvučni signal upozorenja i svetlosni signal (2) pored mernog indikatora trepće.
- svetlosni signal „Servis” se pali i odgovarajuća poruka se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu da vas obavesti da je stepen napunjenosti pogonskih akumulatora kritičan.
- vozilo prelazi u režim smanjene funkcionalnosti.

U tom slučaju se pojavljuje rizik od nepopravljivog oštećenja pogonskih baterija.

Obratite se najbližem servisu Renault Trucks.

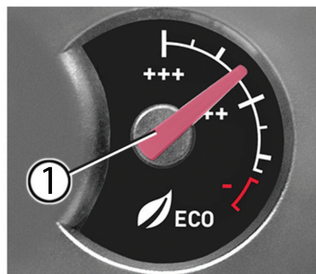
Ekonometar

Ekonometar (1) omogućava da ocenite vaš učinak kao eko-vozača.

On se sastoji iz 3 zone:

- zona „**+++**”: perfektna eko-vožnja
- zona „**++**”: korektna eko-vožnja
- zona „**-**”: potrebno je poboljšati eko-vožnju predviđanjem kočenja

Kada je kazaljka u zoni „**+++**”, to znači da ste na vašoj putanji povratili maksimum energije pogonskih baterija i da ste poboljšali autonomiju vozila.



Pokazivač potrošnje

Pokazivač potrošnje (1) vam omogućava da u realnom vremenu saznate obnovu ili potrošnju energije vozila.

On se sastoji iz 3 zone:

- Plava zona: obnova energije.
  Prilikom vožnje, kada otpustite papučicu gasa ili pritisnete papučicu kočnice, prilikom usporavanja motor generiše električnu energiju koja se upotrebljava za kočenje vozila i za dopunjavanje pogonskih baterija.



Pokazivač potrošnje (1) vam omogućava da u realnom vremenu saznate količinu povraćaja ili potrošnje energije vozila.

On se sastoji iz 2 zone:

- Plava zona: povraćaj energije.
  Prilikom vožnje, kada otpustite papučicu gasa ili pritisnete papučicu kočnice, prilikom usporavanja motor generiše električnu energiju koja se upotrebljava za kočenje vozila i za dopunjavanje pogonskih baterija.

- Bela zona: potrošnja energije.

Pogonski sistem troši energiju pogonskih baterija. Što se igla pokazivača više pomera u desno, potrošnja energije je veća. Izbegavajte nagla i dugačka ubrzavanja (naročito na velikim usponima), time ćete štedeti energiju i poboljšati domet vozila.

- Bela zona: potrošnja energije.

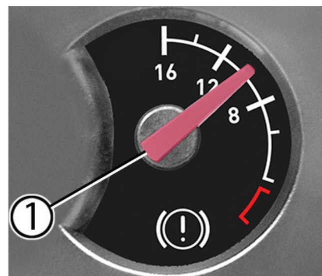
Pogonski sistem troši energiju pogonskih baterija.

- Crvena zona: visoka potrošnja energije.

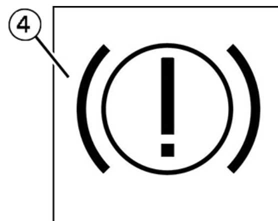
Pokazuje veliku potrošnju energije, izbegavanjem boravka u crvenoj zoni štedećete energiju i poboljšati autonomiju vozila.

Pokazivač pritiska vazduha u kočionom sistemu

Pokazivač (1) vam daje informaciju o pritisku vazduha u kočionom sistemu.



Ako se u toku vožnje svetlosni signal za pritisak vazduha (4) prikaže na višenamenskom informacionom ekranu i upali se svetlosni signal „STOP”, obavezno zaustavite vozilo i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



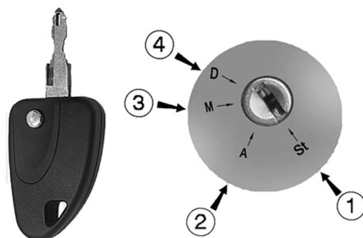
Posle dužeg stajanja vozila, moguće je da pritisak vazduha padne ispod određene granice i da vozilo ne može ponovo da krene. U tom slučaju, pokrenite vozilo stavljajući kolo vazduha pod pritisak, da bi se ugasio svetlosni signal (4).

Blokiranje pokretanja motora

Kontakt brava za pokretanje vozila sa elektronskom zaštitom protiv krađe

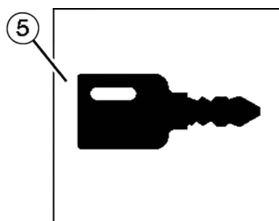
Vozilo je isporučeno sa šifrovanim ključevima uparenim sa elektronskom zaštitom protiv krađe.

Dok je uključen glavni prekidač, ubacite ključ u kontakt i okrenite ga u položaj „kontakt” (3).



Svetlosni signal (5) se pali tokom nekoliko sekundi, zatim se gasi.

Sistem će prepoznati šifru ključa i dozvoliće stavljanje motora u pogon (ključ u položaju „pokretanje” (4)).



Pokretanje motora upoterebom PIN koda

U slučaju nepravilnog rada transpondera, moguće je pokrenuti vozilo.

Uključite kontakt, postavljanjem ključa kontakt brave u položaj (3).

Poruka **„Nemoguće je pokrenuti vozilo”** se pojavljuje na višenamenskom informacionom ekranu.

U meniju **„Dijagnostika”** višenamenskog informacionog ekrana, odaberite pod-meni **„Transponder”** i unesite šifru od 6 brojeva koju vam je isporučio **Techline**.

Pogledajte poglavlje **Višenamenski informacioni ekran(i)**.

Potvrdite.

Sledeće poruke se mogu pojaviti:

- „Ispravna šifra”: vozilo može da krene.
- „Neispravna šifra”: isključite kontakt i ponovite.
- „Anti-scanning”; uneli ste 3 uzastopna pogrešna koda; sistem je blokiran tokom 15 minuta. Ostavite kontakt uključen i pokušajte ponovo posle 15 minuta.

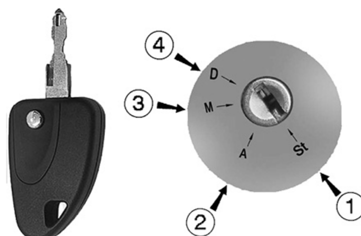
Nakon unosa tačnog koda, isključite kontakt, zatim ga ponovo uključite i pokrenite vozilo.

SVAKA NELEGALNA MANIPULACIJA NA ELEKTRONSKOM SISTEMU PROTIV KRAĐE IZAZIVA NEPRAVILAN RAD VOZILA I PREDSTAVLJA OPASNOST ZA VOZAČA.

Kontakt brava za pokretanje motora

Kontakt brava sa zaštitom protiv krađe:

- Položaj „gašenje motora i zaštita protiv krađe” (1): izvucite ključ iz kontakt brave i okrenite volan da ga blokirate.
- Položaj „električno napajanje opreme za komfor” (2): motor ugašen, upravljanje slobodno.
- Položaj „kontakt” (3).
- Položaj „paljenje” (4).





Da biste ugasili motor, okrenite ključ iz položaja (3) u položaj (1).

Ako se desi da se ključ blokira, nemojte ništa preduzimati na silu - pozovite najbliži servis RENAULT TRUCKS.

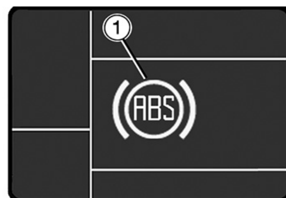
Test ekrana

Pri davanju kontakta, izvršava se autotest u trajanju od 3 → 4 sekunde. Ovaj test proverava ispravnost svih pokazivača na kontrolnoj tabli.

Prikaz obaveznog testa

Posle testiranja ekrana, aktivira se režim „obaveznog testa”.

Svetlosni signal funkcije koju treba proveriti, (1) (vozilo opremljena sistemom kočenja „ABS”) se prikazuje u trajanju od oko 3 sekunde.



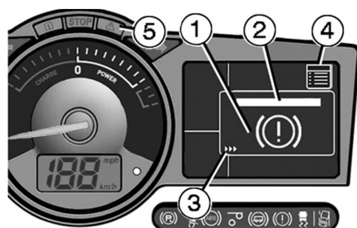
Prikaz kvarova

U slučaju kvara jedan ili više svetlosnih signala se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu. U tom slučaju, istovremeno se pali i svetlosni signal **„SERVIS”** ili **„STOP”** koji precizira nivo važnosti kvara (ili kvarova).

Ako se pojavi više kvarova, prikazuju se strelice (3) i svetlosni signali (koji zavise od prirode kvara) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu jednan za drugim

Iznad svetlosnog signala (1) se prikazuje tekst (2) sa uputstvom za vožnju ili informacijom o kvaru.

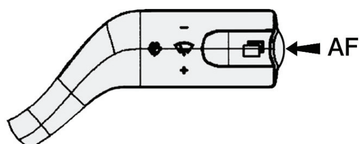
Moguća su dva slučaja:

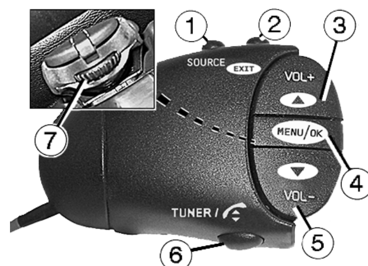


- Ako se upalio svetlosni signal **„SERVIS”** (5): treba da, ako je moguće, ustanovite o kom se problemu radi i da ga ispravite ili da se obratite najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

Kvar možete da registrujete sa:

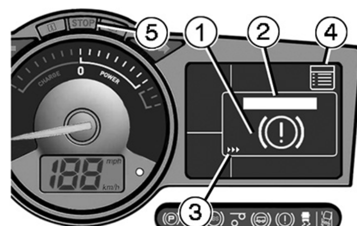
- jednim pritiskom na kontrolu (AF),
- jednim pritiskom na taster „EXIT” (2) daljinske kontrole.





Svetlosni signal (4) vas podseća da ste registrovali jedan ili više kvarova.

- Ako se upalio svetlosni signal „**STOP**” (5): obavezno zaustavite vozilo i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



Kvar prideljen svetlosnom signalu „**STOP**” može da se registruje samo privremeno.

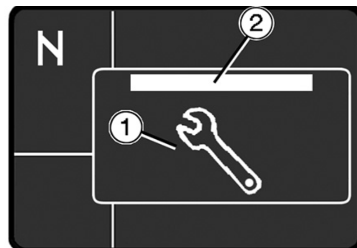


*Ako su se pojavili različiti kvarovi („**SERVIS**” i „**STOP**”) pali se jedino svetlosni signal „**STOP**”.*

Prikaz informacija o servisiranju

Svetlosni signal za servisiranje (1) se pali u dva moguća slučaja:

- prilikom pre-upozorenja se prikazuje svetlosni signal (1) a svetlosni signal „**Informacija**” se pali do pokretanja motora,
- prikom upozorenja prikazuje se svetlosni signal (1) i pali se svetlosni signal „**Informacija**” Otvorite meni servisiranje (pogledajte poglavlje **Višenamenski informacioni ekran(i)**) i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

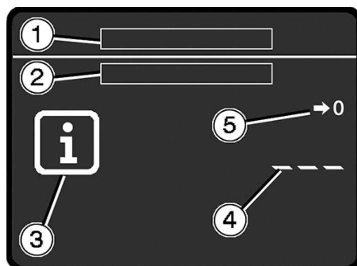


Tekst (2) objasnjava nivo servisiranja u pitanju.

Objašnjenje ekrana za servisiranje

Posle svakog upozorenja proverite stanje opreme koja je prikazana na višenamenskom informacionom ekranu u okviru menija servisiranje.

Stanje pre-upozorenja



(1) Meni servisiranje

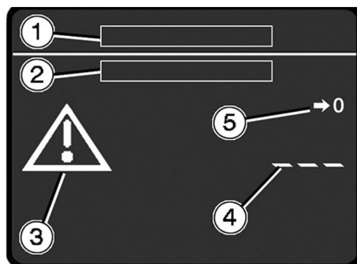
(2) Oprema u pitanju

(3) Svetlosni signal pre-upozorenja

(4) Pređena kilometraža, proteklo vreme ili datum do koga servisiranje mora da se izvrši.

(5) Mogucnost da se putem višenamenskog informacionog ekrana rok za održavanje resetuje na nulu (pogledajte poglavlje **Višenamenski informacioni ekran(i)**).

Stanje upozorenja



(1) Meni servisiranje

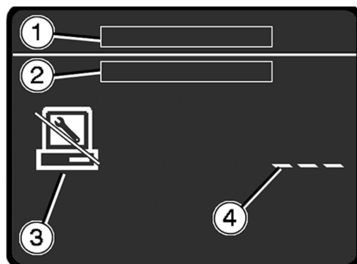
(2) Oprema u pitanju

(3) Svetlosni signal upozorenja koji pokazuje da je rok za održavanje dostignut ili je prekoračen.

(4) Pređena kilometraža, proteklo vreme ili datum do koga servisiranje mora da se izvrši.

(5) Mogucnost da se putem višenamenskog informacionog ekrana rok za održavanje resetuje na nulu (pogledajte poglavlje **Višenamenski informacioni ekran(i)**).

Nepravilnosti u servisiranju određene opreme



(1) Meni servisiranje

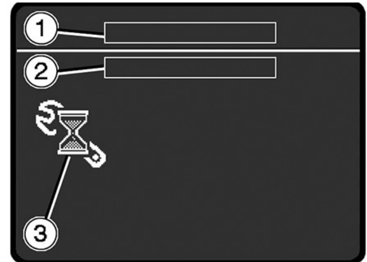
(2) Oprema u pitanju

(3) Svetlosni signal koji pokazuje da informacije o servisiranju nisu dostupne.

(4) Pređena kilometraža, proteklo vreme ili datum nisu određeni.

Obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Servisiranje nije započeto



(1) Meni servisiranje

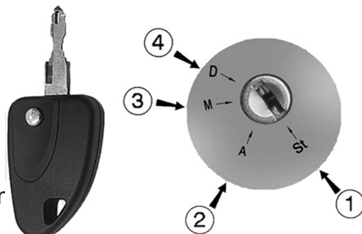
(2) Oprema u pitanju

(3) Svetlosni signal koji pokazuje da servisiranje nije započeto.

Za započinjanje servisiranja obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Pokretanje pogonskog sistema

Prilikom pokretanja vašeg vozila, važno je poštovati proceduru opisanu ispod:



Pre pokretanja proverite da je:

- kabl za punjenje otkačen,
- parkirna kočnica povučena;
- birač stepena prenosa menjača u položaju „N” (neutralan).

Ubacivanje ključa se vrši u položaju 1, što odgovara režir

Okrenite ključ da:

- postavite kamion u režim upotrebe opreme (položaj 2),
- staviti kamion u režim „kontakt” (položaj 3), čime se pale svetlosni signali i aktiviraju instrumenti na kontrolnoj tabli,

Pre nego što pokrenete kamion, sačekajte da se svetlosni signali na kontrolnoj tabli ugase,

- pokrenite kamion (položaj 4). Ključ treba zadržati u ovom položaju samo za vreme dok se motor ne pokrene.



Sačekajte da kazaljka pokazivača snage pređe u položaj „0” i prikaže se svetlosni signal (1), koji vas obaveštava da je pogonski sistem aktiviran.

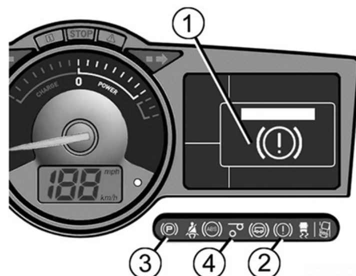
Možete da započnete vožnju.
Pogledajte poglavlje Automatski menjač.



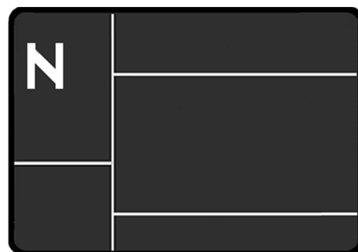
Kada brzina vozila pređe 5 Km/h, svetlosni signal (1) se gasi.

Ne krećite pre nego što:

- Svetlosni signal (1) pritiska vazduha u kočionom sistemu ne nestane, svetlosni signal (2) pritiska vazduha u kočionom sistemu se ne ugasi i funkcionisanje kočnica bude obezbeđeno,
- Postavljanjem parkirne kočnice u položaj za vožnju, svetlosni signal (3) se gasi.



Proverite da na višenamenskom informacionom ekranu nije upaljen signal kvara.
Simbol „N” označava da se menjač nalazi u neutralnom položaju.

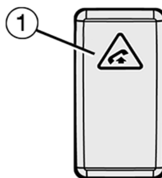


Bežično određivanje položaja

U slučaju kvara na vozilu, ovaj sistem omogućuje da servis 24/7 za pomoć na putu odredi vaš položaj pomoću satelita.

Način rada

U slučaju da ostanete blokirani na putu zbog kvara na vozilu, pozovite servis 24/7 za pomoć na putu. **Tel.: 00 800 1234 24 24.**



Posle formalnih pitanja, telefonski operator će vas zamoliti da pritisnete na prekidač (1).

Prekidač (1) će svetleti narandžastom bojom tokom 1-3 minuta, dok traje određivanje položaja vozila.

U trenutku kad je položaj vašeg vozila određen, prekidač (1) se gasi. Operator vam potvrđuje vaš geografski položaj.

Servis 24/7 za pomoć na putu će potom pozvati servis RENAULT TRUCKS koji je najbliži u odnosu na trenutni položaj vašeg vozila. Ovaj servis će vam doći u pomoć.

Hidraulični servo mehanizam volana



Kad je motor ugašen, hidraulični servo mehanizam volana ne funkcioniše. Volan se teško okreće.

Ukoliko okretanje volana postane teško u toku vožnje, zaustavite vozilo i potražite razlog.

Ako ustanovite bilo kakav problem, zaustavite vozilo i potražite razlog.

- *Proverite nivo ulja u rezervoaru.*
- *Proverite da ne dolazi do curenja na fleksibilnim spojevima ili u cevima; u tom slučaju, ako je ikako moguće, popravite kvar (stegnite spojeve ili promenite cevi).*

Dopunite rezervoar čistim uljem odgovarajućeg kvaliteta. Ponovo upalite motor. Da biste se uverili da pumpa ispravno funkcioniše, malo manevrišite u niskom stepenu prenosa, malom brzinom.

Ako se volan i dalje teško okreće, ili ako niste sigurni da pumpa ispravno funkcioniše, izvršite kontrolu u jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Ni u kom slučaju ne treba rasklapati hidraulične uređaje niti menjati njihove parametre. Ovu vrstu radova treba poveriti jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

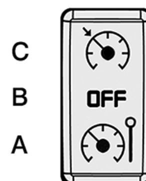
Hidraulični sistem može da funkcioniše ispravno samo ako je savršeno čist. Iz tog razloga treba obratiti maksimalnu pažnju pri vršenju prethodno navedenih radnji.

Ograničavač brzine

Iznad brzine od 30 Km/h, ta funkcija omogućava da se ne prelazi željena brzina kretanja, čak i kad papučica gasa nastavlja da se pritiska, pošto je ta brzina već dostignuta.

Aktiviranje režima ograničenja brzine

- Postavite prekidač u položaj „A” da odaberete režim ograničavnja brzine.



- Pritisnite kontrolu „+” ili „-” na volanu da biste aktivirali režim ograničavanja brzine i zapamtili zahtevanu brzinu.

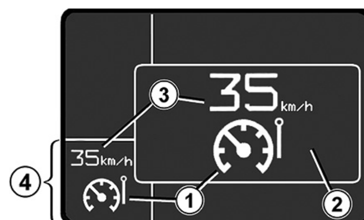




Ako se u trenutku aktiviranja režima ograničenja brzine vozilo kreće brzinom manjom od 30 Km/h, zapamćena zahtevana brzina ograničenja će biti 30 Km/h.



Prilikom aktiviranja ograničavača brzine ili podešavanja zahtevane brzine, informacije se prikazuju u osnovnom području (2) i području (4) višenamenskog informacionog ekrana, a zatim, posle nekoliko sekundi, samo u području (4).



Prikazuju se svetlosni signal (1) i zahtevana zapamćena brzina (3).

Za vreme dok je zahtevana brzina (3) zapamćena, ali jos nije dostignuta, način vožnje se ne razlikuje od vožnje pre aktiviranja ograničavača brzine.

Ali kad dostignete zahtevanu brzinu ograničenja, ne možete je prekoračiti, bez obzira što pritiskate na papučicu gasa - osim u slučaju stvarne potrebe.

Pogledajte sekciju **„Prekoračenje zahtevane brzine ograničenja”**

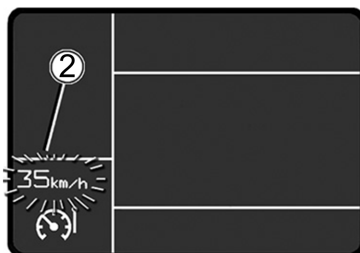
Podešavanje zahtevane brzine ograničenja



Da biste podesili brzinu ograničenja:

- Kratak pritisak na kontrolu „**+**” vam omogućava da povećate zahtevanu brzinu za 1 Km/h. Duži pritisak na kontrolu „**+**”, vam omogućava da povećate zahtevanu brzinu za 5 Km/h;
- Kratak pritisak na kontrolu „**-**” vam omogućava da smanjite zahtevanu brzinu za 1 Km/h. Duži pritisak na kontrolu „**-**” vam omogućava da smanjite zahtevanu brzinu za 5 Km/h.

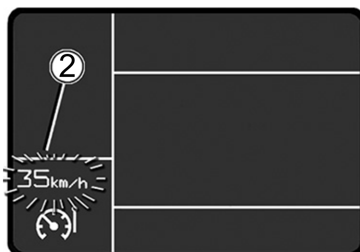
Prekoračenje zahtevane brzine ograničenja



Moguće je u bilo kom trenutku momentalno prekoračiti zahtevanu brzinu (2). U tu svrhu, pritisnite do kraja papučicu gasa (funkcija "gas do daske").

U toku prekoračenja, zahtevana brzina (2), prikazana na ekranu brzinomera, trepće.

Kad otpustite papučicu gasa, režim ograničenja brzine će se automatski ponovo uključiti čim brzina padne ispod zahtevane zapamćene brzine (2).



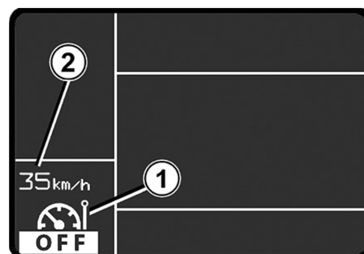
Ako usporivači nisu u stanju da održe zahtevanu brzinu (2), njena vrednost na ekranu brzinomera trepće. Neophodno je upotrebiti kočnice!



Savetujemo vam da u tom slučaju ili zapamtite nižu brzinu ili smanjite stepen prenosa.

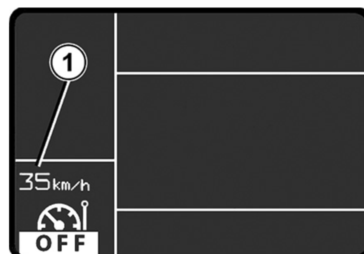
Postavljanje funkcije ograničenja brzine u stanje pripravnosti

Funkcija je privremeno isključena, prikazuje se svetlosni signal (1) sa informacijom „OFF”, a zahtevana zapamćena brzina (2) se i dalje prikazuje ako pritisnete kontrolu „O” na volanu.



Ponovno aktiviranje zahtevane brzine za regulisanje

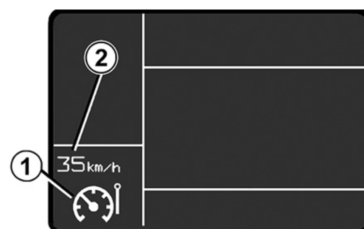
Ako je neko ograničenje brzine (1) memorisano na ekranu brzinomera, moguće je ponovo ga aktivirati.



Pritisnite kontrolu **„RES”** koja se nalazi na volanu.

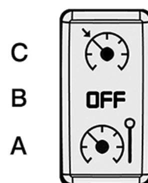


Informacija „OFF” i svetlosni signal (1) se gase i zahtevana brzina (2) se automatski preuzima.

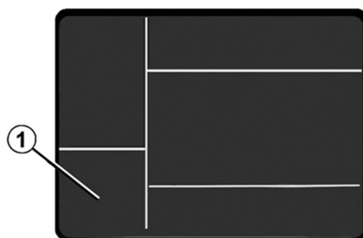


Isključivanje režima ograničenja brzine

Za deaktiviranja režima ograničenja brzine postavite prekidač u položaj „B”.

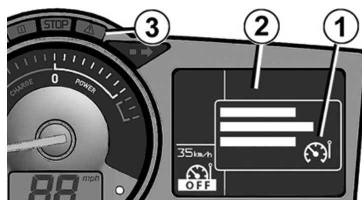


Svetlosni signal i zapamćena zahtevana brzina ograničenja nestaju sa ekrana brzinomera (1).



Greška u režimu ograničenja brzine

U slučaju kvara tokom upotrebe režima ograničenja brzine, pali se svetlosni signal „Servis” (3), a svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu.
Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.



Prilagodljivi regulator brzine

STOP

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE TREBA UPOTREBLJAVATI NA AUTOPUTU, ILI NA DOBRO OPREMLJENIM BRZIM PUTEVIMA.

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE JE REŽIM POMOĆI PRI VOŽNJI I NI U KOM SLUČAJU NE MOŽE DA ZAMENI ODGOVORNOST VOZAČA NI POŠTOVANJE OGRANIČENJA BRZINE I RASTOJANJA.

Pri brzinama većim od 30 Km/h ova funkcija omogućava vožnju stabilnom brzinom i istovremeno automatski pomaže održavanju sigurnosnog rastojanja u odnosu na vozilo

koje se kreće ispred vas. Ako ispred vas nema drugih vozila, režim prilagodljivog regulisanja brzine „ACC” funkcioniše kao običan režim regulisanja brzine.

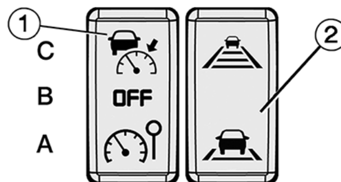
Možete da birate jedan od 3 režima „ACC“. Svaki od njih ima unapred definisano dozvoljeno rastojanje. Ova rastojanja se kreću u rastućem redosledu, počevši od režima „ACC1“.



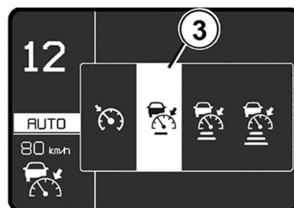
Ako posle isključenja kontakta čekate manje od 9 sekundi pre nego što ga ponovo uključite, sistem prikazuje poruke grešaka uz rizik da ne funkcioniše.

Aktiviranje režima prilagodljivog regulisanja brzine

- Dovedite vozilo na željenu brzinu pomoću papučice gasa, kontrole usporivača ili servisne kočnice.
- Postavite prekidač (1) u položaj „C” da odaberete prilagodljivi regulator brzine.

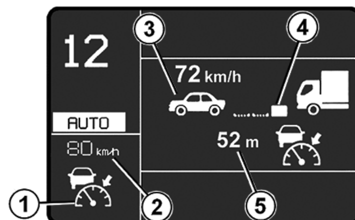


- Postavite prekidač (2) u položaj „C” da aktivirate i na višenamenskom informacionom ekranu odaberete željeni režim „ACC” (3). Možete izabrati između 3 rastojanja.



Da promenite zahtevano rastojanje, postavite prekidač (2) u položaj „C” da ga povećate ili u položaj „A” da ga smanjite.

Po izboru režima ACC, prikazuju se svetlosni signal „ACC” (1) i zahtevana brzina (2).





U delu dodatne informacije u vezi sa vožnjom, možete pronaći sve informacije u vezi režima prilagodljivog regulisanja brzine:

- *(3) - brzina sa vozilom koje se kreće ispred vas;*
- *(4) - izabrani režim prilagodljivog regulatora brzine;*
- *(5) - rastojanje u odnosu na vozilo koje se kreće ispred vas.*

Podešavanje zahtevane brzine za regulisanje

Da biste podesili brzinu koju želite da održavate tokom vožnje:

- Kratak pritisak na kontrolu „**+**” vam omogućava da povećate zahtevanu brzinu za 1 Km/h. Duži pritisak na kontrolu „**+**”, vam omogućava da povećate zahtevanu brzinu u koracima od po 5 Km/h;
- Kratak pritisak na kontrolu „**-**” vam omogućava da smanjite zahtevanu brzinu za 1 Km/h. Duži pritisak na kontrolu „**-**”, vam omogućava da smanjite zahtevanu brzinu u koracima od po 5 Km/h.

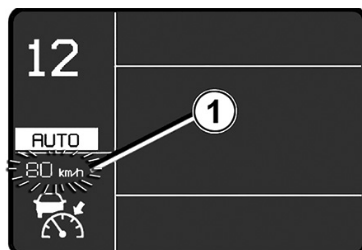


Prekoračenje zahtevane brzine za regulisanje

Moguće je u bilo kom trenutku momentalno prekoračiti zahtevanu brzinu (1).

U toku prekoračenja, zahtevana brzina (1) prikazana na ekranu brzinomera, trepće.

Kad otpustite papučicu gasa, režim prilagodljivog regulisanja brzine će se automatski ponovo uključiti čim brzina padne ispod zahtevane zapamćene brzine (1).



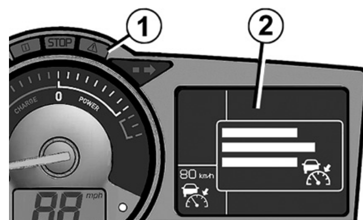
Detekcija sporijeg vozila pomoću funkcije prilagodljive regulacije brzine

Ako funkcija „ACC” ispred vašeg vozila otkrije neko drugo, sporije vozilo, funkcija će usporiti vaše vozilo da bi održala zahtevano rastojanje između dva vozila.



U zavisnosti od uslova saobraćaja, moguće je promeniti nivo režima „ACC“ pomoću komandnog dugmeta. Pri tom prethodno definisana željena brzina režima „ACC“ može da ostane nepromenjena.

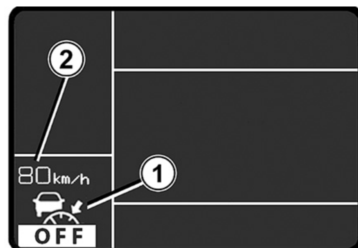
U slučaju da se otkrije nedovoljno rastojanje između vašeg vozila i vozila ispred vas, oglašava se zvučni signal upozorenja kao i svetlosni signal (1), a odgovarajuća poruka (2) se pojavljuje na višenamenskom informacionom ekranu, obaveštavajući vas da zahtevano odstojanje više ne postoji i da je potrebno kočiti da bi se izbegao rizik od sudara.



Postavljanje funkcije prilagodljivog regulisanja brzine u stanje pripravnosti

Funkcija je privremeno isključena, prikazuju se svetlosni signal (1) sa informacijom „OFF” i zahtevana zapamćena brzina (2) ostaje prikazana ako:

- pritisnete na kontrolu „O” na volanu;
- je brzina vozila niža od 15 Km/h;
- pritisnete papučicu kočnice ili kontrolu usporivača.

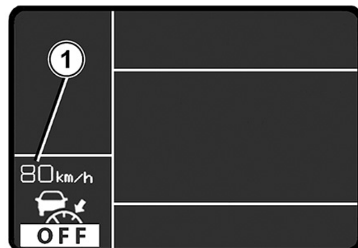




Prilagodljivi regulator brzine se privremeno isključuje ako se uključi jedna od sledećih funkcija: „ABS”, „ASR”, „EBS” ili „ESC”.

Ponovno aktiviranje zahtevane brzine za regulisanje

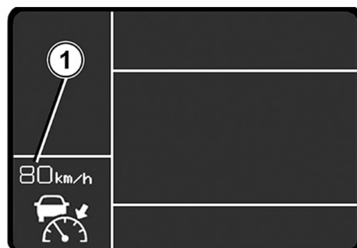
Ako je neko ograničenje brzine (1) memorisano na ekranu brzinomera, moguće je ponovo ga aktivirati.



Pritisnite kontrolu **„RES”** koja se nalazi na volanu.

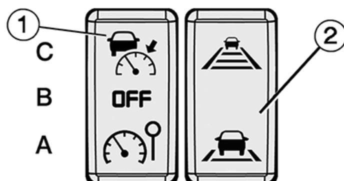


Informacija „OFF” i svetlosni signal (1) se gase i zahtevana brzina (2) se automatski preuzima.

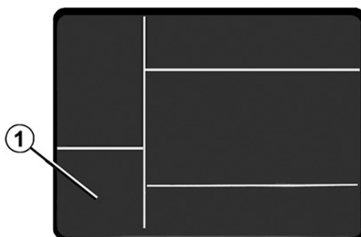


Deaktiviranje režima prilagodljivog regulisanja brzine

Za deaktiviranja prilagodljivog režima regulisanja brzine postavite prekidač (1) u položaj „B”



Svetlosni signal zapamćene zahtevane brzine za regulisanje i zapamćena regulisane brzina nestaju sa ekrana brzinomera (1).



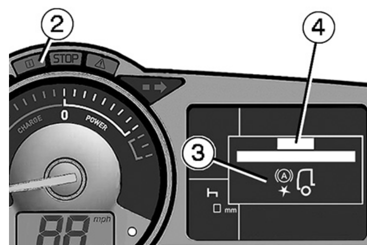
Neuobičajene situacije u vožnji



Može da se desi da sistem ima probleme sa prepoznavanjem određenih situacija u saobraćaju i kontrolom ovih situacija. U svakom slučaju, vozač ima odgovornost da održava bezbedno odstojanje od ostalih vozila i da vodi računa o njihovoj brzini.

U cilju da naučite da prepoznate i da izbegnete situacije u kojima sistem ima slab učinak, pogledajte objašnjenja na stranicama „<STRONG>Uređaji za otkrivanje ostalih učesnika u saobraćaju</STRONG>” u okviru poglavlja <STRONG>Bezbednost</STRONG>.

Otkrivanje nepravilnosti u radu radara



Kada sistem ACC otkrije nepravilnost u radu radara, pali se svetlosni signal „Informacija” (2), kao i svetlosni signal (3), a odgovarajuća poruka (4) „NETTOYER RADAR AEBS DESACTIVE” se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu. Očistite zonu ispred radara označenog na slici (u slučaju prisustva snega, leda, prašine).

Pošto ste očistili senzor, funkcija se ponovo uključuje posle nekoliko minuta vožnje ili prilikom ponovnog pokretanja vozila.

Ako se nepravilnosti ne otklonii čišćenjem, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

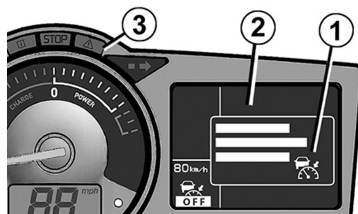


Ukoliko je prostor ispred senzora promenjen, Renault Trucks ne može da garantuje da će sistem ispravno funkcionisati.



Kvar nastao pri upotrebi režima prilagodljivog regulisanja brzine

U slučaju kvara tokom upotrebe režima prilagodljivog regulisanja brzine, pali se svetlosni signal „Servis” (3), a svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu. Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.



Elektronski ograničavač brzine

Ograničenjem brzine upravlja putem elektronskog sistema ubrizgavanja. U slučaju nepravilnog rada sistema, jedino je servis RENAULT TRUCKS kompetentan za vršenje intervencije.

Papučica gasa

Tehnologija koja se upotrebljava za vožnju vašeg Renault Trucks vozila zahteva veliku preciznost. Postoji mogućnost da papučica gasa zahteva kalibraciju.

U tom slučaju, na ekranu će se pojaviti poruke koje vam ukazuju na koji način treba da postupite. Pažljivo pratite instrukcije, a u slučaju sumnje obratite se vašem najbližem servisu Renault Trucks.

Upozorenje pri prelasku preko linije (LDWS)

Opis

Ova funkcija koristi horizontalnu signalizaciju kolovoza (bele linije) da bi odredila položaj vozila u odnosu na njih.

Upozorenje pri prelasku preko linije služi da vam skrene pažnju u slučaju da nenamerno pređete neku od linija.



VI MORATE U SVAKOM TRENUTKU KONTROLISATI BRZINU SVOG VOZILA I USKLADITI JE SA VRSTOM I STANJEM PUTA, USLOVIMA SAOBRAĆAJA, MOGUĆIM PREPREKAMA I ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA BRZINE.

Ova funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

Uslovi funkcionisanja

- bele linije su vidljive na putu;
- brzina vozila veća od 60 Km/h;
- funkcija aktivirana;
- nema kvarova u vezi sa ulaznim podacima funkcije.

Način rada

Kamera postavljena iza vetrobran stakla prepoznaje razne linije i znake horizontalne signalizacije.

Ona računa rastojanje koje vas deli od leve i od desne linije puta.

Kamera će, u odnosu na ovo rastojanje, da ustanovi da li se vozilo približava i prelazi preko linije.

Sistem smatra da je vozilo prešlo preko linije kada je dodirna površina pneumatika pokrila ovu liniju.

U slučaju nenamernog prelaska preko linije, svetlosni signal (1) trepće i oglašava se zvučni signal upozorenja sa kontrolne table.



Uslovi otkrivanja nenamernog prelaska preko linije:

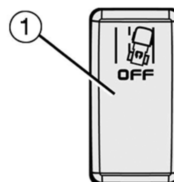
- pokazivači pravca nisu bili uključeni u toku poslednje 4 sekunde;
- pune linije na putu su vidljive;
- pune linije su pravilne;
- tokom poslednje 4 sekunde, vaše vozilo se nalazilo u svojoj traci;
- tokom poslednje 4 sekunde sistem vam nije poslao nikakvo upozorenje.



Posle aktiviranja upozorenja pri prelasku preko linije sistem ne može poslati druga upozorenja dok se vozilo ponovo ne vrati u okvir oznaka koje obelezavaju voznu traku.

Deaktiviranje funkcije

Ova funkcija se deaktivira pritiskom na prekidač (1).



Pali se svetlosni signal (1).



U određenim slučajevima funkcija može sama da se deaktivira:

- ako pune linije na putu nisu vidljive;
- ako su u toku radovi na putu;
- ako su loši klimatski uslovi (jaka kiša, sneg, itd.);
- ako je put vrlo uzak i krivudav.

U cilju da naucite da prepoznate i da izbegnete situacije u kojima sistem ima slab učinak, pogledajte objasnjenja na stranicama „**Uređaji za otkrivanje ostalih učesnika u saobraćaju**” u okviru poglavlja **Bezbednost**.

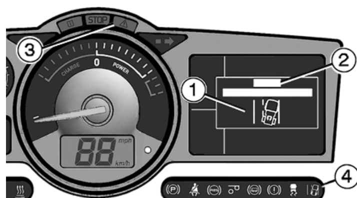


Ova funkcija se automatski ponovo aktivira pri sledećem pokretanju vozila.

Kvar na sistemu LDWS

U slučaju da sistem otkrije neku nepravilnost:

- pali se svetlosni signal (4);
- pali se svetlosni signal **„SERVIS”** (3);
- svetlosni signal (1) i idgovarajuća poruka (2) **„IDITE U RADIONICU - LDWS VAN FUNKCIJE”** se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu.



Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Otkrivanje nepravilnosti u radu kamere

Kada sistem **LDWS** otkrije nepravilnost u radu kamere, svetlosni signali (1) - (2) i svetlosni signal **„Informacija”** (3) se pale, kao i svetlosni signal (4) i odgovarajuća poruka (5) **„OČISTITE KAMERU - BEZBEDNOSNA FUNKCIJA SMANJENA”** se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu. Očistite zonu ispred kamere označene na slici (u slučaju prisustva snega, leda, prašine).

Ako se nepravilnosti ne otklonii čišćenjem, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.





Automatsko hitno kočenje (AEBS)

Opis

Svrha ove funkcije je da se izbegne sudar sa zadnjim delom motornih vozila koja se kreću u vašem smeru ispred vas, ili da se smanji efekat sudara ukoliko se on ne može izbeći.
Ova funkcija otkriva vozila koja se kreću ili su zaustavljena ispred vašeg vozila i proverava da li ona predstavljaju potencijalni rizik.
Ona vas informiše u slučaju opasnosti, upozorava putem vizuelnog i zvučnog signala i koči vozilo u slučaju neposredne opasnosti od sudara sa vozilom ispred vas.

Ova funkcija možda neće bezuslovno sprečiti nesrećni slučaj, ali će svakako ograničiti njegove posledica.

U tom cilju, AEBS sistem kombinuje podatke sa dva senzora (kamera i radar), što mu omogućuje da otkrije i identifikuje objekte koji se nalaze ispred vašeg vozila i odredi njihov položaj i brzinu kretanja.

STOP

AEBS NEĆE OTKRITI SVE POTENCIJALNO OPASNE SITUACIJE; TO JE SAMO ALATKA KOJA DOPUNJUJE PAŽNJU VOZAČA. VI MORATE U SVAKOM TRENUTKU KONTROLISATI BRZINU SVOG VOZILA I NJIME UPRAVLJATI U SKLADU SA VRSTOM I STANJEM PUTA, USLOVIMA SAOBRAĆAJA, MOGUĆIM PREPREKAMA I ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA BRZINE. KOMPLETNO OSLANJANJE NA AEBS MOŽE DA VAS DOVEDE U OPASNE SITUACIJE KOJE MOGU DA PROUZROKUJU VELIKA MATERIJALNA OŠTEĆENJA, TEŠKE POVREDE PA I SMRT.

STOP

PREDVIĐENO JE DA SE OVAJ SISTEM AKTIVIRA U OPASNIM SITUACIJAMA. NEMOJTE GA NI U KOM SLUČAJU ISPROBAVATI NI TESTIRATI.



Ako posle isključenja kontakta čekate manje od 9 sekundi pre nego što ga ponovo uključite, sistem prikazuje poruke grešaka uz rizik da ne funkcioniše.

Ova funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

Uslovi funkcionisanja

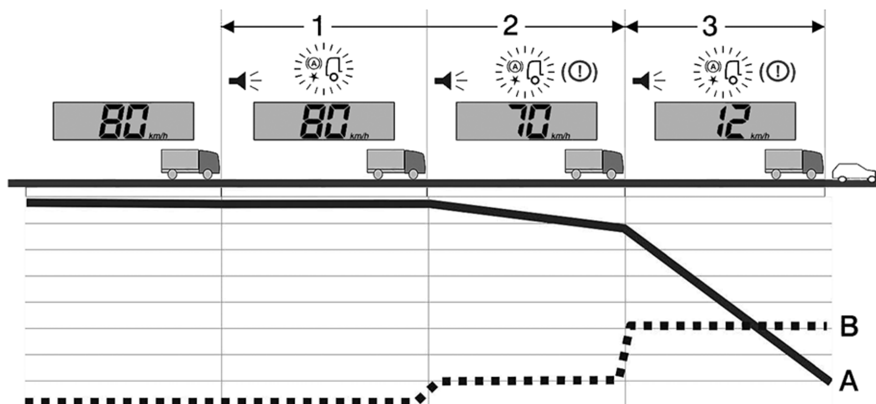
- brzina vozila veća od 5 Km/h;
- funkcija aktivirana;
- nema kvarova u vezi sa ulaznim podacima funkcije.



Sistem može da ima ograničenu funkcionalnost u slučaju snega, leda ili prljavštine u neposrednoj blizini radara ili kamere. Nepovoljni vremenski uslovi kao što su jaka kiša, magla ili prejako svetlo mogu takođe uticati na ograničenje funkcionalnosti, naročito u otkrivanju zaustavljenih vozila.

Način rada

U zavisnosti od informacija o situaciji ispred vašeg vozila, dobijenih od radara i kamere, sistem vas upozorava i koči vaše vozilo ako zaključi da postoji rizik od sudara vašeg vozila i vozila koje se kreće ispred vas.



Ove situacije zavise od 3 parametra i proračunate su u zavisnosti od brzine vašeg vozila, rastojanja između vašeg vozila i vozila ispred vas i njegove brzine. U nekim slučajevima, sistem može da izvrši više koraka kako bi odreagovao na ozbiljnost situacije.

A: kriva brzine.

B: kriva usporavanja.

1 - Upozorenje

Ako rizik od sudara otkriven od strane sistema nije uzet u obzir od strane vozača, svetlosni signal (1) trepće i oglašava se zvučni signal upozorenja da vas opomene da je situacija opasna, ali se brzina vozila ne menja.





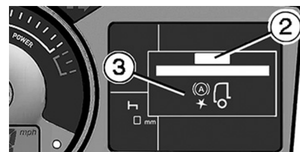
Ako praktikujete agresivnu vožnju, možda ćete češće sretati ovo upozorenje.

2 - Delimično kočenje

Ako niste reagovali na upozorenje za rizik od sudara, svetlosni signal (1) trepće, oglašava se zvučni signal i automatsko aktiviranje delimičnog kočenja vas opominje na rizik od sudara i počinje da usporava vozilo.



Ukoliko sistem više ne otkriva rizik od sudara, poruka (2) i svetlosni signal (3) vas informišu da je sistem primenio automatsko kočenje.



3 - Hitno kočenje

Ako niste reagovali ni na upozorenje za rizik od sudara, ni na delimično kočenje, prethodna zvučna i vizuelna (1) upozorenja se nastavljaju i hitno kočenje se automatski aktivira pokušavajući da spreči sudar.



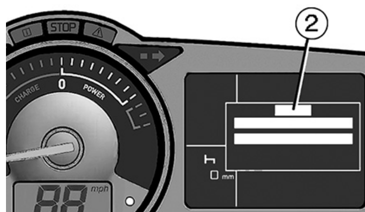


Tokom faze hitnog kočenja stop svetla trepću. Kad se vozilo zaustavi, signalna svetla za slučaj opasnosti trepće.

Faza hitnog kočenja će se prekinuti ako se ispuni jedan od navedenih uslova:

- prestanak rizika od sudara zahvaljujući vašem reagovanju ili promeni pravca vozila ispred vas;
- brzina vašeg vozila je zahvaljujući prinudnom kočenju postala manja ili jednaka brzini vozila ispred vas;
- vaše vozilo se, zahvaljujući prinudnom kočenju, sasvim zaustavilo;
- pritisak do kraja na papučicu gasa „Gas do daske”.

Od trenutka kad je zahvaljujući prinudnom kočenju rizik od sudara izbegnut, poruka 2 vas informiše da treba ili aktivirati parkirnu kočnicu ili nastaviti put.



Od trenutka kad je potpuno imobilizovao vozilo, sistem automatski zadržava aktivirane kočnice sve dok vozač ne pritisne ili papučicu kočnice, ili papučicu gasa, ili prebaci menjač u stepen prenosa za vožnju unazad, ili aktivira parkirnu kočnicu.



Posle tri aktiviranja prinudnog kočenja, sistem se isključuje. Obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS da biste ga ponovo uključili.



Posle sudara ili manjeg udarca u okolini radara, kontaktirajte jedan od RENAULT TRUCKS servisa da biste proverili da su funkcionisanje i parametri radara i dalje ispravni.

Situacije koje zahtevaju oprez

Može da se desi da sistem ima problem sa prepoznavanjem određenih situacija u saobraćaju i reagovanjem na njih.
Uvek budite oprezni tokom vožnje.
Uvek budite koncentrisani na uslove saobraćaja i spremni na kočenje.

- Sistem ima ograničenu mogućnost otkrivanja:
  - motocikala i drugih manjih učesnika u saobraćaju;
  - vozila neubičajenog oblika, kao što su tegljači brodova;
  - vozila u lošim uslovima vidljivosti, uz neočekivano jako osvetljenje ili jaka svetla vozila koja dolaze iz suprotnog smera, ili odsjaj vlažnog puta;
  - Vozila u lošim vremenskim uslovima, kao što su magla, jaka kiša ili bacanje snega sa točkova drugih vozila.

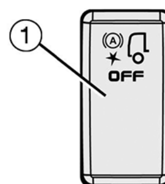
U cilju da naucite da prepoznate i da izbegnete situacije u kojima sistem ima slab učinak, pogledajte objasnjenja na stranicama „**Uređaji za otkrivanje ostalih učesnika u saobraćaju**” u okviru poglavlja **Bezbednost**.



Sistem otkriva vozila koja stoje, kao i vozila koja se kreću u istom pravcu i istoj traci kao vi. Sistem ne otkriva vozila koja prelaze iz jedne trake u drugu ili dolaze iz suprotnog smera. Osim toga, sistem na otkriva životinje, pešake i bicikle.

Deaktiviranje funkcije

Ova funkcija se deaktivira pritiskom na prekidač (1).



Pojavljuje se svetlosni signal (2).



U određenim slučajevima funkcija mora sama da se deaktivira:

- ako vozilo vuče više prikolica;
- ako prikolica ima kvar na ABS sistemu ili ako nije opremljena ABS sistemom;
- ako je vozilo opremljeno specijalnim alatom (na primer: raonik za čišćenje snega);
- ako je prednji deo vozila oštećen.



Ova funkcija će se automatski ponovo aktivirati pri sledećem pokretanju vozila.

Kvar na sistemu AEBS

U slučaju da sistem otkrije neku nepravilnost:

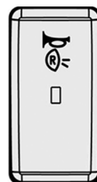
- pali se svetlosni signal (4);
- svetlosni signal (1) i idgovarajuća poruka (2) **„IDITE U RADIONICU - AEBS VAN FUNKCIJE”** se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu.
- pali se svetlosni signal **„SERVIS”** (3);

Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Sistem „AEBS” vas obavezuje da sve prikolice imaju ABS u ispravnom stanju, da bi se u slučaju hitnog kočenja obezbedila stabilnost skupa vučno vozilo / prikolica.



Signal pri vožnji unazad



Pri uključivanju menjača u stepen prenosa za vožnju unazad, zvučni signal obaveštava okolinu da se vozilo kreće unazad.

Jedan prekidač omogućava da se blokira aktiviranje zvučnog signala pri vožnji unazad.



Čak i ako je zvučno upozorenje isključeno, iz razloga sigurnosti se nastavlja sa emitovanjem signala za vreme vožnje unazad.

Sistem „EBS”

Sistem „EBS” kontroliše kočenje vozila i deluje protiv blokiranja i proklizavanja točkova.

Sistem protiv blokiranja točkova „ABS”

Ovaj uređaj sprečava blokiranje točkova pri naglom kočenju.

Na taj nacin vozilo zdrzava sve svoje manevarske sposobnosti.

Sistem protiv proklizavanja točkova „ASR”

Pri pokretanju vozila ili prilikom ubrzavanja, ovaj uređaj sprečava proklizavanje točkova bez obzira na stanje puta.

Ova funkcija se izvršava:

- u slučaju da jedan točak proklizava, dolazi do kočenja tog točka da bi se njegova brzina izjednačila sa brzinom suprotnog točka;
- u slučaju da dva točka proklizavaju, dolazi do smanjenja broja obrtaja pa do kočenja točka koji i dalje proklizava, da bi se njegova brzina izjednačila sa brzinom suprotnog točka.

Na putu

Za vreme funkcionisanja sistema „ASR”, svetlosni signal (1) trepće.

Za dodatne informacije o sistemu „ASR” pogledajte poglavlje **Vožnja po teškom terenu**.



Sistem „DTC”: dinamicka kontrola pokretljivosti

Ovaj sistem osigurava bolju stabilnost i pokretljivost vozila sprečavajući blokiranje točkova na površinama sa slabim prijanjanjem, prilikom prebrzog otpustanja papučice spojnice ili prelaska u niži stepen prenosa.

Za vreme funkcionisanja sistema „DTC”, svetlosni signal (1) trepće.



Pomoć pri hitnom kočenju

Sistem može, zahvaljujući merenju brzine pritiska na papučicu kočnice, da prepozna situaciju kada je kočenje hitno.

U tom slučaju, pritisak kočenja je pojačan da bi se ostvarilo efikasnije kočenje.

Ova funkcija obezbeđuje maksimalnu snagu u slučaju hitnog kočenja.

Prilikom naglog usporavanja, stop svetla trepću da upozore vozila koja se kreću iza vas.

Stop svetla prestaju da trepću čim usporavanje pređe u normalu.

Sistem „ESC”

To je stabilizacioni sistem koji treba da smanji rizik od proklizavanja i prevrtanja.

„ESC”: elektronska kontrola stabilnosti

Ako sistem otkrije da postoji opasnost od proklizavanja (pre ili posle krivine), brzina se smanjuje i kočnice na točkovima se automatski aktiviraju da bi vozilo održalo svoj pravac kretanja.

Za vreme „ESC” faze, aktivni usporivači se automatski isključuju.

Za vreme „ESC” faze, svetlosni signal (1) trepće.



„ESC”: sprečavanje prevrtanja vozila

Ako sistem otkrije opasnost od prevrtanja, ubrzanje se smanjuje. Ako to smanjenje nije dovoljno, sistem automatski koči vozilo u cilju smanjenja brzine.



Sistem „ESC” je projektovan za rad na vučnim vozilima (sa samo jednom prikolicom) i za tegljače i tegljače sa prikolicom.



Upravljajte vozilom na isti način kao i vozilom bez ESC -a.

ESC smanjuje rizik od prevrtanja i proklizavanja. Međutim, vozilo se može prevrnuti ako teret ima veoma visoko težište, ako pri velikoj brzini udari u ivičnjak ili ako se njime rukuje pogrešno.

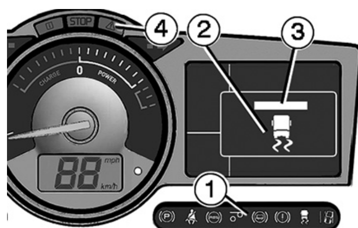
Vozilo takođe može da klizi po zaleđenim putevima uprkos tome što je opremljeno ESC -om.

Upozorenje da je sistem „ESC” neispravan

U slucaju da sistem otkrije kvar kontrole „ESC”:

- svetlosni signal (1) je trajno upaljen;
- svetlosni signal (2) i odgovarajući tekst (3) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu;
- pali se svetlosni signal **„Servis”** (4).

Obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.





NEMOJTE KORISTITI VOZILO OPREMLJENO KONTROLOM „ESC” NA PUTU SA PUNO KRIVINA, PODIGNUTIH BANKINA (TIPA TEST STAZE).



SVAKO KORIŠĆENJE VOZILA NA PUTU SA IZDIGNUTIM BANKINAMA MOŽE DA PROUZROKUJE POTENCIJALNO OPASNE REAKCIJE KONTROLE „ESC”. AKO MORATE DA KORISTITE VOZILO NA PUTU TAKVE VRSTE, POSETITE JEDAN OD SERVISA RENAULT TRUCKS DA BI VAM BLOKIRALI „ESC”.

Ova funkcija je dodatna pomoć u slučaju kritične vožnje.

Međutim, to ne pomera granice vozila.

Ne bi trebalo da vas podstiče na bržu vožnju. Stoga ni na koji način ne može zameniti budnost ili odgovornost vozača tokom manevara (vozač uvek mora biti pažljiv na iznenadne događaje koji se mogu dogoditi tokom vožnje).

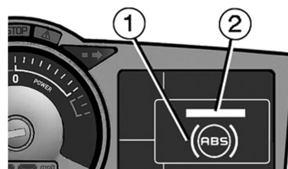
Kvar na sistemu „EBS”



U slučaju da sistem otkrije manje smanjenje učinka kočnica:

- svetlosni signal (1) se pali u žutoj boji;
- svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu.
- pali se svetlosni signal **„Servis”** (4).

Proverite stanje kočionog sistema tegljača u nekom od servisa RENAULT TRUCKS (na uređaju za testiranje kočnica).



U slučaju da sistem otkrije manje smanjenje učinka funkcije „ABS”, svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu.

Vozilo se vraća na svoje normalno kočenje.

U slučaju da sistem otkrije veće smanjenje učinka kočnica:

- svetlosni signal (1) se pali u crvenoj boji;
- svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu;
- pali se svetlosni signal **„STOP”** (4).



Obavezno zaustavite vozilo i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



U slučaju neispravnosti režima elektronske kontrole, sistem „EBS” prelazi u režim pneumatske bezbednosti, što može da izazove razliku u osećaju prilikom pritiskanja na papučicu kočnice. Maksimalna snaga kočenja uvek može da se postigne kompletnim pritiskom na papučicu kočnice.

Upozorenje na temperaturu kočnica

U slučaju da je temperatura kočnica previsoka, svetlosni signal (1) i poruka (2) se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu. Oni su pridruzeni svetlosnom signalu **„Informacija”** (3).



Može se pojaviti razlika u osećaju prilikom pritiskanja na papučicu kočnice.

U tom slučaju je neophodno prilagoditi brzinu i način vožnje uslovima puta. Upotrebite usporivač(e)

Upozorenje na pohabanost kočionih pločica

U slučaju da sistem otkrije preveliku pohabanost kočionih pločica:

- pali se svetlosni signal (1);
- svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3) se prikazuju na višenamenskom informacionom ekranu;
- pali se svetlosni signal **„SERVIS”** (4);



Obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

Parkirna kočnica

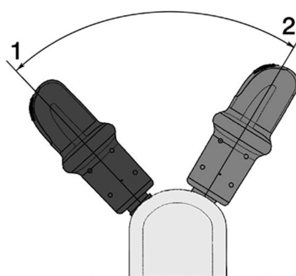
Iz bezbednosnih razloga, pre napuštanja vozila proverite da je parkirna kočnica pravilno aktivirana.

Kad parkirate vozilo:

- Proverite da je vozilo na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- Proverite da je vozilo pravilno parkirano (bez rizika da ugrožava saobraćaj ili smeta saobraćaju, ljudima ili javnim instalacijama, uz puno poštovanje saobraćajnih propisa).

Orpuštanje kočnice

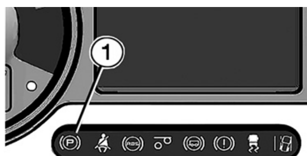
Podignite čauru za blokadu kočnice i prebacite ručicu iz položaja (2) u položaj (1). Svetlosni signal (1) se gasi.



Pritezanje kočnice

Podignite čauru za blokadu kočnice i prebacite ručicu iz položaja (1) u položaj (2). Spustite čauru za blokadu kočnice i proverite da je poluga kočnice blokirana u položaju (2), Pali se svetlosni signal (1).

Vozilo je imobilizovano pomoću zadnje osovine (zadnjih osovina).



Polazak na uzbrdici

Da biste olakšali polazak na uzbrdici, možete da upotrebite parkirnu kočnicu, njenim povlačenjem ne dalje od prvog graničnika (tvrde tačke). Čim otpustite ručicu kočnice, ona se automatski vraća u položaj (1).



Ako se svetlosni signal (1) ne ugasi tokom otpuštanja kočnice, moguće je da je pritisak vazduha u sistemu nedovoljan.

Po otvaranju vrata sa strane vozača ili 5 sekundi posle isključenja kontakta, ako parkirna kočnica nije aktivirana uključuje se zvučni signal upozorenja, a na višenamenskom informacionom ekranu se pojavljuje svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3) koji upozoravaju vozača.



Pritisnite ručicu kočnice i dovedite je iz položaja (2) u položaj (3). Ovaj položaj oslobađa kočenje prikolice i celo vozilo je zakočeno pomoću teretnog vozila. Ovaj položaj omogućuje proveru da vučno vozilo može samo da drži zakočenim celo vozilo.

Čim otpustite ručicu kočnice, ona se automatski vraća u položaj (2), to jest u položaj za parkiranje.

Sigurnosna kočnica

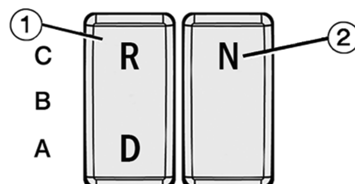
U slučaju neispravnosti kočnica jedne od osovina, druga osovina će vršiti ulogu sigurnosne kočnice.

Automatski menjač

Na automatskom menjaču postoje dve brzine za vožnju unapred i jedna za vožnju unazad. Menjač se kontroliše putem prekidača na kontrolnoj tabli.

Birač stepena prenosa

Birač stepena prenosa se sastoji od dva prekidača (1) i (2).



Režim D (vožnja): menjač aktivira stepen prenosa za vožnju unapred sa automatskom promenom brzina.

Režim R (vožnja unazad): menjač aktivira stepen prenosa za vožnju unazad.

Režim N (prazan hod): menjač prelazi u prazan hod, nijedna brzina nije aktivirana.

Pokretanje vozila

Pre pokretanja motora, proverite da je kabl za punjenje otkačen.

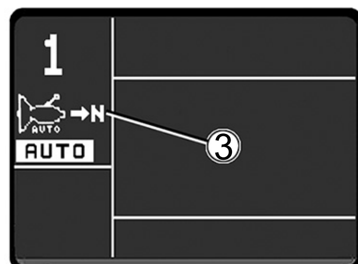
- Uključite kontakt, pogonski sistem je pokrenut,
- pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu,
- postavite prekidač (1) u režim „D”, položaj „A”,
- sačekajte 3 sekunde, pa otpustite papučicu kočnice i pritisnite na papučicu gasa, vozilo polazi unapred.

Vožnja unazad

- Pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu,
- postavite prekidač (1) u režim „R”, položaj „C”,
- sačekajte 3 sekunde, pa otpustite papučicu kočnice i pritisnite na papučicu gasa, vozilo polazi unazad.

Zaustavljanje

- Postavite prekidač (2) u režim „N”, položaj „C”,
- aktivirajte parkirnu kočnicu pre nego što napustite vozilo.



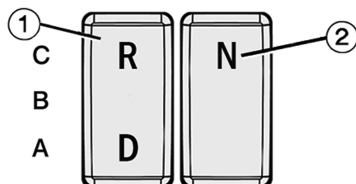
Kad otvorite vrata sa namerom da napustite vozilo dok je prekidač u položaju režima „D”, ili kad parkirna kočnica nije aktivirana, oglašava se zvučni signal i

prikazuje se svetlosni signal (3) kao opomena da postavite prekidač u položaj režima „**N**”.



Menjač nema poziciju „Parking”. Kad napuštate vozilo, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu.

Duže stajanje vozila



Automatski menjač nema položaj „Parking”, zbog toga:

- Aktivirajte parkirnu kočnicu da biste imobilizovali vozilo,
- postavite prekidač (2) u režim „**N**”, položaj „C”,
- isključite kontakt, pogonski sistem se zaustavlja.

Režim smanjene snage

Kada je napunjenost baterija niska ili kad je otkriven problem na motornom pogonu vozila, ono automatski prelazi u režim smanjene snage.

Niska napunjenost baterija

Kada je napunjenost baterija manja od 5%, vozilo prelazi u režim smanjene snage. To pokazuje da odmah morate da izvršite dopunjavanje.

Učinak vozila u režimu smanjene snage je izuzetno smanjen.

Problem na motornom pogonu vozila

Kada se pojavi problem, snaga na izlazu elektricnog motora je smanjena. Na primer, kada su pogonske baterije pregrejane, ili u slučaju nepravilnog rada menjača.

Ako se problem nastavi, obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

Usporivač

Upotreba usporivača omogućava da na nizbrdici održavate vašu brzinu konstantnom i na taj način odmarate servisnu kočnicu, kako bi sačuvali njenu maksimalnu efikasnost u slučaju potrebe naglog kočenja.

Preostale prednosti upotrebe usporivača su:

- smanjiti habanje kočionih obloga.
- smanjiti pregrevanje kočnica točkova.
- povratite energiju za dopunjavanje pogonskih baterija.



Ne upotrebljavajte usporivač na klizavim podlogama. Usporivač koči samo pogonske točkove, čime se povećava rizik njihove blokade i proklizavanja.

Možete da aktivirate usporivač na dva nacina:

- sa kontrolom usporivača (ručni režim),
- ili uparivanjem sa papučicom kočnice (automatski režim).

Sprega sa papučicom kočnice funkcioniše samo u automatskom režimu.

Ručni režim



Jedna jedinstvena kontrola (1) smeštena ispod volana aktivira usporivač.
Da biste smanjili brzinu vozila, otpustite papučicu gasa i postepeno pomerajte kontrolu (1).

Ova kontrola (1) ima 5 položaja: osim u slučaju krajnje nužde, nemojte je nikad pomerati direktno iz položaja 0 u položaj 5.

U ručnom režimu, prilikom pritiskanja papučice kočnice deluje samo servisna kočnica, prilikom čega ne dolazi do obnove energije.

Automatski režim

Automatski režim je aktivan prilikom pokretanja vozila. Prilikom upotrebe automatskog režima, pokretanjem pogonskog sistema električni motor se ponaša kao generator i energiju kočenja vraća nazad u baterije za pogon. Time se povećava autonomija funkcionisanja vozila.

U automatskom režimu, kočenje se vrši spregom dejstva usporivača i servisne kočnice kad pritisnete na njenu papučicu.

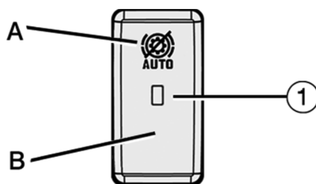
Do aktiviranja automatskog režima dolazi kada:

- u toku vožnje skinete nogu sa papučice gasa.
- kočite polagano ili pritisnete papučicu kočnice samo na kratkom rastojanju, pri čemu se upotrebljava samo usporivač.
- je potrebno jače usporenje i kada jako pritisnete papučicu kočnice, pri čemu se upotrebljavaju usporivač i servisna kočnica zajedno.



Usporivač nije u funkciji kada je napunjenost baterija veća od 95%.

Za isključenje automatskog režima postavite prekidač (1) usporivača u položaj „A”. Svetlosni signal prekidača se pali.



Kretanje po teškom terenu

Brzina kretanja po teškom terenu treba da bude mala, da bi mogao da se analizira reljef terena na koji se nailazi. Komfor u kabini ne sme da dozvoli da se zaboravi da se tereti od 12 do 14 tona kreću po teškom terenu.

Sistem protiv proklizavanja točkova „ASR”

Pri pokretanju vozila ili prilikom ubrzavanja, ovaj uređaj sprečava proklizavanje točkova bez obzira na stanje puta.

Ova funkcija se izvršava:

- u slučaju da jedan točak proklizava, dolazi do kočenja tog točka da bi se njegova brzina izjednačila sa brzinom suprotnog točka;
- u slučaju da dva točka proklizavaju, dolazi do smanjenja broja obrtaja pa do kočenja točka koji i dalje proklizava, da bi se njegova brzina izjednačila sa brzinom suprotnog točka.

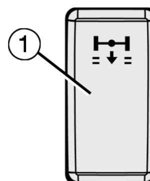
Na putu

Za vreme funkcionisanja „ASR”-a, svetlosni signal (1) trepće.

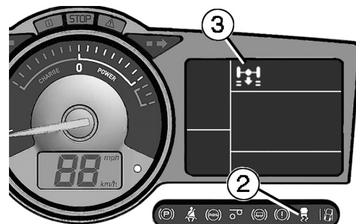


Režim „ASR” van-puta

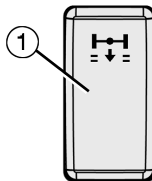
Pritisnite na prekidač (1), svetlosni signal (2) se pali i svetlosni signal (3) se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu.



U tom režimu, ASR dozvoljava jače proklizavanje pogonskih točkova, čime se poboljšava pokretljivost u određenim situacijama (rastresit ili blatnjav teren). Upotreba ovog režima na putu se ne savetuje.



Deaktiviranje funkcije



Pritisnite tokom 5 sekundi na prekidač (1). Svetlosni signal (2) se pali i svetlosni signal (3) se prikazuje na višenamenskom informacionom ekranu.

Deaktiviranje ASR-a se mora izvršiti izvan puta, na teškom terenu, kad se upotreba režima vožnje van-puta pokaže nedovoljnom.

Izlazak iz režima van-puta ili ponovno aktiviranje funkcije

- Gašenjem motora ključem.
- Pritiskom na prekidač (1).



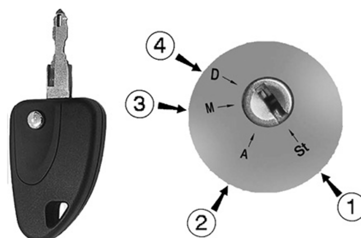
Sistem „DTC" (kontrola putanje) i „ESC" (protiv prevrtanja) ostaju aktivirani čak i posle deaktiviranja sistema „ASR" ili njegovog prelaska u režim van-puta. Kontrola putanje je međutim proširena da bi dozvolila veće skretanje vozila pre reagovanja sistema „ESC".

Zaustavljanje pogonskog sistema

Prilikom zaustavljanja ili dužeg zaustavljanja vozila, proverite nivo napunjenosti pogonskih akumulatora da osigurate da je kapacitet akumulatora dovoljan za ponovno pokretanje. Pogledajte poglavlje Saveti u vezi parkiranja vozila

Za zaustavljanje pogonskog sistema:

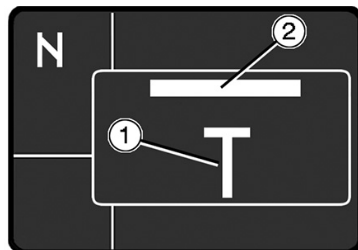
- proverite da je vozilo zaustavljano,
- aktivirajte parkirnu kočnicu,
- postavite menjač u režim „N”, neutralan položaj,
- okrenite kontakt ključ u položaj (1) (Stop)



Tahograf

Ako je po isključenju kontakta fioka štampača tahografa otvorena, oglašava se zvučni signal a svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu.

Zatvorite fioku štampača tahografa.





Za vreme dužeg stajanja vozila (više od 10 dana), prekinite strujna kola vađenjem osigurača (F68 - F98) da bi se izbeglo trošenje energije akumulatora od strane tahografa.

Pneumatsko vešanje

Elektronsko pneumatsko vešanje

To je pneumatsko vešanje kojim se upravlja i kontroliše pomoću elektronskog sistema. Pored uobičajenih pogodnosti klasičnog pneumatskog vešanja, ono ima sledeće pozitivne osobine:

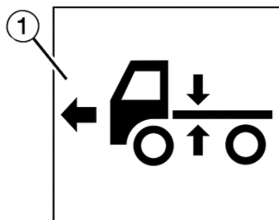
- optimizovanje usluga utovara i istovara i memorisanje poslednjeg nivoa, (čak i posle prekida napajanja);
- automatska korekcija nivoa, paralelnog sa osom vozila (čak iako je teret nepravilno raspoređen);
- upravljanje raznim funkcijama pomoću telekomande;
- smanjenje broja pneumatskih kanala;
- brzo podešavanje nivoa i mala potrošnja vazduha;
- uključenu sigurnost (alarm, procedure smanjene funkcionalnosti);
- programiranje sistema u zavisnosti od vozila i različitih zakonodavstava
- iznad brzine od 10 Km/h naviše, šasija se vraća na normalan nivo.

Način rada

- **Automatski režim**
  Sistem uvek podešava vešanje na normalan nivo koji je prethodno programiran.
- **Ručni režim**
  Programirano, funkcionisanje u ručnom režimu je moguće samo pri brzinama nižim od 10 Km/h.
  Ručni režim omogućuje postavljanje visine šasije na željeni nivo.
  Povratak na automatski režim se vrši pritiskom na dugme (normalni nivo) telekomande ili kad je brzina iznad 10 Km/h.

Svetlosni signal informacije (1)

- Pali se čim je nivo vozila različit od normalnog.

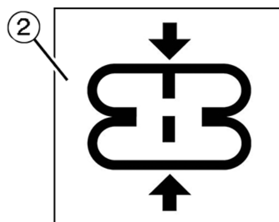


Na putu

svetlosni signal (1) kao i poruka **„NIJE U POLOŽAJU ZA VOŽNJU”** se pojavljuju na višenamenskom informacionom ekranu oglašavajuci nepravilnost u radu sistema vešanja.

Svetlosi signal upozorenja (2)

- On se u slučaju kvara prikazuje zajedno sa porukom „ISKLJUČITE KONTAKT” i svetlosnim signalom „SERVIS”. Sigurnosna funkcija elektronskog kućišta automatski neutrališe sistem upravljanja (delimično ili totalno).



Na parkingu

Prikazivanje svetlosnog signala (2) ukazuje na nepravilnost u radu sistema vešanja. Izvršite testiranje (pogledajte poglavlje Test ispravnosti rada).

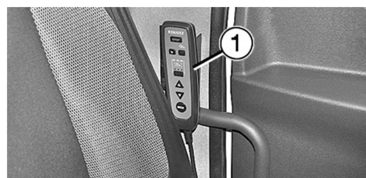
Ponovno stavljanje u pogon

Pri pokretanju vozila, visina vešanja se uzima u obzir tek posle otpuštanja parkirne kočnice.

Telekomanda

Svaka oprema za vešanje ima odgovarajući tip telekomande.

Položaj telekomande (1) u kabini.

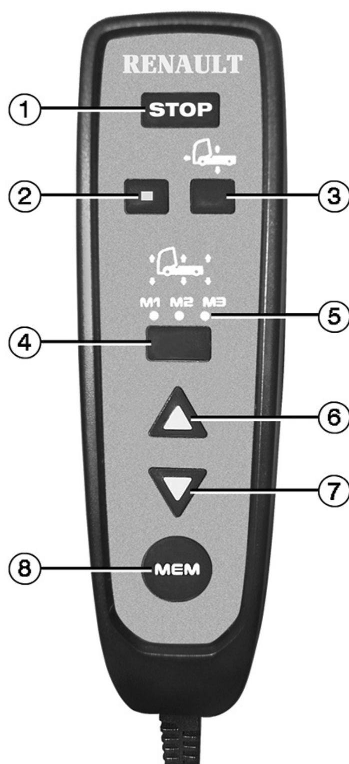


Vozila sa integralnim vešanjem

Telekomanda omogućava dizanje i spuštanje prednjeg i/ili zadnjeg vešanja i povratak na nivo za vožnju.

Telekomanda radi pod sledećim uslovima:

- kontakt je uključen;
- pritisak vazduha je iznad 8 bara;
- brzina vozila je niža od 10 Km/h.



Postoje sledeće kontrole:

- (1) Kontrola „STOP”.
- (2) Kontrola „Pripravnost”.
- (3) Kontrola „povratak na visinu vešanja za vožnju”.
- (4) Kontrola za selekciju: „most i osovine” / „upamćene visine”
- (5) Svetlosni signali izbora upamćenih visina.
- (6) Kontrola „podizanje”.
- (7) Kontrola „spuštanje”.
- (8) Kontrola „stavljanje u memoriju / pozivanje iz memorije”.

Korišćenje telekomande

Aktivirajte elektronska kućišta ili glavni prekidač.

Uključite kontakt (ako je pritisak vazduha nedovoljan, pokrenite motor).

Podešavanje visine vešanja

Pomoću kontrole (4), odaberite:

- prednje vešanje,
- zadnje vešanje,
- prednje i zadnje vešanje.



Ako ne izvršite izbor pomoću kontrole (4), kontrole „podizanje” (6) i „spuštanje” (7) deluju istovremeno i na prednje i na zadnje vešanje.

Funkcija „podizanje”

Da biste podigli vešanje, pritisnite kontrolu (6). Kad vešanje dostigne svoj gornji granični položaj, sistem više ne reaguje na kontrolu (6).

Dugim pritiskom na kontrolu (6) se postiže kontinualno podizanje vešanja.

Funkcija „spuštanje”

Da biste spustili vešanje, pritisnite kontrolu (7). Kad vešanje dostigne svoj donji granični položaj, sistem više ne reaguje na kontrolu (7).

Dugim pritiskom na kontrolu (7) se postiže kontinualno spuštanje vešanja.

Stavjanje u memoriju određenog nivoa utovara / istovara

Da biste stavili u memoriju neki nivo utovara / istovara, neophodno je da da ga prethodno podesite pomoću kontrola (6) i (7).

Pošto dostignete željenu visinu, pomoću kontrole (4) odaberite željenu upamćenu visinu, pa pritisnite kontrolu (8) tokom najmanje 5 sekundi, a zatim je otpustite.

Željena visina je upamćena.

Da biste pozvali ovu visinu iz memorije, treba da odaberete odgovarajuću upamćenu visinu pomoću kontrole (4). Zatim pritisnite kontrolu (8) tokom bar 2 sekunde, ali ne duže od 5 sekundi.

Povratak na visinu vešanja za vožnju

Da biste pozvali iz memorije visinu za vožnju, pritisnite na kontrolu (3).

Stop

Kontrola „stop” se koristi za prekidanje podizanja / spuštanja kad je postignuta željena visina.



U slučaju opasnosti, moguće je trenutno prekinuti svaki pokret jednim pritiskom na kontrolu (1).



Elektronski sistem će sam usporiti kretanje šasije ukoliko oceni da je ono previše brzo, tako što će smanjiti protok vazduha.

Pripravnost

Držite pritisnutom kontrolu (2) i isključite kontakt. Tokom ove faze, šasija može da promeni položaj.

Položaj vešanja ostaje stabilan za vreme od jedan sat. Visinu vešanja takođe možete promeniti i pomoću kontrola podizanje / spuštanje (6) - (7). Ova funkcija ostaje aktivna sve dok je pritisak vazduha u rezervoarima dovoljan.

Stavljanje u memoriju visine vešanja za vožnju različite od one podešene u fabrici.

Da biste stavili u memoriju novu visinu vešanja za vožnju, pritisnite i držite pritisnutu kontrolu (2) za sve vreme operacije.



Za vreme te faze, šasija se automatski postavlja na visinu približnu fabrički podešenom nivou za vožnju.

Podesite novu visinu pomoću kontrola (6) i (7). Vrednosti maksimalne i minimalne visine za vožnju su ograničene elektronskim sistemom. Kad se ta ograničenja dostignu, sistem više ne reaguje na kontrole (6) i (7).

Pošto dostignete željenu visinu, pritisnite kontrolu (8) tokom najmanje 5 sekundi, a zatim je otpustite.

Zatim otpustite kontrolu (2).

Željena visina je upamćena.

Da biste proverili da je novi nivo uzet u obzir, pritisnite kontrolu (3).

Pozivanje iz memorije standardne visine za vožnju

Pritisnite istovremeno kontrole (2) i (8) tokom bar 2 sekunde, ali ne duže od 5 sekundi.

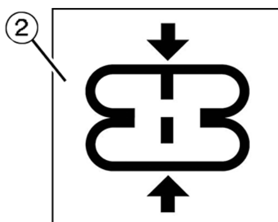
Zatim najpre otpustite kontrolu (8) pa zatim kontrolu (2).

Standardna visina za vožnju je preuzeta iz memorije.

Test ispravnosti rada

Isključite i ponovo uključite glavni prekidač (posle 10 sekundi prekida).

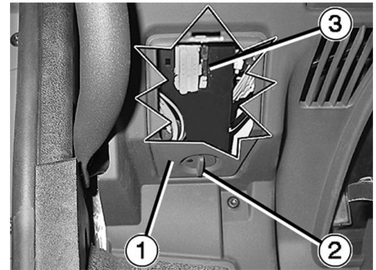
Ako se svetlosni signal upozorenja (2) prikaže ponovo sa porukom **„ISKLJUČITE KONTAKT”** i svetlosnim signalom **„SERVIS”** obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.



Vozite polako (najviše 20 Km/h) i udvostručite pažnju. Držite rastojanje.

Ako se svetlosni signal upozorenja (2) ugasi, u pitanju je bio manji kvar koji je ispravljen. Ipak se obratite nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Pronalaženje kvara i servisiranje ćemo izvršiti pomoću opreme za postavljanje dijagnoze RENAULT TRUCKS, koju ćemo priključiti na vašu utičnicu za kontrolu (3).



Krovni spojler

Podešavanje

Krovni spojler treba da bude ispravno podešen kako bi se smanjio otpor vazduha. Ovo omogućava smanjenje potrošnje goriva.

Podešavanje spojlera treba da se izvrši u jednom od Renault Trucks servisa



Vozilo opremljeno rashladnim uređajima:

U slučaju da imate krovni spojler, proverite da on ne utiče negativno na rad rashladnog sistema (zbog ograničenog hlađenja kondenzatora).

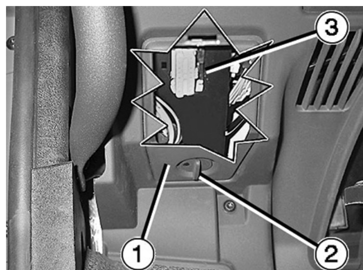
Utičnica za dijagnostiku i Infomax „OBD”

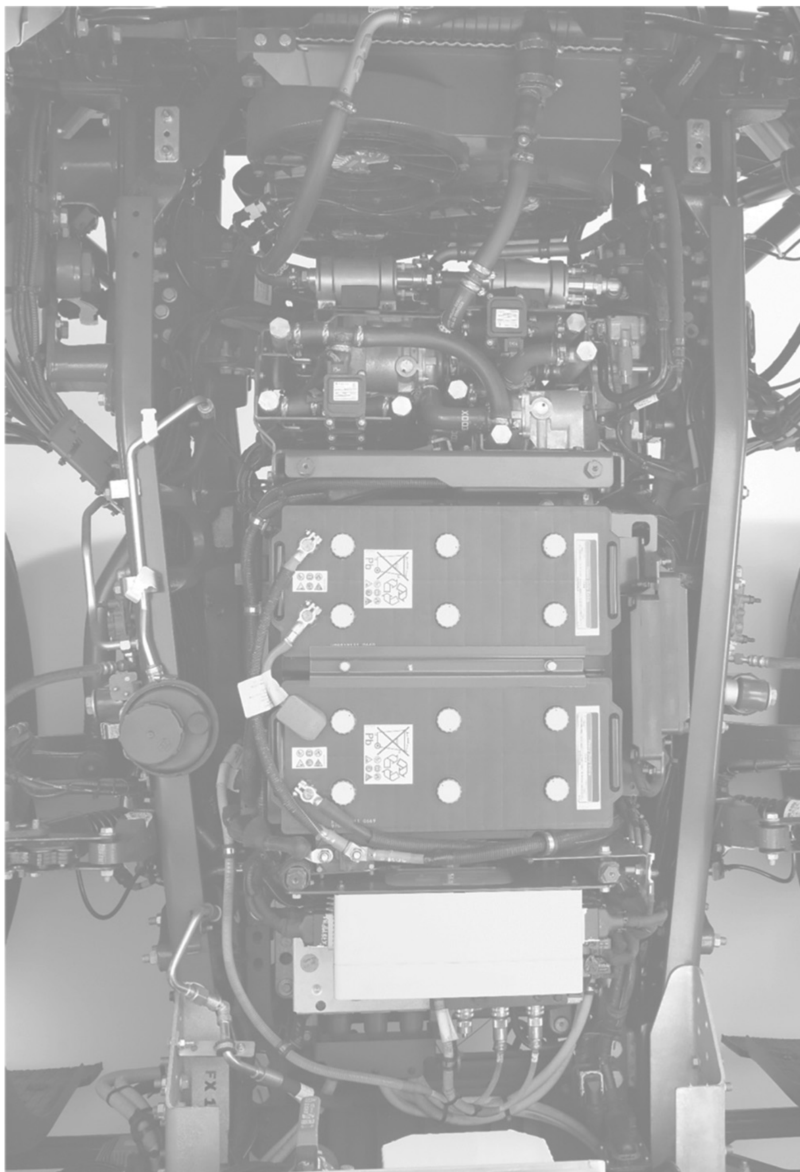
Utičnica za dijagnostiku „OBD” (3) se nalazi ispod prekidača, sa leve strane kontrolne table.

Da biste mogli da priđete utičnici za dijagnostiku „OBD” (3), otvorite poklopac (1) okretanjem bravice (2) za ¼ kruga.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Utičnica za dijagnostiku „OBD” (3) se koristi i za priključivanje opreme Infomax.

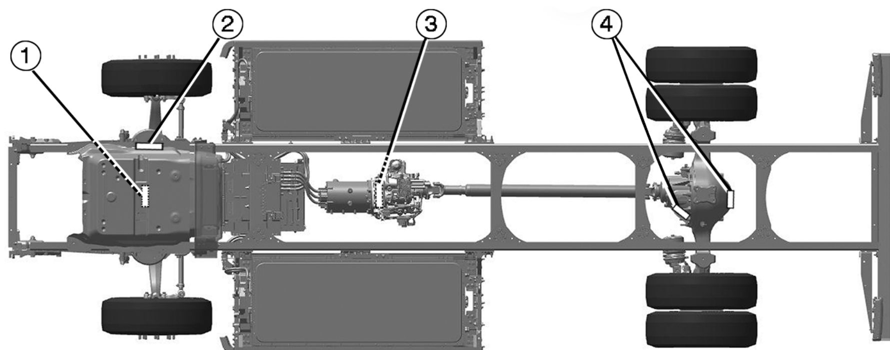




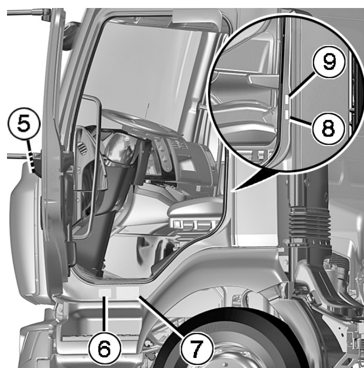
Održavanje i servisiranje

Identifikacija vozila

Identifikacione pločice su pričvrsćene za najvitalnije delove vašeg vozila.



- (1) - Osovina
- (2) - Šasija
- (3) - Motorni pogon (Motor/Menjač)
- (4) - Pogonska osovina
- (5) - Etiketa CAM reference
  - Referenca boje
  - Fabrički broj
- (6) - Pločica usklađenosti sa propisima
- (7) - Pločica proizvođača
- (8) - Etiketa tahografa
- (9) - Etiketa ograničenja brzine



Tekuće održavanje

Neko jednostavnije servisiranje može da uradi i sam vozač. U slučaju neispravnosti sijalice to može biti i obavezno iz zakonskih i sigurnosnih razloga.

Vaše vozilo je snabdeveno osvetljenjem elektroluminiscentnim diodama (LED) Životni vek tih vrsta svetiljki vas štiti od bilo koje vrste nestanka osvetljenja, ali ipak, u slučaju otkazivanja, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Sijalice

Prilikom zamene jedne od sijalica, treba je obavezno zameniti sijalicom iste snage i istog tipa.

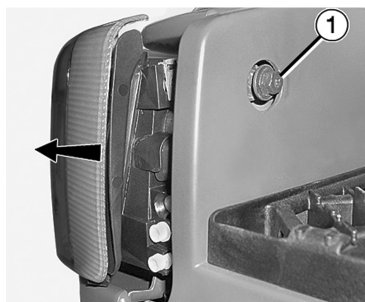
U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Tabela snage sijalica

Namena	Snaga
Prednja poziciona svetla	5 W
Bočna poziciona svetla	3 W
Prednji pokazivači pravca	21 W
Bočni pokazivači pravca	21 W
Srednja halogena svetla	70 W
Dnevna svetla / Dugacka svetla	20 / 60 W
Svetla za maglu	70 W
Gabaritna svetla	5 W
Osvetljenje na ulazu u vozilo	5 W
Plafonjere u kabini	21 W
Svetlo za čitanje	10 W
Radni reflektor (vučno vozilo)	21 W
Radni reflektor (vučno vozilo)	70 W

Zamena sijalice

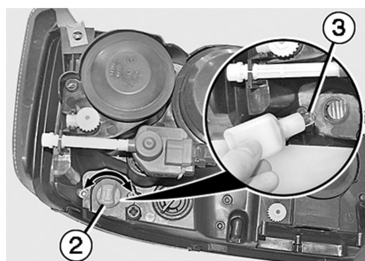
Za prilaz sijalicama odvrnite zavrtanj (1) i izvucite napolje ceo optički blok.



Prednja poziciona svetla

Okrenite do kraja čauru (2) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i izvadite je.

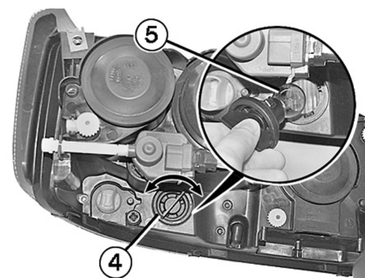
Zamenite sijalicu (3).



Prednji pokazivači pravca

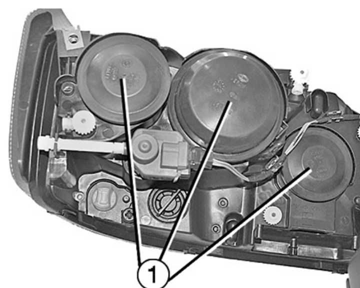
Okrenite do kraja čauru (4) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i izvadite je.

Zamenite sijalicu (5).



Prednja svetla

Skinite gumene poklopce (1).



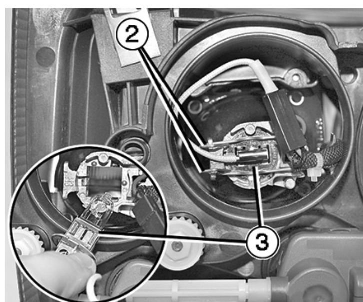


Prilikom promene sijalice, pažljivo vratite poklopac na svoje mesto, da biste osigurali kompletnu nepromočivost optike.

Svetla za maglu

Otkačite kopče (2) koje drže sijalicu (3).

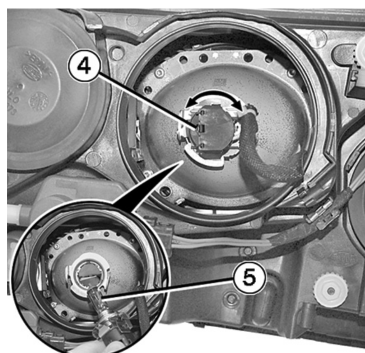
Skinite priključak i zamenite sijalicu (3).



Srednja svetla

Okrenite do kraja čauru (4) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i izvadite je.

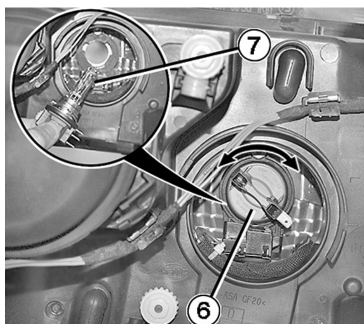
Zamenite sijalicu (5).



Dugački svetla i „DRL”

Okrenite do kraja čauru (6) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i izvadite je.

Zamenite sijalicu (7).



Halogene sijalice

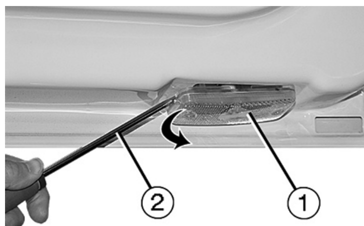


Prilikom stavljanja ovih sijalica, najbolje je držati ih za metalni deo. Ako baš morate da ih uhvatite za stakleni deo, koristite čistu krpu ili papir. Čak i najmanji otisak prsta ili masnoće može prilikom uključenja da učini sijalicu neupotrebljivom. Ako niste sigurni da je sijalica apsolutno čista, možete je očistiti alkoholom. Pre nego što skinete sijalicu koja je prethodno bila upaljena, sačekajte nekoliko minuta da se ona dovoljno ohladi. U protivnom rizikujete teške opekotine.

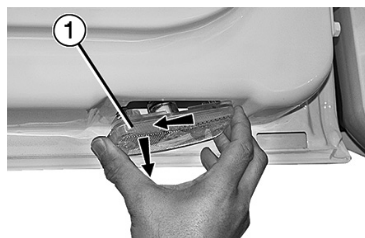


Uslužno osvetljenje (na ulazu u vozilo)

Otkačite svetiljku (1) pomoću pljosnatog odvijača (2).



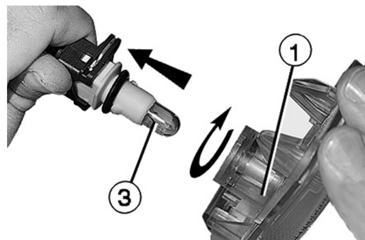
Izvadite svetiljku (1) iz vrata.



Okrenite do kraja čauru u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i izvadite je iz svetiljke (1).

Zamenite sijalicu (3).

Prikačite svetiljku (1) nazad.



Zamena sijalice bočne svetiljke pokazivača pravca

Odvrnite zavrtnje za pričvršćavanje i skinite svetiljku (1).

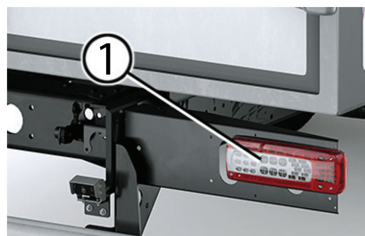
Okrenite za jednu četvrtinu kruga sklop priključka i nosača sijalice (2) i izvadite sijalicu.

Zamenite sijalicu i vratite svetiljku nazad na način suprotan skidanju.

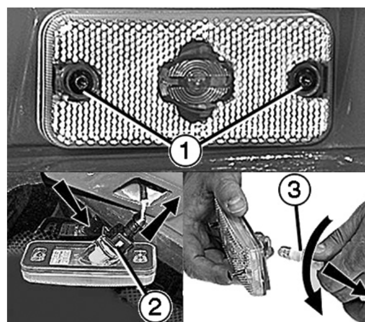


Zadnja LED svetla

U slučaju kvara zadnjih LED svetala (1), obratite se RENAULT TRUCKS servisu.



Zamena sijalica na bočnim svetlima

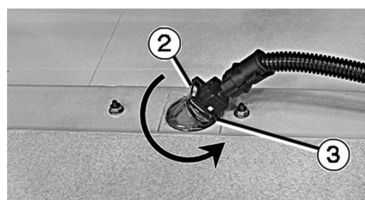


Skinite zavrtanj (1) i izvadite svetiljku.

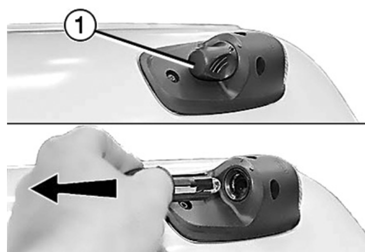
Otkačite priključak (2).

Okrenite za četvrtinu kruga i izvadite nosač sijalice (3).

Zamenite sijalicu i vratite svetiljku nazad na način suprotan skidanju.



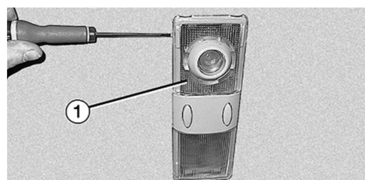
Promena sijalice na krovnoj gabaritnoj svetiljci



Okrenite za četvrtinu kruga i izvadite nosač sijalice (1).

Zamenite sijalicu i vratite svetiljku nazad na način suprotan skidanju.

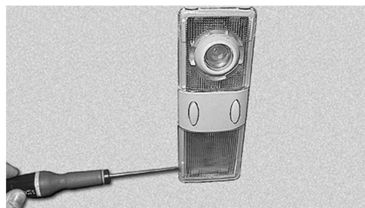
Promena sijalice svetla za čitanje



Da biste prišli sijalici (1), otkačite zaštitno staklo pljosnatim odvijačem.

Promena sijalice plafonjere

Da biste prišli sijalici, otkačite relevantno zaštitno staklo pljosnatim odvijačem.

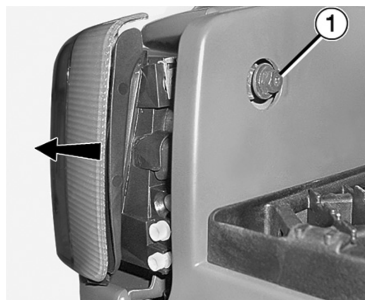


Upotreba srednjih svetala, u skladu sa važećim saobraćajnim propisima

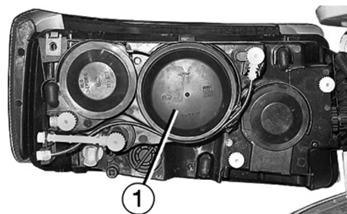
Ako se nalazite u nekoj od zemalja u kojima se vozi sa leve strane puta, vaša asimetrična srednja svetla će da zaslepljuju vozače koji dolaze iz suprotnog pravca.

Da biste to izbegli, ovo svetlo je opremljeno sistemom za promenu svetlosnog snopa.

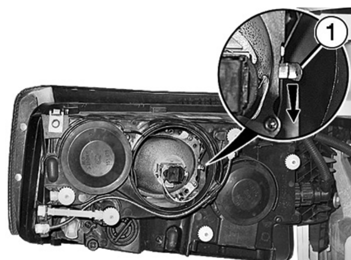
Da biste prišli sistemu za podešavanje, odvrnite zavrtanj (1) i povucite optički blok.



Skinite poklopac (1).



Pokrećite ručicu (1) da biste promenili pravac emitovanog svetlosnog snopa.





Ne zaboravite da svaka dodir sa svetlom koje je upravo bilo u upotrebi i još je vrelo može da izazove opasne opekotine.

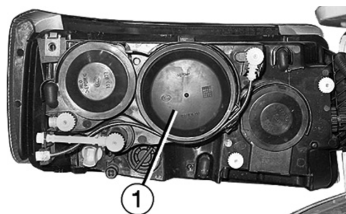
Zbog toga primenite odgovarajuće zaštitne mere.



Nemojte zaboraviti da vratite ručicu (1) u prethodni položaj kad napustite ovu zemlju.



Po završetku svake intervencije na svetlima koja zahteva skidanje poklopca / zaptivača (1), vratite ga pažljivo na svoje mesto, da biste sačuvali kompletnu nepromočivost optičkog bloka.





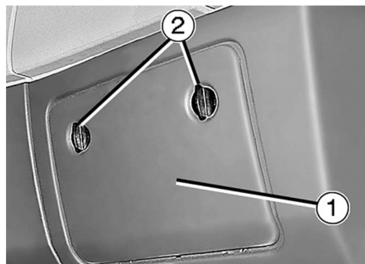
Strogo je zabranjeno postavljanje lepljive trake na svetla. Ovo bi moglo da izazove kvarove i oštećenja zbog pregrevanja.

Osigurači

Da biste prišli osiguračima:

- Okrenite dve bravice (2) za ¼ kruga.
- Skinite poklopac (1).

Posle intervencije, vratite poklopac (1) i okrenite bravice (2) za ¼ kruga.



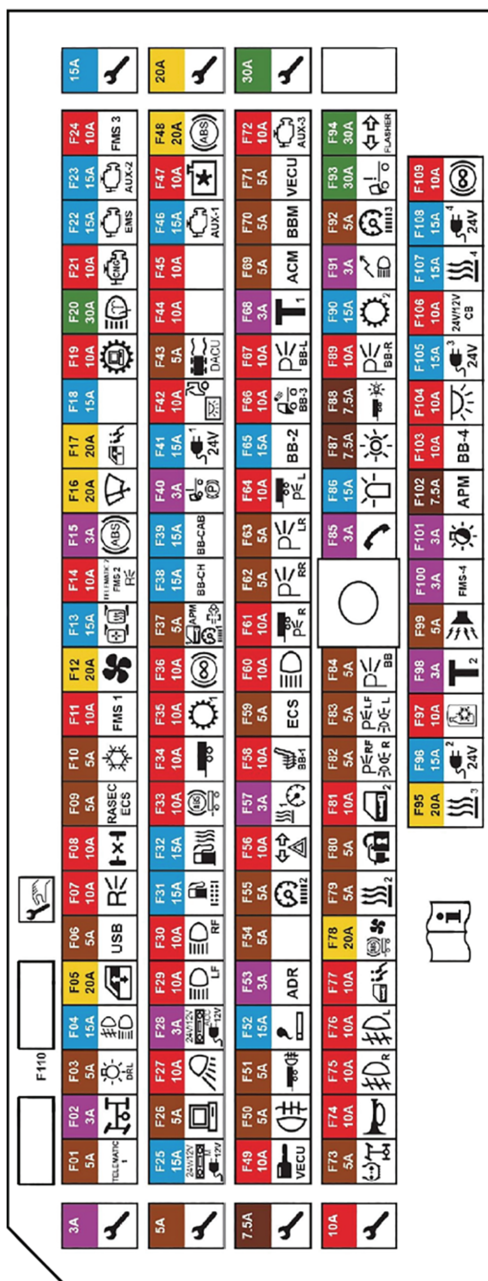
Zamenite osigurače pomoću pincete (3).



Menjajte osigurač isključivo sa drugim osiguračem identičnog kalibra.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Električna razvodna kutija sa tablom osigurača



Namena	(F) Reperi	Amperaž a
Telematika	F01	5
Prenos snage	F02	3
Dnevna svetla (DRL)	F03	5
Svetla za maglu	F04	15
Reflektori dugačkog dometa	F04	15
Motori za podizanje prednjih prozora	F05	20
Nije u upotrebi	F06	20
Svetlo za vožnju unazad	F07	10
Blokada diferencijala	F08	10
Računar vešanja	F09	5
Računar upravljive osovine	F09	5
Klimatizacija	F10	5
Ugrađena oprema za upravljanje	F11	10
Nije u upotrebi	F12	20
Podesivi retrovizori sa odmrzavanjem	F13	15
Telematika	F14	10
Ugrađena oprema za upravljanje		
Svetlo za vožnju unazad		
Signal pri vožnji unazad		
Računar „EBS”	F15	3
Motor brisača stakla	F16	20
Nije u upotrebi	F17	20
Motori za podizanje zadnjeg stakla (kabina sa 4 vrata)		
Nije u upotrebi	F18	15

Namena	(F) Reperi	Amperaž a
Utičnica za dijagnostiku automatskog menjača	F19	10
Pumpa za pranje farova	F20	30
Nije u upotrebi	F21	10
Računar za kontrolu motora	F22	15
Nije u upotrebi	F23	15
Ugrađena oprema za upravljanje	F24	10
Auto radio	F25	15
Utičnica 12 V		
Konvertor napona 24V / 12V na kontrolnoj tabli		
Utičnica za dijagnostiku (OBD)	F26	5
Reflektor za rad	F27	10
Auto radio	F28	3
Električni uređaji		
Utičnica 12 V		
Konvertor napona 24V / 12V na kontrolnoj tabli		
Telematika		
Levo dugačko svetlo	F29	10
Desno dugačko svetlo	F30	10
Grejač predfiltera goriva	F31	15
Sistem za zagrevanje goriva	F32	20
Utičnica za prikolicu „ABS / EBS”	F33	10
Utičnica za prikolicu	F34	10
Menjač	F35	10
Usporivač	F36	10

Namena	(F) Reperi	Amperaž a
Transponder	F37	5
Ekran		
Centralizovana kontrola vazduha (komfor, servis, ...)		
Alarm		
Centralno zaključavanje		
Nije u upotrebi		
Predispozicije klijenta na šasiji	F38	15
Predispozicije klijenta u kabini	F39	15
Podizanje kabine	F40	3
Informacija nadogradnje (parkirna kočnica aktivirana)		
Utičnica 24 V na plafonskoj oplati	F41	15
Pokretni krov	F42	10
Računar za pomoć pri vožnji „DACU”	F43	5
Nije u upotrebi	F44	10
Nije u upotrebi	F45	10
Nije u upotrebi	F46	15
Nije u upotrebi		
Ventilator motora	F47	10
Računar za „EBS”	F48	20
Kontakt brava na ključ	F49	10
Transponder		
Računar za kontrolu vozila „VECU”		
Svetlo za maglu	F50	5
Svetla za maglu na prikolici	F51	5

Namena	(F) Reperi	Amperaža
Upaljač	F52	15
Napajanje za ADR (alternator i glavni prekidač)	F53	3
Nije u upotrebi	F54	5
Ekran	F55	5
Centrala za pokazivače pravca	F56	10
Kontrola svetla upozorenja za slučaj opasnosti		
Merač broja časova rada motora	F57	3
Nezavisno grejanje		
Grejanje sedišta	F58	10
Opomena za nevezivanje sigurnosnog pojasa		
Predispozicija za nadogradnju (pri radu motora)		
Računar vešanja	F59	5
Dodatna dugačka svetla	F60	10
Desna poziciona svetla prikolice	F61	10
Zadnja desna poziciona svetla	F62	5
Zadnja leva poziciona svetla	F63	5
Leva poziciona svetla prikolice	F64	10
Predispozicije klijenta	F65	15
Predispozicije za nadogradnju (osvetljenje furgona, kontrole mašina)	F66	10
Predispozicija za nadogradnju (levo prigušeno svetlo)	F67	10
Tahograf	F68	3
Nije u upotrebi	F69	5
Napajanje kućišta nadogradnje (BBM)	F70	5
Računar za kontrolu vozila „VECU”	F71	5

Namena	(F) Reperi	Amperaža
Predgrevanje motora	F72	10
Kontrola pritiska u pneumaticima	F73	5
Računar upravljive osovine		
Zvučno upozorenje (sirena)	F74	10
Desno svetlo za maglu	F75	10
Levo svetlo za maglu	F76	10
Nije u upotrebi	F77	10
Centralno zaključavanje zadnjih vrata (kabina sa 4 vrata)		
Utičnica za prikolicu „ABS / EBS”	F78	20
Aeroterm (ventilacija)		
Kontrola za parkirno grejanje	F79	5
Centralno zaključavanje	F80	5
Centralno zaključavanje vrata	F81	10
Prednja desna poziciona svetla	F82	5
Prednja leva poziciona svetla	F83	5
Predispozicije za nadogradnju (prigušeno svetlo)	F84	5
Telefon	F85	3
Rotaciona svetla	F86	15
Stop svetla	F87	7,5
Stop svetla prikolice	F88	7,5
Predispozicije za nadogradnju (desno prigušeno svetlo)	F89	10
Računar menjača	F90	15
Kontrola osvetljaja farova	F91	3
Ekran	F92	5

Namena	(F) Reperi	Amperaž a
Podizanje kabine	F93	30
Centrala za pokazivače pravca	F94	30
Nezavisno grejanje	F95	20
Utičnice 24 V	F96	15
Konvertor napona 24 V / 12 V		
Frižider	F97	10
Tahograf (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Ugrađena oprema za upravljanje	F100	3
Reostat svetla „kontrolna tabla”	F101	3
Centralna kontrola vazduha (APM)	F102	7,5
Predispozicije za kabinu	F103	10
Osvetljenje kabine	F104	10
Utičnica 24 V na plafonskoj oplati	F105	15
Konvertor napona 24 V / 12 V na plafonskoj oplati	F106	10
Predispozicija CB uređaja (radio-stanica)		
Nezavisno grejanje	F107	15
Utičnica 24 V na kontrolnoj tabli	F108	15
Hidraulični usporivač	F109	10

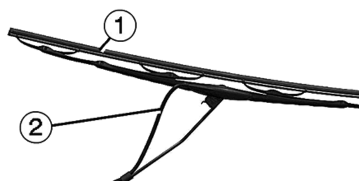
Metlica prednjeg brisača

Zamena metlice brisača stakla

Podignite ručicu brisača.

Skinite cev brisača (2).

Okrenite metlicu brisača (1) u horizontalni položaj.

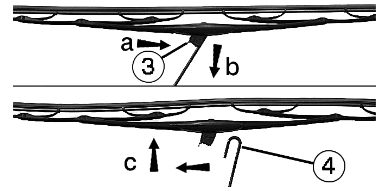


a - Pritisnite jezičak (2).

- Povucite brisač (1).

- Otkačite kukicu (3).

Pri montiranju brisača, ponovite postupak u obrnutom pravcu. Proverite da je jezičak dobro fiksiran (2).



Garancija

U okviru uputstava za servisiranje se nalaze i informacije o preventivnim akcijama koje treba da vrši vozač, da bi vozilo dugo ostalo u dobrom stanju i sigurno.

Uprkos detaljnoj listi uputstava o održavanju vozila, ovaj priručnik ne pokriva sve.

Mnogo toga u vezi sa održavanjem će biti pokriveno od strane servisa RENAULT TRUCKS, u toku redovnog servisiranja.

Pri kupovini vozila se zajedno sa kupcem pravi plan održavanja. Ovaj program je mahom zasnovan na vrsti vozila i načinu njegove upotrebe prilikom misije prevoza, uslovima vožnje, kvalitetu ulja, zaštiti sredine i propisima koji su na snazi u svakoj pojedinoj zemlji.

Svi ovi faktori su jedinstveni za svako vozilo. Iz tog razloga savetujemo vam da konsultujete mrežu predstavnika RENAULT TRUCKS da biste svoje vozilo održavali na najoptimalniji način.

Način korišćenja zavisi od većeg broja kriterijuma, od kojih su neki: tip vozila za misiju prevoza, način upotrebe vozila, okruženje, saobraćajni propisi, odnosno sve ono što čini da je svako vozilo specifično.

Ako su početni uslovi prema kojima je napravljen plan održavanja iz nekog razloga promenjeni, plan takođe treba promeniti. Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Redovno održavanje je najbolja garancija

Što su uslovi pod kojima se koristi vozilo teži, to kontrola i održavanje treba da budu češći. U nekim slučajevima, važnije je voditi računa o broju radnih sati nego o pređenoj kilometraži. Proizvođač ne može biti odgovoran za probleme prouzrokovane greškama pri vožnji ili nepoštovanju uputstava navedenih u ovom priručniku, između ostalog ako se podmazivanje vrši sredstvima koja su nižeg kvaliteta od propisanog.

Za sve operacije u vezi servisiranja, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.
Primena garancije ovog vozila je uslovljena poštovanjem navedenih preporuka.

Da biste ostvarili prava iz garancije, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS i podnesite garantni sertifikat koji ste dobili prilikom isporuke.

Podmazivanje

Proizvođač određuje nivo kvaliteta sredstava za podmazivanje potrebnih za ispravan rad vozila koja je konstruisao. Proizvođač takođe određuje učestalost intervencija podmazivanja.

Poštovanje ovih preporuka je obavezno

Slediti ih znači voditi računa o veku trajanja materijala i poštovati uslove garancije koja vam je data.



Promena ulja: vrši se na ravnom i horizontalnom terenu, da bi se vrelo ulje lakše razlilo.

Pri vraćanju zapušača, promenite dihtung.

Provera nivoa ulja (važi za sve uređaje).

Nivo treba uvek proveravati pod istim uslovima (sa ili bez opterećenja), na ravnom i horizontalnom terenu, najmanje 5 minuta po zaustavljanju vozila.

Probna vožnja

Posle prvog servisa, proizvođač treba da proveri da li je korisnik ispravno razumeo sve preporuke iz uputstva za upotrebu.

Preventivno servisiranje

U dodatku usluga obezbeđenih u servisima RENAULT TRUCKS, navedenih u programu održavanja, veliki broj svakodnevnih operacija spada u vašu dužnost.

Sredstva za podmazivanje

RENAULT TRUCKS savetuje upotrebu sredstava za podmazivanje **ECO 5** (koja se koriste u originalnoj konfiguraciji), da biste ostvarili uštedu goriva.

Ovaj savet je u skladu sa zahtevima koje postavlja RENAULT TRUCKS da bi zadovoljio očekivanje kupaca u pogledu pouzdanosti vozila.

Ovi saveti nisu podložni **ni kompromisu ni dogovoru**: oni su uslovljeni tehničkim karakteristikama motora.

Nepoštovanje preporuka proizvođača u po pitanju intervala promene ulja ili korišćenje neadekvatnih sredstava za podmazivanje će osetno smanjiti koeficijent bezbednosti rada motora i, posle određenog vremena, izazvati ozbiljna oštećenja.

Ako u vašem slučaju dođe do te vrste oštećenja, RENAULT TRUCKS neće priznati troškove popravke motora, čak ni ako je vozilo još uvek pod garancijom.

Prilagodite viskoznost ulja koje koristite u zavisnosti od klimatskih uslova oblasti u kojoj koristite svoje vozilo.

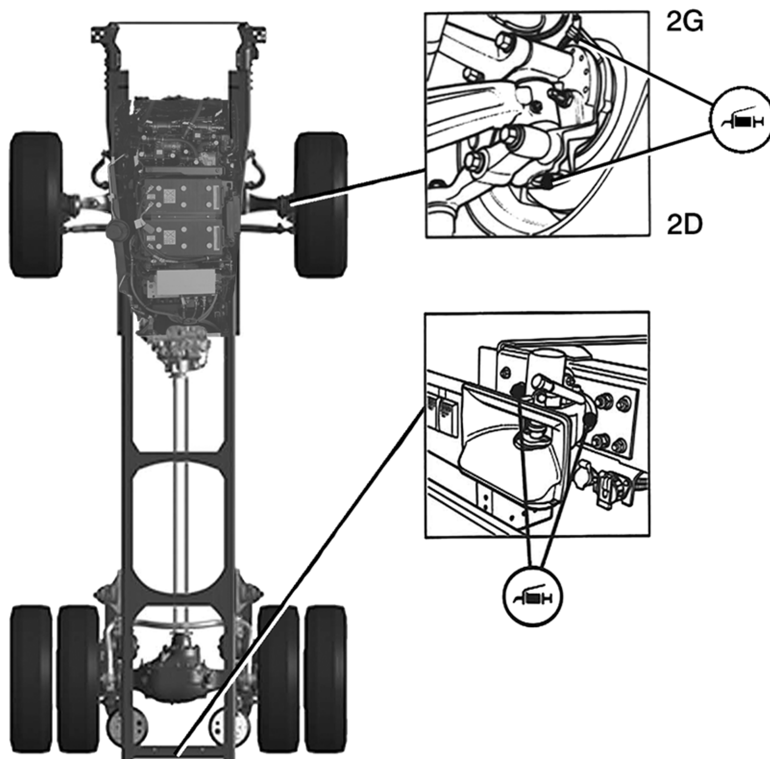
Korišćenje ulja lošijeg kvaliteta vas obavezuje da ga češće menjate. Vaš servis RENAULT TRUCKS vam stoji na raspolaganju za sve potrebne savete.

Preporučujemo upotrebu Renault Trucks Oils.

Ulošci filtera za ulje u motoru

Za ispravan i dugotrajan rad vašeg motora, koristite samo originalne filtere. Proizvođač je specijalno proučio njihov prag i površinu filtracije.

Šema podmazivanja



Baterije akumulatora

Karakteristike - održavanje

Akumulatori sistema 24 V ne zahtevaju održavanje i na poklopcu nemaju zatvarače.

Punjenje akumulatora sistema 24 V se vrši pomoću transformatora. Transformator se ponaša slično alternatoru, kao kod vozila sa dizel motorom.

Transformator snižava vučni napon sa 600 V na 24 V. On omogućava i reguliše napon u celokupnoj mreži 24 V kao i u akumulatorima.



U slučajevima kao što je parkiranje na duže vreme, dozvoljeno je skinuti priključke sa akumulatora 24 V. Da biste skinuli priključke sa akumulatora 24 V, pažljivo sledite instrukcije.



Elektrolit u akumulatoru sadrži sumpornu kiselinu, koja je jako korozivna.

U slučaju prskanja, odmah uklonite svaki trag elektrolita sa kože. Operite sapunom i isperite sa puno vode.

Ako vam elektrolit prsne u oko ili na neki drugi osetljivi deo tela, hitno se obratite lekaru.

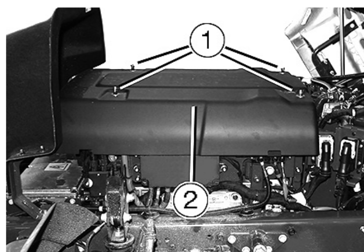
Nemojte zaboraviti da akumulator ispušta gas koji može da bude veoma eksplozivan. Svaki kratak spoj, plamičak ili varnica u blizini akumulatora mogu da izazovu snažnu eksploziju i sa njom teške povrede i materijalna oštećenja.

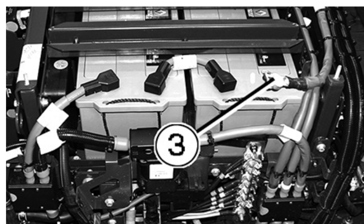
Skidanje priključaka sa akumulatora 24V

Za vreme parkiranja na duže vreme, preporučuje se skidanje priključaka sa akumulatora 24 V.

Postupite po sledećem redosledu:

- Deaktivirajte alarm, zavisno od vrste opreme.
- Isključite prekidač na šasiji.
- Podignite kabinu shodno uputstvima.
- Odvrnite leptiraste zavrtnje (1).
- Skinite poklopac (2) akumulatora 24 V.
- Skinite klemu sa negativnog pola akumulatora (3) i obezbedite da ona ne dođe u dodir sa nekim metalnim elementom.
- Vratite nazad poklopac (2) akumulatora 24 V.
- Zavrnite leptiraste zavrtnje (1).
- Vratite kabinu u položaj za vožnju.





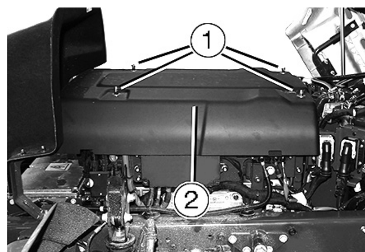


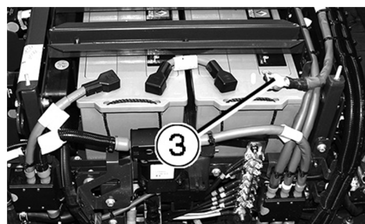
Pre nego što skinete priključke akumulatora 24 V, proverite da vozilo nije priključeno na uređaj za punjenje.

Postavljanje priključaka na akumulatore 24V

Za postavljanje priključaka akumulatora 24 V postupite po sledećem redosledu:

- Podignite kabinu shodno uputstvima.
- Odvrnite leptiraste zavrtnje (1).
- Skinite poklopac (2) akumulatora 24 V.
- Priključite klemu na negativni pol akumulatora (3).
- Vratite nazad poklopac (2) akumulatora.
- Zavrnite leptiraste zavrtnje (1).
- Vratite kabinu u položaj za vožnju.
- Uključite prekidač na šasiji.
- Aktivirajte alarm, zavisno od vrste opreme.





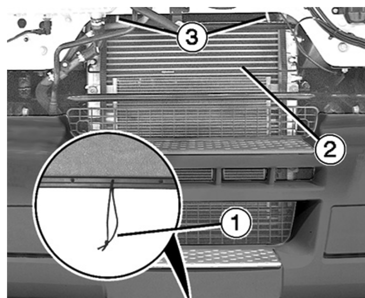


Priključite klemu na negativni pol akumulatora brzim pokretom da izbegnete varničenje.

Zastor hladnjaka protiv insekata

Skidanje

Povucite na dole uzicu (1) smeštenu ispod branika, pa malo prema vama, da oslobodite zastor (2) od njegovog uporišta.



Čišćenje

Početkom proleća i leta, očistite zastor protiv insekata mlazom vazduha pod pritiskom ili toplom vodom.

Izbegavajte aparat za pranje pod visokim pritiskom.

Postavljanje:

Postupite na suprotan način od skidanja.

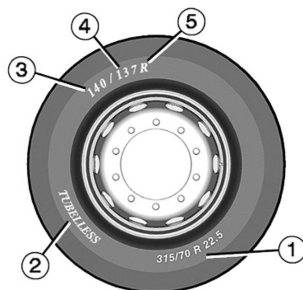
Proverite da ste pravilno pričvrstili zastor protiv insekata.

U zavisnosti od načina na koji se koristi vozilo

Redovno kontrolišite zaprljanost zastora protiv insekata i hladnjaka.

Karakteristike pneumatika

1. Dimenzije pneumatika
2. „Tubeless”: bez unutrašnje gume
3. Indeks opterećenja: jednostruki točkovi
4. Indeks opterećenja: dvostruki točkovi
5. Simbol maksimalne brzine pneumatika



Indeksi brzine

Naredna tabela se koristi za pronalaženje odgovarajućeg simbola brzine prilikom zamene pneumatika.

Brzina vozila	Simbol
≤ 80 Km/h	F
80 - 90 Km/h	G
90 - 100 Km/h	J
100 - 110 Km/h	K
110 - 120 Km/h	L
120 - 130 Km/h	M



Zabranjeno je montirati pneumatike sa indeksom brzine manjim od indeksa navedenog na originalnim pneumaticima, ili navedenog od strane proizvođača vozila. Naprotiv, sasvim je dozvoljeno montirati pneumatike sa većim indeksom brzine.



U slučaju promene tipa pneumatika, neophodno je ponovo podesiti parametre kočionog sistema. Obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

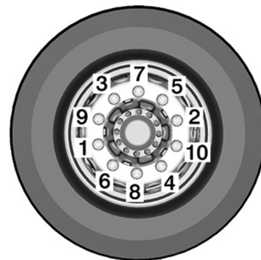
Izvršite baždarenje tahografa u jednom od ovlašćenih ateljea S.I.M.

Pritezanje točkova

Točkovi od lakih legura

Redosled pritezanja

- Točkovi sa disk naplatkama



Zatezni momenat navrtki točkova:

$650^{\pm 75}$ Nm.

Koristite navrtku dimenzije 33 **mm**.

Opseg zateznog momenta točkova: minimalno $670^{\pm 30}$ Nm.



Proverite stepen pritezanja navrtki posle svake ponovne montaže: prvo posle 20 do 30 km a zatim između 150 i 250 km.

Takođe kontrolišite stepen pritezanja navrtki u okviru točka svakih 6 meseci, bez obzira da li su točkovi bili skidani ili ne.

Ako se u toku kontrole pokaže da jedna od navrtki nije priategnuta do obrtnog momenta od minimalno $670^{\pm 30}$ Nm, odvrnite sve navrtke za pričvršćivanje točka i pritegnite ih sa predviđenim obrtnim momentom i uglom.

Nepoštovanje ovih elementarnih uslova može da dovede do odvrtanja navrtki točka i do teških posledica koje mogu da proizađu iz toga.

Pokazivači opterećenja i pritiska pneumatika



Pri svakoj promeni pneumatika treba proveriti da novi indeks nosivosti odgovara maksimalnom opterećenju na odgovarajućoj osovini vozila.

Dimenzije pneumatika	Indeks nosivosti	Nosivost u Kg zavisno od konfiguracije točkova	
	Jednostruki / dvostruki	Jednostruki	Dvostruki
315/80 R 22.5	156 / 150 158 / 156	8 000 8 500	13 400 16 000

Pritisak u pneumaticima



Treba postupiti prema uputstvu proizvođača pneumatika. *Ako vam ona nisu na raspolaganju, koristite privremeno pritisak naveden u sledećoj tabeli. Za šasije koje su predviđene da nose terete koji će da utiču na promenu opterećenja po osovini, pogledajte fabričke informacije u vezi sa tipom, markom i načinom upotrebe. Uvek poštujte indekse opterećenje/brzina, koji se nalaze sa strane pneumatika.*



Vaše vozilo je opremljeno kompletom odgovarajućih pneumatika. Pri svakoj promeni vrste pneumatika, proverite u vašem servisu RENAULT TRUCKS da su novi pneumatici kompatibilni sa vašim vozilom.

Naplatke sa zaštitnim ventilom: *prilikom skidanja/stavljanja pneumatika, obavezno poštujte savete proizvođača. Skrenite pažnju majstoru koji vrši promenu.*

Dimenzije pneumatika	Nosivost u Kg zavisno od konfiguracije točkova		Pritisak u barima
	Jednostruki	Dvostruki	
315/80 R 22.5	6 700 7 140 7 570 8 000 7 500	11 860 12 640 13 400 - 13 400	7,0 7,5 8,0 8,5 8,0**

**: prema indeksu opterećenja i simbolu brzine.

Saveti

Točkovi - pneumatici

Zamena točkova

Pri postavljanju točkova na vozilo treba obratiti pažnju na sledeće:

Pre montaže

Detaljno očistite naplatke i glavčine, naročito prednje delove koji dolaze u kontakt (masnoća, zemlja, blato, metalni otpaci, višak boje, itd...).

Za vreme montaže

Malo podmažite osovine i navrtke (motornim uljem). Stežite navrtke progresivno, obavezno pomoću alata koji je isporučen sa vozilom. Dobar kvalitet stezanja se postiže povlačenjem ručice alata.



Prejako stezanje je štetno. Da ne biste previše povećali obrtni moment, nemojte koristiti dodatni alat, kao na pr.: cevi, produžne šipke, itd.

Posle montaže

Proveriti stepen pritezanja navrtki posle svake ponovne montaže: prvo posle 20 do 30 km a zatim između 150 i 250 km.

Nepoštovanje ovih elementarnih uslova može da dovede do odvrtanja navrtki i do teških posledica koje mogu da proizađu iz toga.

Osnovni uzroci prevremenog habanja pneumatika

- način vožnje (česta kočenja, vožnja po lošem putu, itd...);
- preterano opterećenje vozila ili loš raspored tereta;
- previše ili premalo napumpani pneumatici (pumpajte ih prema pritisku koji odgovara težini po svakoj osovini);
- loše sparivanje dvojnih pneumatika (sparujte uvek pneumatike istih dimenzija, istog tipa i istog stepena habanja);
- loše centriranje geometrije prednjeg trapa.

Provera pritiska u pneumaticima

Učestalost

Pritisak u pneumaticima mora da se proveri prilikom svakog punjenja rezervoara, ili svakih 14 dana?

Metoda

Provera pritiska pneumatika treba da se uvek vrši kad su pneumatici hladni.

Ni u kom slučaju nemojte ispumpavati vruće pneumatike.

Bezbednost

Problemi u toku upotrebe.

Posle svakog udarca ili svaki put kad treba da se hitno zaustavite zbog pucanja pneumatika, neophodno je odmah proveriti pneumatike u specijalizovanom servisu.



Previše ili premalo naduvani pneumatici utiču na potrošnju goriva.

Točkovi od lakih legura

Uputstva za postavljanje točkova:

Da biste olakšali buduće skidanje točka, podmažite centralni deo glavčine uljem koje ne sadrži bakar: „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.



Uvek koristite samo niklovane ili hromirane ventile RENAULT TRUCKS. Prilikom promene ventila, podmažite njegov otvor i unutrašnji deo naplatke uljem „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.

Lanci za sneg

U nekim zemljama, korišćenje lanaca za sneg se može razlikovati, u zavisnosti od propisa koji su na snazi. U svakoj zemlji poštujte propise koji su tamo na snazi.

Lanci za sneg moraju biti montirani na pogonskim točkovima. Za neku vrstu lanaca, posle nekoliko desetina pređenih metara morate proveriti stepen zategnutosti.

Nemojte prelaziti ograničenje brzine vožnje sa lancima za sneg.

Čim je put ponovo raščišćen, skinite lance za sneg da ne biste oštetili pneumatike i da bi ponovo mogli postići normalno prianjanje vozila i ponašanje pri kočenju.



Ako imate problema sa pokretljivošću vozila dok vozite sa lancima za sneg, isključite sistem protiv proklizavanja „ASR”; pogledajte poglavlje **Vožnja po teškom terenu***.*



Koristite isključivo lance za sneg koje je odobrio i preporučio RENAULT TRUCKS, da biste izbegli oštećenje vozila. Obratite se vašem servisu RENAULT TRUCKS.

Pranje, opšte informacije

Redovno čišćenje doprinosi očuvanju vrednosti vašeg vozila. Ne zaboravite da vozilo perete češće u zimskim uslovima ili posle korišćenja u prljavom okruzenju.

Voda kojom je vozilo prano sadrži hemijske proizvode i zagađivače štetne za čovekovu sredinu. Zbog toga se preporučuje da za pranje koristite organske deterdžente i da perete vozilo na mestu na kome se otpadne vode skupljaju.

Pranje karoserije

Da bi karoserija vašeg vozila što duže ostala u dobro stanju i da biste očuvali sjaj boje, savetujemo vam da redovno perete vaše vozilo. Naročito zimi kada so posuta po putu i vlaga mogu da dovedu do korizije.
Upotreba četke se ne savetuje, naročito tokom prvog meseca upotrebe vozila. Izbegavajte takođe da za pranje koristite mlaz vrele pare.

U trgovini postoje neutralni sapunski proizvodi, koji ne utiču na boju vozila.

Da biste očistili masne fleke, koristite benzin za čišćenje (nikako benzin za automobile).

Ako su aluminijumski elementi jako zaprljani, operite ih vodom kojoj ste dodali neki nealkalni proizvod za čišćenje. Zatim isperite čistom vodom.

Pre pranja vozila, ugasite motor i isključite glavni prekidač na šasiji.



Pre pranja vozila proverite da su kapci otvora za zaštitu oslonca tereta zatvorena.



Nemojte nikada direktno prskati vodom pogonske akumulatore ni druge komponente naponskog sistema za pogon. Takođe, ne prskajte direktno vodu na spojeve, vodootporne spojeve ili na električnu opremu (kao što su kablovi i priključnice) sistema napajanja 24 V.

Posle pranja, izvršite opšte podmzivanje vozilla.

Prednja strana

Ako je prednja maska hladnjaka podignuta, izbegavajte bilo kakvo prskanje mlazom vode pod pritiskom.

Na šasiji

Šasija treba da se opere čim se isprlja.

Prilikom pranja šasije, budite posebno oprezni kad upotrebljavate vodu pod pritskom.
Da biste izbegli bilo kakve probleme, nemojte koristiti vodu pod pritiskom prilikom pranja:

- pogonskih akumulatora,
- komponenti električnog pogonskog sistema,
- priključaka ili elektronskih kućišta i električnih aparata,
- odušaka pojedinih delova (menjač, most, itd...).
- dihtunga kardana,
- hermetičkih spojeva klizača,
- osovina zglobova,
- pneumatskih uređaja.

Aparat za pranje pod visokim pritiskom

Aparati za pranje pod visokim pritiskom mogu da prouzrokuju štetu na vašem vozilu. Uvek budite vrlo pažljivi kad ih upotrebljavate, naročito na sastavima, plastičnim i gumenim delovima, spojevima i ofarbanim delovima.

Budite oprezni prilikom upotrebe vode pod pritiskom za pranje osovina, dihtunga i ostalih pokretnih delova gde mogu da prodru voda i prljavština.
Izbegavajte da prilikom ispiranja uklonite mazivo. Ako do toga ipak dođe, izvršite podmazivanje delova vozila koji to zahtevaju.



Oslonac tereta treba zaštititi od direktnog dodira sa vodom.



Ne perite vozilo ako električni priključci naponskog sistema za pogon nisu pravilno spojeni, ili ako je vozilo još uvek u rasklopljenom stanju posle neke intervencije.

Zabrana upotrebe aparata za pranje vodom pod visokim pritiskom je prikazana samolepljivom etiketom.





Ograničite pritisak mlaza na maksimalno 80 bara. Pri pranju zvučne izolacije, ograničite temperaturu na 50°C i rastojanje od barijere na minimalno 100 mm.

Automatsko pranje

Pre početka automatskog pranja, zaklopite antevizore na vetrobran staklu i bočne retrovizore da se nebi oštetili.



Kod bočnih retrovizora, prvo zaokrenite retrovizor mrtvog ugla (1) da biste kompletno zaklopili drzač retrovizora (2).

Po završenom pranju otklopite antevizore i bočne retrovizore.



Aluminijumski naplatci za točkove, čuvanje

Aluminijumski naplatci za točkove često su izloženi raznim vrstama zagađivača kao što su nečistoće na putu, ulje, asfalt, katran i kočiona prašina. Potrebno je redovno održavanje da bi se naplatci točkova zaštitili od gubljenja boje, oksidacije i nepotrebnog habanja. Za dodatnu zaštitu koristi se zaštitni vosak, na primer prilikom vožnje po putevima posutim solju ili u pomorskom okruženju.

Redovno čistite aluminijumske naplatke točkova. Najpre isperite vodom, najbolje koristeći pranje pod visokim pritiskom. Upotrebite četku da očistite naplatak točka. Za upornije nečistoće koristite sredstvo za čišćenje dizajnirano za naplatke od legure. Posle toga, ispreite čistom vodom.

Čišćenje reflektora

Pošto su reflektori opremljeni plastičnom zaštitom, za čišćenje koristite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, koristite meku krpu (ili vatu) blago navlaženu sapunicom.

Isperite mekom krpom ili vlažnom vatom pa pažljivo prebrišite mekom suvom krpom.

Ne treba upotrebljavati nikakve druge proizvode.

Čišćenje unutrašnjosti kabine

Poprskajte ili pređite krpom potopljenom u neki proizvod za čišćenje (rastvor sapuna u vodi).

Svi proizvodi na bazi alkohola, benzina i trihloretilena su zabranjeni, njihovom upotrebom rizikujete da oštetite garnituru kao i ostale materijale.

Pospite malo talkom spojeve na vratima i prozorima, kao i klizače.

Čišćenje kontrolnetable

Koristite isključivo sapunicu (svi ostali proizvodi za čišćenje su zabranjeni).

Čišćenje sedišta

Plastični delovi: upotrebite rastvor sapuna u vodi

Elementi od tkanine: očistite nekim proizvodom za čišćenje masnoće (terpentin, proizvod za čišćenje mrlja, itd.).

Elementi od kože: da biste kožu učinili mekšom i sačuvali njen sjaj, koristite vlažnu krpu. Za ostale dozvoljene proizvode, pogledajte u prodavnici RENAULT TRUCKS.

Vaše vozilo je opremljeno kožnim volanom, preporučujemo vam da obratite pažnju na sledeće:

- Izbegavajte kontakt sa grubim materijalima (razređivačem, hidro-alkoholnim gelom, betonom, ugljovodonikom, hemijskim proizvodima...).
- Izbegavajte kontakt sa vodom.

Koža je organski materijal. Obratite pažnju na ovo kako biste izbegli oštećenja.

- Redovno čistite volan odgovarajućim proizvodima.
- Održavajte kožu uz pomoć proizvoda za održavanje kože koji preporučuje RENAULT TRUCKS.
- Uklonite višak proizvoda suvom krpom.



Svi proizvodi na bazi alkohola, benzina ili trihloretilena su zabranjeni, njihovom upotrebom rizikujete da oštetite garnituru kao i ostale materijale.

Kabl i postolje za punjenje

Čišćenje

- Za kabel za punjenje:

Koristite blago vlažnu krpu.

Izbjegavajte proizvode za čišćenje koji sadrže otapala.

- Za postolje za punjenje:

Redovito čistite vanjski dio otvora nosača punjenja, koristite vlažnu krpu.



Nemojte sami čistiti unutrašnjost utičnice za punjenje, obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

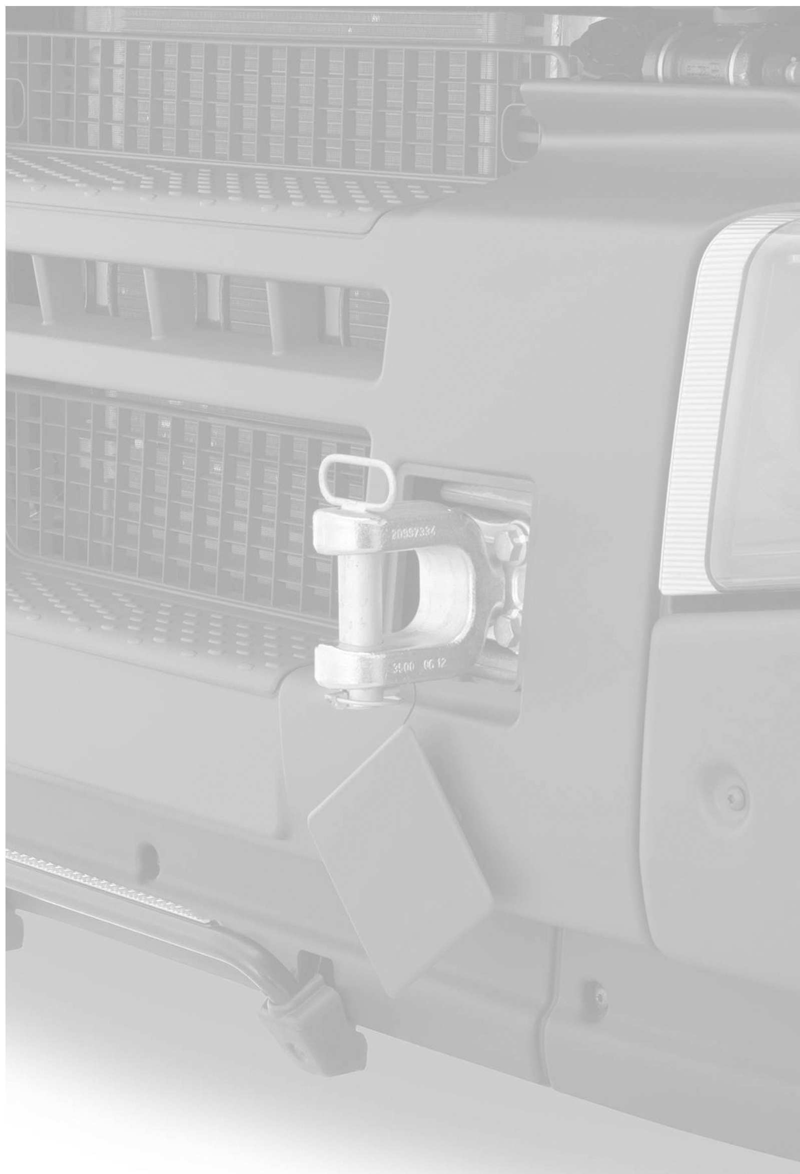
Održavanje

- Za kabel za punjenje:

Vizualno provjerite stanje kabela, kutije za punjenje i utičnica na kabelu za punjenje.

- Za nosač tereta:

Vizualno provjerite stanje nosača tereta i rad otvaranja i zatvaranja otvora. Ako se otkriju oštećenja, uređaj za utovar se ne smije koristiti.



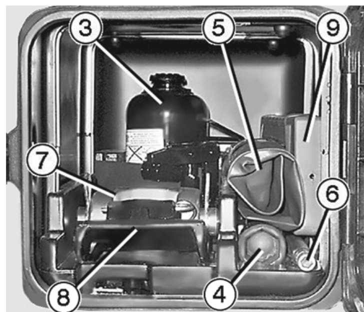
Pomoć - hitne intervencije

Razmeštaj kompleta opreme

Vaš komplet opreme vam omogućava da se izborite sa malim nezgodama na putu. U slučaju ozbiljnijih problema, ne oklevajte da pozovete vaš najbliži servis Renault Trucks.

Odlaganje alata u kasetu

- Dizalica (3)
- Ključ za skidanje točkova (4)
- Kesa sa alatom (5)
- Poluga za podizanje kabine (6)
- Poluga dizalice i ključ za skidanje točkova (6)
- Šapa za šlepovanje (7)
- Postolje dizalice (8)
- Bezbednosni trougao (9)



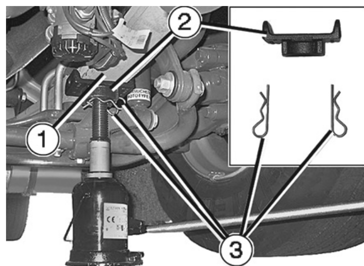
Upotreba dizalice

Podizanje vašeg vozila je opasan postupak. U slučaju bilo kakve nesigurnosti pozovite najbliži servis Renault Trucks.

Prednje tačke oslonca (1)

Obavezna je upotreba adaptera (2) koji treba fiksirati na gornji deo dizalice pomoću dva osigurača (3).

Postavite dizalicu što je moguće bliže osovini.



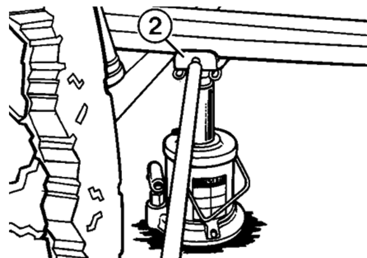


Pneumatsko vešanje: dovedite vešanje u niži položaj.

STOP

- NIKADA SE NEMOJTE ZAVLAČITI ISPOD VOZILA KOJE DRŽI DIZALICA!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, HORIZONTALNU PODLOGU KOJA DOBRO PRIJANJA.
- ČVRSTO PODUPRITE TOČKOVE KOJI OSTAJU NA PODLOZI.
- OTPUSTITE KOČNICE NA TOČKU KOJI TREBA ZAMENITI.

Ako je potrebno, upotrebite ručku dizalice da biste prišli adapteru (2).



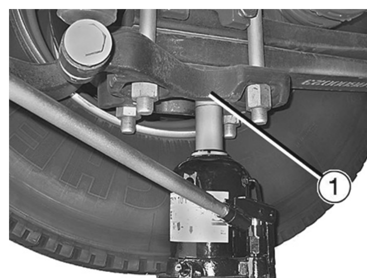
Zadnje tačke oslonca (1)



Pneumatsko vešanje: dovedite vešanje u niži položaj.

STOP

- NIKADA SE NEMOJTE ZAVLAČITI ISPOD VOZILA KOJE DRŽI DIZALICA!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, HORIZONTALNU PODLOGU KOJA DOBRO PRIJANJA.
- ČVRSTO PODUPRITE TOČKOVE KOJI OSTAJU NA PODLOZI.
- OTPUSTITE KOČNICE NA TOČKU KOJI TREBA ZAMENITI.



Pritezanje točkova

Pogledajte poglavlje operacije servisiranja, videti „Pritezanje točkova", stranicu 238.

Zamena točka

Ako je pneumatik probušen, morate upotrebiti rezervni točak kao ispomoć.

Pažnja, zamena točka je operacija koja povlači određeni rizik. Pogledajte poglavlje zamena točka, ili ako niste sigurni pozovite najbliži servis.

Dok radite sa rezervnim točkom ili sa točkom koji treba zameniti, budite oprezni i prilikom svake etape u radu izbegavajte rizik da točak ispadne.

Zaustavite vozilo na odgovarajućem mestu, bez ometanja saobraćaja, tako da možete da se krećete oko vozila bez opasnosti za vas ili za druge.

Podloga mora da bude ravna i stabilna.

Isključite motor.
Povucite parkirnu kočnicu. Pogledajte poglavlje „Parkirna kočnica (Parking brake)“
Uključite svetla upozorenja ta slučaj opasnosti.
Isključite kontakt.

Da biste pronašli gde se nalaze sigurnosni prsluk, trougao, lampa za slučaj opasnosti, komplet alata i dizalica, pogledajte poglavlje „Razmeštaj kompleta opreme”.

Navucite sigurnosni prsluk i postavite sigurnosni trougao i lampu za slučaj opasnosti na dovoljnoj udaljenosti.
Poduprite vozilo klinovima. Pogledajte poglavlje „Podupiranje točkova”.
U slučaju potrebe istovarite jedan deo tereta da biste ispoštovali težinu koja je dozvoljena za upotrebu opreme za podizanje.

Postavite dizalicu ispod vozila, ispod tačke podizanja. Koristite preporučene tačke podizanja. Pogledajte poglavlje „Upotreba dizalice”.

Vozilo opremljeno pneumatskim vešanjem: dovedite vešanje u donju poziciju i izvršite povezivanje pomoću remenika.

Sa točkom i dalje na zemlji, olabavite navrtke ali ih ne skidajte.

Otpustite kočnice na točku koji treba zameniti, u protivnom postoji rizik da doboši kočnica postanu ovalnog oblika.

STOP

NEKONTROLISANO SPUŠTANJE VOZILA MOŽE DA IZAZOVE OZBILJNU MATERIJALNU ŠTETU, OPASNE POVREDE, PA ČAK I SMRT.

- NIKADA SE NEMOJTE ZAVLAČITI ISPOD VOZILA KOJE DRŽI DIZALICA.
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, HORIZONTALNU PODLOGU KOJA DOBRO PRIJANJA.
- DIZALICA TREBA DA SLUŽI SAMO ZA KRATKOTRAJNO PODIZANJE VOZILA.
- UKOLIKO JE VOZILO PREVIŠE DUGO PODIGNUTO ILI SE POMERI, DIZALICA BI MOGLA DA SE SPUSTI ILI SLOMI.
- DIZALICA MORA BITI POSTAVLJENA SAMO NA PREPORUČENIM TAČKAMA PODIZANJA.
- KORISTITE ISKLJUČIVO ALAT KOJI SE NALAZI U OKVIRU RENAULT TRUCKS KOMPLETA ALATA.
- NIKADA NEMOJTE POKRETATI VOZILO, POMERATI KAROSERIJU ILI SE PETI U VOZILO DOK JE PODIGNUTO DIZALICOM.

Korišćenjem dizalice koja se nalazi u okviru kompleta alata podignite vozilo tako da točak koji treba zameniti, oslobođen od opterećenja, nije više u kontaktu sa podlogom.
U potpunosti uklonite navrtke, pa skinite točak.



Vodite računa da ne oštetite navoje na zavrtnjima točka prilikom skidanja/montiranja točka.

STOP

TREBA DA BUDETE SVESNI DA POSTOJI RIZIK DA TOČAK OTPADNE I PROBLEMA KOJE TO MOŽE DA PROUZROKUJE NA KOLOVOZU.

STOP

ZA SVOJU BEZBEDNOST I BEZBEDNOST DRUGIH, KORISTITE SAMO ALAT I TOČKOVE KOJE VAM JE ISPORUČIO RENAULT TRUCKS I KOJE PREPORUČUJEMO ZA VAŠE VOZILO.

Pažljivo postavite novi točak, vodeći računa da ne oštetite zavrtnje. Pogledajte poglavlje „Indeks opterećenja pneumatika i pritisak (Tyre load index and pressures)“, odeljak „točak i pneumatik (wheel and tyre)“.

Stegnite točak. Pogledajte poglavlje „Stezanje točka (Tightening of wheels)“.

Proverite pritisak pneumatika.

Pre polaska skinite remenik i dovedite vešanje u poziciju za vožnju.

Pritezanje točkova

Pogledajte poglavlje **operacije servisiranja**, videti „Pritezanje točkova", stranicu 238.

Šlepovanje

Ponekad je potrebno šlepovati vaše vozilo. Da biste izbegli njegovo oštećenje pažljivo sledite savete opisane u ovom priručniku.

Ako niste sigurni, pozovite servis Renault Trucks.

Obezbeđivanje vozila za šlepovanje

Osigurajte da su svi bezbednosni uslovi primenjeni pre intervenisanja na vozilu.

Kretanje oko zaustavljenog vozila na putu sa gustim saobraćajem je vrlo opasno. Ne preuzimajte bespotrebni rizik.

U tom cilju, obavezno je da:

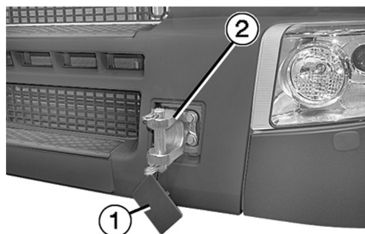
- Postavite menjač u neutralan položaj.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Uključite signalna svetla upozorenja.
- Nosite zaštitni prsluk.
- Postavite signalni trougao na najmanje 200 m iza vozila.

Šlepovanje pomoću šipke

Ovaj tip šlepovanja se preporučuje za kratko rastojanje.

Priprema za šlepovanje

- Isključite prekidač na šasiji.
- Poduprite točkove tako da vozilo ne može da se pomera.
- Skinite vratilo prenosa.
- Upotrebite šapu za šlepovanje sa prednje strane (2) isporučenu sa opremom vozila.
- Otkačite poklopac (1) i pričvrstite šapu za šlepovanje sa prednje strane (2).
- Postavite šipku za slepovanje.
- Otključajte parkirnu kočnicu na mehanički način.
- Sklonite klinove za podupiranje točkova.

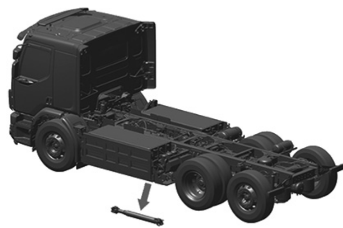




Pošto servo uređaj volana ne funkcioniše za vreme šlepovanja, biće veoma teško usmeravati vozilo.



Prilikom vuče sa pogonskim točkovima na tlu, obavezno skinite vratilo prenosa da biste izbegli oštećenje menjača.





Šapa (2) pričvršćena na prednju gredu šasije je predviđena za šlepovanje po putu, pod normalnim uslovima.

Izvlačenje zaglavljenog vozila čiji točkovi proklizavaju na blatnjavom ili peskovitom terenu izlaže šapu mnogo većem naporu.

U tom slučaju, treba primeniti odgovarajući način podizanja.

Ako je potrebno, jedna osoba može da rukovodi manevrom van vozila, eventualno uz upotrebu radiopredajnika.

Šlepovanje vozilom šlep-službe

Ovaj tip šlepovanja se preporučuje za dugačko rastojanje.

Priprema za šlepovanje

- Isključite prekidač na šasiji.
- Poduprite točkove tako da vozilo ne može da se pomera.
- Skinite vratilo prenosa.
- Prikačite vozilo šlep-službe.
- Otključajte parkirnu kočnicu na mehanički način.
- Sklonite klinove za podupiranje točkova.

Podizanje prednjih točkova



Šlepovanje vozila sa podignutim prednjim točkovima, smanjuje rizik eventualnih oštećenja sastavnih delova osovine, vešanja i kinematske veze.

Otključajte volan pre nego što podignete prednje točkove vozila.



Obezbedite da totalna visina vozila, kad je podignuto, ne prelazi maksimalnu visinu dozvoljenu na lokalnim prelazima.

Podizanje zadnjih točkova



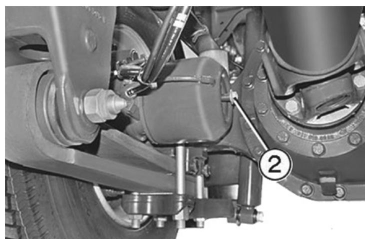
Otključajte volan pre nego što podignete zadnje točkove vozila.



Istovarite vozilo pre šlepovanja da biste smanjili opterećenje na prednju osovinu. Ako istovar nije moguć, odšlepujte vozilo do najbližeg mesta gde je to moguće.



Poduprite točkove vozila.



Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju da nema pritiska neophodnog za pomeranje vozila (šlepovanje), odvrnite zavrtanj (2) sa svakog kočionog cilindra, pomoću ključa broj 24, sve dok ne oslobodite točkove.

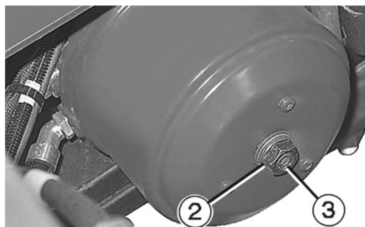


Dužina X za koju zavrtanj (2) izlazi napolje je različita (15 mm ili 65 mm), u zavisnosti od tipa kočionog cilindra (1).

U zavisnosti od opreme vašeg vozila



Poduprite točkove vozila.



Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju da nema pritiska neophodnog za pomeranje vozila (šlepovanje), okrenite zavrtanj (2) svakog kočionog cilindra u pravcu obrnutom od pravca kazaljke na satu, pomoću ključa broj 24, sve dok ne oslobodite točkove; trebalo bi da crveni reper izađe napolje.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Vraćanje u radno stanje: pošaljite pritisak od oko 5 bara u kolo. Dovedite zavrtanj (2) u kontakt sa cilindrom i zategnite ga sa momentom od 75 Nm ili ga okrećite u pravcu kazaljke na satu i zategnite ga sa obrtnim momentom od 75 Nm; trebalo bi da se crveni reper (3) vrati unutra.

Pristup Uputstvu za vožnju





Da biste izvukli korist iz Priručnika za vozače:

- Idite na adresu: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod da pronađete aplikaciju za Uputstvo za vožnju

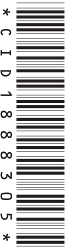
ili

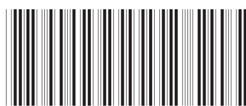
- potražite „Priručnik za vozače Renault Trucks”na vašem sajtu za preuzimanje aplikacija.

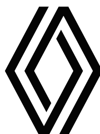
Tu ćete pronaći sve potrebne informacije, prilagođene vašem vozilu, za sto uspešniju upotrebu.

U cilju stalnog poboljšanja, postoji mogućnost da u ovo izdanje unesemo određene izmene. Zbog toga će elektronska verzija ovog dokumenta uvek sadržati najažurnije informacije.


FR


CID1888305


CID1888305



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com